

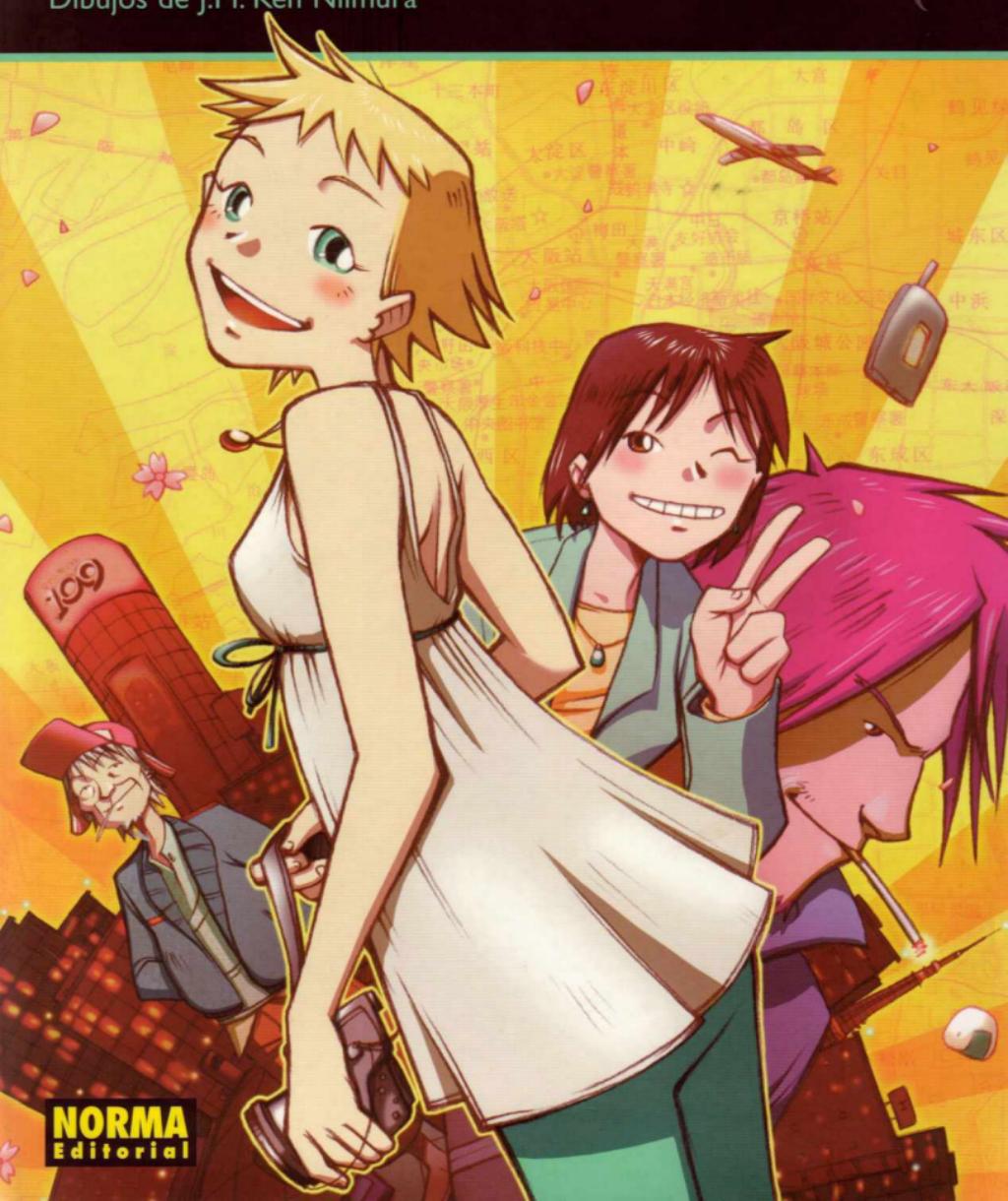
# Japonés en viñetas

Cuaderno de ejercicios 2

**Marc Bernabé**

Dibujos de J.M. Ken Niimura

日本語  
マンガで



# JAPONÉS EN VIÑETAS

## Cuaderno de ejercicios 2

**Marc Bernabé**

*Manga Kage*

Dibujo: **J. M. Ken Niimura**

Guion: **Marc Bernabé y J. M. Ken Niimura**





JAPONÉS EN VIÑETAS. CUADERNO DE EJERCICIOS 2

Primera edición: diciembre 2005

© Marc Bernabé / Represented by NORMA Editorial S.A.

© J. M. Ken Niimura / Represented by NORMA Editorial S.A.

© 2005 NORMA Editorial S.A. por la edición en castellano

Passeig de Sant Joan, 7, pral. 08010 Barcelona

Tel.: 93 303 68 20 - Fax: 93 903 68 31

E-mail: [norma@norma-ed.es](mailto:norma@norma-ed.es)

Depósito legal: B-46997-2005. ISBN: 84-9814-478-7

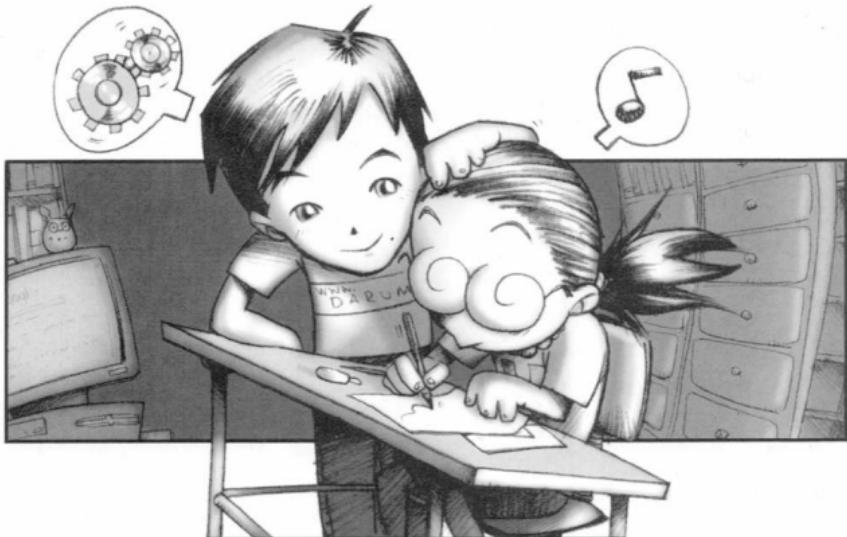
Printed in the EU

[www.NormaEditorial.com](http://www.NormaEditorial.com)

## 著者について Los autores

Marc Bernabé (L'Ametlla del Vallès, Barcelona, 1976) es traductor e intérprete del japonés al español y catalán, con especial hincapié en la traducción de *manga* y *anime*, además de especialista en didáctica de la lengua y cultura japonesas para hispanohablantes. Entre sus obras se cuentan la colección *Japonés en viñetas* (Norma), *Apuntes de Japón* (Glénat, 2002), la serie *Kanji para recordar* (Herder, junto con J. W. Heisig y V. Calafell) y la guía de viajes *Rumbo a Japón* (Laertes, 2005, con V. Calafell y J. Espí). <http://www.nipoweb.com>

J. M. Ken Niimura (Madrid, 1981), de ascendencia hispano-japonesa, está licenciado en Bellas Artes. Ganador de más de una treintena de premios, ha colaborado en diversas campañas publicitarias, así como en los libros de la colección *Japonés en Viñetas* (Norma). Otras obras suyas son *Underground love* (Amaniac), *Clockworld* (Amaniac), *Vacío absoluto* (H Studios), *Otras jaulas* (Astiberri), *En el camino de la madeja* (Astiberri) e *Historietas* (Recerca). También ha realizado numerosas exposiciones que desarrolla en paralelo a su actividad docente. <http://www.niimuraweb.com>



# Índice

Los autores	3	著者について
Índice	4	目次
Introducción	6	本書の特徴
<i>Kage</i>	10	影
Repaso de <i>Japonés en viñetas</i>	12	第一教科書復習
<i>Kage: Capítulo 1</i>	18	影：第一章
Bloque 7: Lecciones 31-35	24	第7部：31～35課
<i>Kage: Capítulo 2</i>	36	影：第二章
Bloque 8: Lecciones 36-40	42	第8部：36～40課



# 目次

Kage: Capítulo 3 .....	54 .....	影：第三章
Bloque 9: Lecciones 41-45 .....	60 .....	第 9 部：41～45 課
Kage: Capítulo 4 .....	72 .....	影：第四章
Bloque 10: Lecciones 46-50 .....	78 .....	第 10 部：46～50 課
Kage: Capítulo 5 .....	90 .....	影：第五章
Bloque 11: Lecciones 51-55 .....	96 .....	第 11 部：51～55 課
Kage: Capítulo 6 .....	108 .....	影：第六章
Bloque 12: Lecciones 56-60 .....	114 .....	第 12 部：56～60 課
Respuestas a los ejercicios .....	126 .....	解答



# 本書の特徴 Introducción

Este libro es un cuaderno de actividades con casi doscientos ejercicios que complementan las lecciones de la obra *Japonés en viñetas 2*, para que puedas aprovechar al máximo lo aprendido en dicho libro de texto. Este, como su propio nombre indica, es la segunda parte de un método de aprendizaje del idioma japonés iniciado con *Japonés en viñetas*, libro de nivel básico.

Lo ideal es que empieces con el primer libro de texto, y una vez que hayas realizado todos los ejercicios de *Cuaderno de ejercicios 1* pases al segundo volumen y a este cuaderno. Si ya tienes cierto nivel de japonés, puedes empezar directamente por *Japonés en viñetas 2* (aunque siempre recomendamos revisar antes *Japonés en viñetas*).

Esos sí; para aprovechar al cien por cien este cuaderno, necesitas haber estudiado antes a fondo el libro de texto; de lo contrario, sería prácticamente inútil hacer los ejercicios aquí presentados.

Si has seguido el método desde el primer libro y has completado el primer *Cuaderno de ejercicios*, puedes saltarte esta introducción (o leerla por encima) y pasar directamente a las actividades. Si todavía no has empezado a estudiar las lecciones de *Japonés en viñetas 2*, es recomendable que primero realices las actividades de repaso del primer libro incluidas en este cuaderno (página 12) para saber si has asimilado bien lo aprendido. Una vez calentados los motores, ponte a estudiar las lecciones de *Japonés en viñetas 2* y realiza los ejercicios del mismo modo que hiciste con el primer cuaderno: de cinco en cinco lecciones. La metodología es exactamente la misma, sólo que esta vez tienes el doble de actividades de vocabulario y de gramática y, obviamente, la dificultad de los ejercicios va en aumento.

Si has llegado al método *Japonés en viñetas* directamente desde el segundo libro, te recomendamos que leas esta introducción a fondo para conocer las particularidades de la obra y sacarle el mayor jugo posible.

En primer lugar, habrás notado que este cuaderno se lee «a la japonesa» (de izquierda a derecha), con la contraportada donde estaría la portada de una obra occidental. Esto es debido a la inclusión de un manga creado expresamente para este libro: *Kage*. Al tratarse de una obra que reproduce perfectamente todas las características de un cómic japonés, era necesario que el sentido de lectura también fuera fiel al formato en que se publican prácticamente todos los cómics en el País del Sol naciente. Esto ha obligado a publicar todo el libro en el sentido de lectura oriental, con lo que las páginas se pasan de derecha a izquierda.

## Modo de uso

El cuaderno cuenta con un total de seis bloques de doce páginas cada uno, encabezados siempre por un capítulo de seis páginas de *Kage*. La numeración de los bloques sigue a la del primer cuaderno de ejercicios, siendo el primer bloque de este libro el número 7. Cada uno de los bloques contiene ejercicios correspondientes a cinco lecciones del libro original: por ejemplo, el Bloque 7 recoge actividades basadas en las lecciones 31 a 35 y el Bloque 8, de las lecciones 36 a 40.

En la página 12 hemos añadido unos ejercicios de repaso de *Japonés en viñetas*, una especie de «calentamiento» para flexionar los músculos nipónicos de tu mente y prepararte para lo que se te viene encima. Estos ejercicios de repaso son esenciales; si no los haces mínimamente bien, tendrás dificultades para seguir adelante.

Hay dos formas de usar este cuaderno: o bien estudias poco a poco el libro de texto, lección por lección – haciendo también los ejercicios que incluye –, y cada cinco lecciones del libro realizas el bloque correspondiente en este cuaderno; o bien comienzas con este cuaderno de ejercicios una vez que hayas finalizado *Japonés en viñetas 2*, para acabar de fijar todos los conceptos.

Tú eliges el modo de uso, aunque en este caso recomendamos encarecidamente el primero para que los diferentes patrones gramaticales, kanji y vocabulario se afianzen al máximo en tu mente a medida que vayas estudiando.

Para recrear el «ambiente» propio de los manga de tipo *shōnen* (para chicos) y *shōjo* (para chicas), hemos optado por utilizar un japonés escrito «natural», tanto en el manga como en los ejercicios. Así, se emplean kanji de dificultad media y alta, pero siempre con la ayuda del *furigana*. Hay una importante excepción, sin embargo, que se explica en la sección Kanji de «Estructura de cada bloque».

Al finalizar cada uno de los bloques puedes corregirte inmediatamente a ti mismo, ya que a partir de la página 126 están todas las respuestas. Utilízalas como guía para comprobar si has entendido bien los ejercicios. Si tienes dudas, repasa siempre el libro de texto para tratar de solventarlas: equivocarte y luego averiguar la causa de tu error es el mejor método de estudio.

Este cuaderno es de dificultad progresiva, lo que significa que en cada uno de los bloques pueden aparecer patrones gramaticales o vocabulario de bloques anteriores: ¡mantente siempre atento porque no se toleran los despistes!

**Importante:** esto incluye todo lo aprendido en *Japonés en viñetas* en lo referente a vocabulario, gramática y kanji, que se dará por sabido en todo momento. Por eso es muy importante que hayas asimilado perfectamente el primer libro de texto; de lo contrario, puedes encontrarte muy perdido y te arriesgas a que este cuaderno de ejercicios no sea tan efectivo y útil como podría serlo.

## Estructura de cada bloque

Cada uno de los seis bloques cuenta con dieciocho páginas ordenadas de este modo:

**a) KAGE.** Este manga es una obra original creada expresamente para este cuaderno. Con él, realmente podrás aprender japonés a través del manga, puesto que los textos que aparecen en él están adaptados a lo aprendido en *Japonés en viñetas* y en cada uno de los bloques de cinco lecciones de *Japonés en viñetas 2*. En cada capítulo, sin embargo, aparecen algunas palabras nuevas, listadas en la séptima página del correspondiente bloque (justo después de las seis páginas de manga). Te recomendamos que primero leas y estudies el vocabulario nuevo e inmediatamente después disfrutes del manga. Tienes más información sobre la historia en la página 10. Si lo requieres, dispones de la traducción al español de todos los diálogos en [www.nipoweb.com](http://www.nipoweb.com) («Japonés en viñetas» – «Cuaderno de ejercicios 2»).

**b) COMPRENSIÓN LECTORA.** En estas dos páginas se formulan preguntas sobre el capítulo de *Kage* que acabas de leer. Mediante estos ejercicios podrás comprobar hasta qué punto has comprendido el texto y el desarrollo de la historia.

**c) VOCABULARIO.** Cuatro páginas en las que practicar, con varios tipos de ejercicios, el vocabulario aprendido en cada bloque (y repasar el de bloques anteriores). Insistimos en que el vocabulario que aparece en *Japonés en viñetas* se da por sabido. Nunca se utilizan palabras que no hayan salido en este o en las lecciones ya estudiadas de *Japonés en viñetas 2*, por lo que si alguna vez tienes alguna duda sobre el significado de una palabra, esta aparecerá con total seguridad en uno de los dos ÍNDICE DE VOCABULARIO que hay al final de los libros de texto. Esto significa que no es necesario tener un diccionario para realizar estas actividades.

**d) GRAMÁTICA.** Cuatro páginas en las que afianzar, con varios tipos de ejercicios, los patrones gramaticales aprendidos en cada bloque (y repasar los de bloques anteriores).

**e) KANJI.** Dos páginas en las que practicar la lectura, la escritura y el uso en su contexto de los kanji. Atención, porque esta parte no se basa en las lecciones, sino en los GLOSARIO DE KANJI de los dos libros de texto, aunque hemos intentado seleccionar siempre caracteres que guarden cierta relación con los contenidos de cada bloque. Verás que la sección «Kanji» está siempre encabezada por una lista de veintidós caracteres. Debajo de cada kanji hay un número que corresponde al número de entrada en el GLOSARIO DE KANJI de *Japonés en viñetas* (numerados del 1 al 160), o bien de *Japonés en viñetas 2* (numerados del 161 al 260). Antes de realizar los ejercicios, deberás estudiar muy bien los veintidós ideogramas que aparecen en los mencionados glosarios. De lo contrario, te será muy difícil sacarle el máximo jugo a esta sección.

**Atención:** conviene advertir de que, al ser la dificultad del libro progresiva, una vez que se haya estudiado un kanji a fondo en un bloque (y esto incluye los 6 bloques estudiados en el *Cuaderno de Ejercicios 1*), aparecerá siempre sin *furigana* en bloques posteriores. Así, deberás esforzarte en leerlo de memoria cada vez (lo que, por supuesto, será muy positivo para tu estudio).

## Agradecimientos

Al haberse realizado los dos cuadernos de ejercicios prácticamente al mismo tiempo, estos agradecimientos poco se diferencian de los del primer cuaderno. En primer lugar, es a los lectores a quienes debo un mayor agradecimiento: a medida que van pasando los años y el método *Japonés en viñetas* crece y madura, no sólo en el mundo hispanohablante sino también en sus ediciones en varios otros idiomas, el número creciente de estudiantes que siguen este método y sus mensajes de ánimo, tanto en persona como mediante e-mail, es una constante. Habría sido muy sencillo, y hasta tentador, tirar la toalla ante la ingente tarea que supone desarrollar desde cero un método de idiomas completo, pero el apoyo recibido me ha permitido mantener la ilusión y poner toda la carne en el asador para dar lo mejor que puedo ofrecer. Espero que este segundo cuaderno de ejercicios no os defraude y podáis sacarle el máximo provecho posible.

Mis gracias van también, faltaría más, para quienes han colaborado directamente en la concepción de este libro. J. M. Ken Niimura, excelente artista, amigo desde hace años y que colabora en *Japonés en viñetas* desde el primerísimo libro, es el coautor de esta obra, habiéndose encargado del planteamiento básico del manga *Kage* y del magnífico dibujo con el que le da vida. Mi inseparable Verònica Calafell, cómo no, ha estado siempre ahí apoyándome mientras, peligrosamente, me salía humo de la cabeza al ir configurando los ejercicios. De hecho, es la artífice de las ideas básicas que hay detrás de casi todas las actividades, siendo ella la «arquitecta» que ha diseñado a mi lado la base de cada uno de los bloques y yo el «albañil» que iba haciendo que, página a página, frase a frase, kanji a kanji, fueran tomando cuerpo los ejercicios.

Este cuaderno tampoco habría sido posible, como mínimo en la forma en la que lo presentamos ahora, sin la ayuda de las profesoras 小林明美 Akemi Kobayashi y 平尾得子 Tokuko Hirao, que me apoyaron durante la realización de este libro, así como durante la redacción de mi tesis de maestría, ni de 德永恵美香 Emika Tokunaga y Alberto Aldarabí, que revisaron el libro a fondo, en sus partes japonesa y española respectivamente, para que estuviera perfecto antes de ir a imprenta.

Por último, Norma Editorial, y en ella mi muy apreciado editor Óscar Valiente, no podían faltar en los agradecimientos: sin su tarea, el método *Japonés en viñetas* no habría llegado hasta aquí ni este cuaderno de ejercicios estaría probablemente en las estanterías de las librerías.

Marc Bernabé  
Osaka, 24 de julio de 2005



La historia de *Kage*, manga creado para este libro, con dibujo de J. M. Ken Niimura y guión de J. M. Ken Niimura y Marc Bernabé, se desarrolla en el Japón actual. Nuria, la protagonista, es una periodista y fotógrafa española que ha sido enviada a Tokio por un periódico de su país para que realice un reportaje fotográfico sobre el Japón contemporáneo. Una vez allí, conocerá a Mina Tanimura, que trabaja en un periódico local y que ayudará a Nuria en el País del Sol naciente para que saque el mayor provecho de su estancia y pueda realizar su trabajo en las mejores condiciones posibles.

## Personajes

**NURIA:** Joven fotógrafa y periodista española. Trabaja para un periódico de Madrid y es enviada por su jefe a Japón para realizar un reportaje fotográfico.

**MINA TANIMURA:** Joven japonesa que trabaja en un periódico de Tokio. Su tarea consiste en ayudar a Nuria para que pueda realizar su trabajo en óptimas condiciones.

**EL MENDIGO:** Misterioso indigente japonés que resultará clave en la historia.

**LA SOMBRA:** Nuria ve esta sombra de vez en cuando durante su estancia en Japón. ¿Qué hay detrás de ella? ¿Qué es y por qué aparece cuando menos se la espera?



Nuria



Mina



El mendigo



La sombra

## Modo de lectura

El manga se lee «al revés» de como se lee un cómic occidental, es decir, de derecha a izquierda, incluidos los bocadillos y las viñetas. Si estás acostumbrado a leer manga editado en español con orden de lectura oriental, no tendrás dificultad alguna en leer *Kage*. Si no, puede que te lleve unos minutos acostumbrarte a este modo de lectura.

**Atención:** Cuando los bordes de las viñetas están pintados de negro, lo relatado en esas viñetas ocurre en un momento temporal distinto al de la historia narrada: es decir, en el pasado o en el futuro.



1. Coloca cada palabra de la lista en el recuadro de la categoría que le corresponda.

papelería					
verduras					
animales					
frutas	いちご				
cubiertos					
cabeza					
cuerpo					
meteorología					

<del>オレンジ</del>	いぬ 犬	ばいう 梅雨	フォーク	口	かた 肩	えんぴつ
オレンジ	ピーマン	くじら	かぼちゃ	嵐	ナイフ	トマト
さら 皿	雨	しか	たまねぎ	へそ	むね 胸	まゆげ
レタス	スプーン	きつて 切手	は 歯	かみ 紙	はな 鼻	せなか 背中
ふで	秋	りんご	なし	目	きのこ	うま 馬
おなか	はし	うさぎ	ボールペン	くもり	さる	みかん

2. Coloca cada una de las palabras del cuadro inferior en el hueco correspondiente.

- 私はコーヒーが \_\_\_\_\_ です。
- 今日は朝の五時に \_\_\_\_\_ よ。
- 日本で、2006年は \_\_\_\_\_ 18年だね。
- あの \_\_\_\_\_ りんごを食べたの？
- \_\_\_\_\_ は母の母です。
- お母さんは \_\_\_\_\_ と泣いていました。
- あそこに猫が \_\_\_\_\_ いる。
- 私の家に入った。「 \_\_\_\_\_ 」と言いました。

へいせい 平成	ただいま	きらい	お 起きた
そば 祖母	にひき 二匹	赤い	しくしく

## 3. Elige en cada caso la respuesta más apropiada.

a) 今日は天気がとてもいいですね。明日も\_\_\_\_\_かな？  
 1.雨 2.嵐 3.晴れ 4.くもり

b) あなたのお父さんのお兄さんは\_\_\_\_\_ですね。

1.おじいさん 2.おじい 3.おじさん 4.おじ

c) すみません、オレンジを\_\_\_\_\_ください。  
 1.五個 2.五匹 3.五台 4.五人

d) とてもつかれた。\_\_\_\_\_だ！

1.くたくた 2.しくしく 3.ぴかぴか 4.すっきり

e) レモンは\_\_\_\_\_です。

1.赤い 2.果物 3.青い 4.レタス

f) 酒を\_\_\_\_\_か？

1.食べました 2.急ぎました 3.飲みました 4.教えました

g) 今は二十二時三十分です。\_\_\_\_\_ですね。

1.朝の十時半 2.夕方の十時 3.夜の十時半 4.深夜の十時

h) 社長の家に入りました。「\_\_\_\_\_」と私は言いました。

1.お邪魔します 2.お帰りなさい 3.ただいま 4.いらっしゃい

i) いちごは\_\_\_\_\_果物です。

1.黒い 2.早い 3.寒い 4.赤い

j) 札幌は\_\_\_\_\_にあります。

1.沖縄 2.本州 3.北海道 4.四国

k) オレは日本語の本が\_\_\_\_\_ある。

1.四本 2.四冊 3.四枚 4.四個

l) あの人は車が五台を\_\_\_\_\_よ。

1.持っている 2.いる 3.待っている 4.死んでいる

m) 私と結婚した女は\_\_\_\_\_です。

1.夫 2.妻 3.奥さん 4.主人

## 4. Completa el resto del cuadro siguiendo el ejemplo.

食べる	食べます	食べた	食べない	食べて	食べろ	comer
はし 走る						
あそ 遊ぶ						
行く						
死ぬ						
来る						
教える						
持つ						
す 住む						
か 貸す						
たたか 戦う						
と 飛ぶ						
帰る						

## 5. Escribe las partículas gramaticales correctas en los huecos de las siguientes frases.

a) アキラくんはいつもバス\_\_\_\_大学\_\_\_\_行きます。

b) そのスパゲティー\_\_\_\_食べてください。

c) 彼女\_\_\_\_車は赤いですか？

d) 彼\_\_\_\_車\_\_\_\_二台あります。

e) 僕は大阪\_\_\_\_住んでいる。しかし、神戸\_\_\_\_勉強している。

f) この本\_\_\_\_あなた\_\_\_\_名前\_\_\_\_書いてください。

g) 私\_\_\_\_ケンさん\_\_\_\_ボールペン\_\_\_\_あげました。

h) 私\_\_\_\_ケンさん\_\_\_\_ボールペン\_\_\_\_もらいました。

i) 私\_\_\_\_ケンさん\_\_\_\_ボールペン\_\_\_\_くれました。

## 6. Elige en cada caso la respuesta más apropiada.

a) これはオレンジ\_\_\_\_\_よ。りんごです。

1.です 2.でした 3.ではありません 4.だ

b) 奈良の公園に鹿がたくさん\_\_\_\_\_。

1.ある 2.です 3.いきる 4.います

c) 財布に千円が\_\_\_\_\_。

1.ある 2.です 3.いきる 4.います

d) あの人は先生\_\_\_\_\_か?

1.ある 2.いる 3.でした 4.じゃです

e) 昨日はたくさん\_\_\_\_\_。

1.歩いて 2.歩く 3.歩いました 4.歩いた

f) 大学へ\_\_\_\_\_行かないか?

1.早い 2.早くない 3.早く 4.早かった

g) 私は\_\_\_\_\_映画がとても好きです。

1.きれいな 2.きれい 3.きれいに 4.きれいく

h) あそこにある本を\_\_\_\_\_ください。

1.読む 2.読って 3.読んで 4.読んで

i) 私の日本語の先生はとても\_\_\_\_\_なった。

1.有名な 2.有名 3.有名に 4.有名く

j) 早いよ! \_\_\_\_\_歩いてください!

1.ゆっくり 2.よく 3.とても 4.ちょっと

k) 彼女は日本語を\_\_\_\_\_。

1.勉強しろ 2.勉強して 3.勉強していない 4.勉強しる

l) 私はいつもあのレストランへ\_\_\_\_\_にいく。

1.食べる 2.食べろ 3.食べて 4.食べ

m) 父は「手紙を\_\_\_\_\_!」と私に言った。

1.書く 2.書き 3.書け 4.書か

7. Desarrolla el orden de trazos de los siguientes kanji.

四 春 男 赤 食 近 国

8. Elige la lectura correcta para cada kanji o combinación de kanji.

a) アスナさんは私に二十万円をくれました。

私：1.おれ 2.わたし 3.おたし 4.ぼく

二十万：1.じゅうにまん 2.にじゅうまん 3.にじゅうまん 4.じゅにまん

円：1.えん 2.まる 3.にし 4.ひ

b) 日本の秋はとてもあたたかいです。

日本：1.にほん 2.にっぽん 3.にほん 4.にっぽん

秋：1.あき 2.なつ 3.ふゆ 4.はる

c) お父さんの父は祖父です。

お父さん：1.おかあさん 2.おじさん 3.おちちさん 4.おとうさん

父：1.はは 2.とう 3.ちち 4.あに

d) あの元気な人の店で楽な仕事をしています。

元気：1.げんき 2.けんき 3.げんき 4.けんき

店：1.てん 2.みぜ 3.みせ 4.でん

楽：1.たのし 2.やく 3.らく 4.たのしい

## 9. Elige el kanji o combinación de kanji que correspondan a cada lectura.

a) やまにあるだいがくのせんせいはとてもおもしろいです。

やま: 1.外 2.川 3.山 4.金

だいがく: 1.大学 2.犬学 3.学大 4.学犬

せんせい: 1.学生 2.先生 3.生学 4.生先

b) もくようびのよるに映画を見にいきます。  
えいが

もくようび: 1.金曜日 2.火曜日 3.水曜日 4.木曜日

よる: 1.朝 2.夜 3.昼 4.午後

c) あのやすいくるまをかってください。

やすい: 1.安い 2.高い 3.青い 4.女い

くるま: 1.軍 2.車 3.串 4.東

かって: 1.売って 2.出って 3.見って 4.買って

d) おとうとはあたらしいかいしゃを作りました。  
つ(

おとうと: 1.兄 2.姉 3.弟 4.妹

あたらしい: 1.新しい 2.親しい 3.新しい 4.親い

かいしゃ: 1.社会 2.今社 3.社今 4.会社

## 10. Escribe en kanji las siguientes palabras e indica su significado.

ひやく \_\_\_\_\_ ふるい \_\_\_\_\_

いく \_\_\_\_\_ こころ \_\_\_\_\_

あし \_\_\_\_\_ ふゆ \_\_\_\_\_

ちゅうごく \_\_\_\_\_ がっこう \_\_\_\_\_

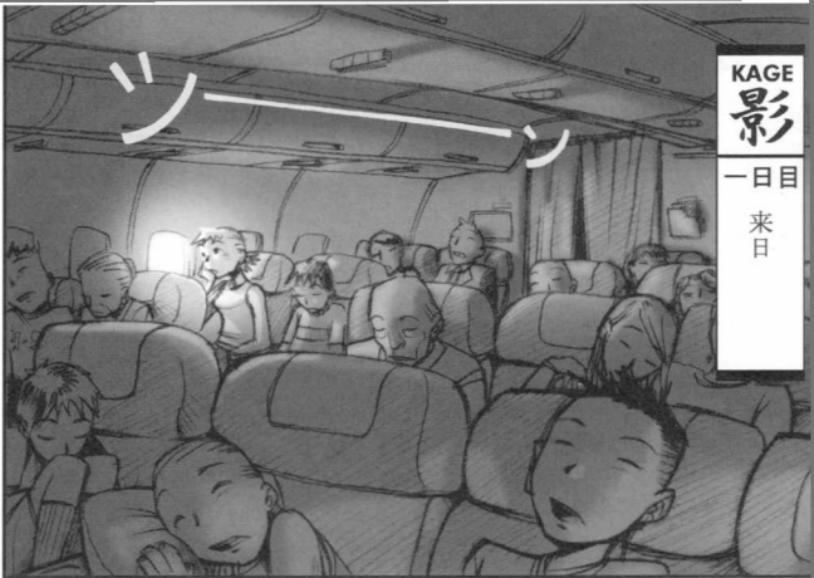
## 11. Corrige los errores (de escritura o de lectura) de las siguientes palabras.

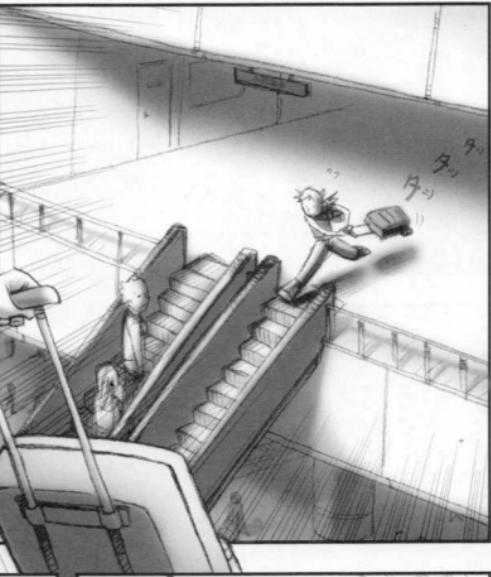
半分 はんぶん 妹 いもと 見る みる

牛後 ごご 第 おとうと 人気 じんき

会社 しゃかい 全曜日 よう きんようび 体力 たいりょく

葉しい たのしい 待つ もつ 前名 なまえ





ビジネスです。  
私は新聞記者です。



国籍はスペイン  
ですね。現在の  
目的は何ですか？

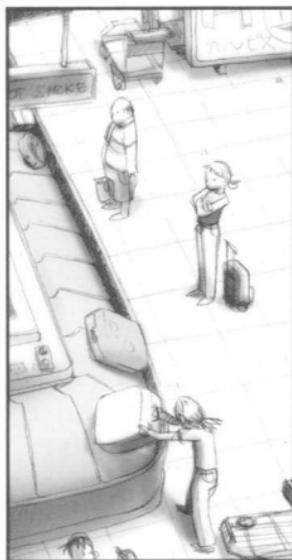
どうぞ

パスポートを  
見せてください。



ひいひい、  
間に  
合わない！

にもつう  
荷物受け取り場所







こんにちは。ヌリアです。はじめまして。  
すみません、遅くなりました。

どうして遅かつたですか? 何が問題が  
ありましたか?

本当ですか?  
困りましたね。  
コーヒーを  
ゆつくり  
飲みたい  
ですか?



はい、飲みたいよ。とても  
疲れた。少し休まなきゃだわ。



# 第7部: 31 ~ 35課

## Bloque 7: Lecciones 31-35

### KAGE – Nuevo vocabulario 新しい単語

しまる	guardar (grupo 2)	もんだい	問題	problema
とる	sacar fotos (grupo 2)	とどく	届く	llegar (paquete)
記者	periodista	こまつ	困る	tener problemas (grupo 1)
サンパウロ	São Paulo	けいたい でんわ	携帯(電話)	teléfono móvil
間違い	error	じゆう	自由な	libre
おく	enviar (grupo 2)	つ	着く	llegar
かける	llamar por tel. (g. 1)			

1. Basándote en lo que has leído en el primer capítulo de *Kage*, ¿de qué ciudad parte Nuria y a qué ciudad va? ¿Qué país está sobrevolando el avión en la primera escena?
2. ¿A qué hora llegará el avión a su destino? ¿De la mañana o de la tarde?
3. ¿Cuál es el propósito de la visita de Nuria a Japón? ¿De qué trabaja ella?
4. ¿Dónde se encuentran las maletas de Nuria cuando llega a su destino? ¿Por qué?
5. ¿Qué quiere hacer Nuria con el teléfono que le da Mina? ¿Consigue hacer lo que quería? ¿Por qué?

6. Nuria y Mina acaban de conocerse en el aeropuerto, pero tras las presentaciones Nuria cambia su discurso a japonés coloquial mientras que Mina sigue hablando formalmente, ¿cómo podemos distinguir el japonés formal del coloquial? ¿Qué se puede deducir del carácter de ambos personajes a partir de su uso de los niveles de formalidad?

7. Transforma estas frases del japonés formal al informal.

a) 飲み物を持ってきましょうか? もの \_\_\_\_\_

b) ここで写真をとってはいけません しゃしん もつ \_\_\_\_\_

c) 荷物をサンパウロに送ってしまいました もぐ けいたい にもつ \_\_\_\_\_

d) この携帯ではスペインへかけられません けいたい にもつ \_\_\_\_\_

8. Transforma estas frases del japonés informal al formal:

a) 荷物が届いてないよ にもつ どど \_\_\_\_\_

b) 少し休まなきゃだわ つ でんわ \_\_\_\_\_

c) ホテルに着いてから電話しよう にもつ おく でんわ \_\_\_\_\_

9. ¿Qué matiz añade a la frase ~てしまいました en 荷物をサンパウロに送ってしまいました? にもつ おく

10. Conjuga en forma potencial los verbos 疲れる, 待つ, 送る, 使う, とる y 着く.

11. Conjuga en la forma ~たい los mismos verbos de la pregunta anterior.

## 12. Relaciona cada país con la palabra que mejor le corresponda.

イタリア	ティー・タイム	スペイン	コアラ
中国	ピザ	フランス	テキーラ
アメリカ	ハリウッド	インド	ソーセージ
ブラジル	カンフー	オーストラリア	フラメンコ
ロシア	コサック	メキシコ	タージ・マハル
イギリス	サンバ	ドイツ	ワイン

## 13. Escribe el pronombre interrogativo correcto en el lugar correspondiente.

a) A: 青木先生は\_\_\_\_\_にいますか？ | B: 先生はそのレストランにいますよ。

b) A: この本は\_\_\_\_\_ですか？ | B: この本は1500円です。

c) A: 彼女は\_\_\_\_\_車を持っているの？ | B: 赤くて小さい車だよ。

d) A: アキラさんは\_\_\_\_\_帰ったの？ | B: 3時間前に帰った。

e) A: \_\_\_\_\_彼女は来ませんでしたか？ | B: 仕事をしなければならないからです。

f) A: あの人は\_\_\_\_\_ですか？ | B: あの人は青木先生ですよ。

g) A: \_\_\_\_\_のりんごを買おうか？ | B: 4つ。

## 14. Coloca cada una de las palabras del cuadro inferior en el hueco correspondiente.

a) 私はコーヒーに牛乳と\_\_\_\_\_を入れます。

b) A: あなたの\_\_\_\_\_は何ですか？ | B: 韓国です。

c) \_\_\_\_\_、医者になりたいよ！

d) A: \_\_\_\_\_で払いますか？ | B: いいえ、カードでお願いします。

e) \_\_\_\_\_でアルゼンチンへ行こうよ！

f) 明日そちらへ行けないが、\_\_\_\_\_行ってもいいですか？

g) この漢字は\_\_\_\_\_書いてはだめよ！

h) ワインに\_\_\_\_\_を入れるつもりか、お前？しないでよ、そんなこと...

i) A: 食事は\_\_\_\_\_にするつもりですか？ | B: 魚が食べたいですね...

j) 私は\_\_\_\_\_コーヒーはきらいだ！

しょうらい 将来	こう こんな	ひこうき 飛行機	なん 何	さとう 砂糖
げんきん 現金	こおり 氷	こくせき 国籍	あさって	

## 15. Elige en cada caso la respuesta más apropiada.

a) 飛行機が\_\_\_\_\_します。シートベルトをしめてください。  
 1.空港 2.離陸 3.搭乗 4.通路

b) \_\_\_\_\_でりんごを買うことができますよ。  
 1.あんな 2.こう 3.その 4.あそこ

c) \_\_\_\_\_側の座席に座れた。しかし、くもっていて、何も見えなかった。  
 1.通路 2.窓 3.到着 4.予約

d) A: この雑誌は\_\_\_\_\_ですか？ | B: これは 20\_\_\_\_\_です。  
 1.いくら 2.いくつ 3.どれくらい 4.いつ  
 1.肉 2.トイレ 3.ユーロ 4.時差

e) すみません、\_\_\_\_\_の月曜日、時間がありますか？  
 1.来年 2.来日 3.来週 4.来月

## 16. Elige la frase o expresión con el mismo sentido que lo subrayado.

a) ジョンさんはチェックインしたいです。  
 1.荷物を買いたいです。 2.荷物を食べたいです。  
 3.荷物を見たいです。 4.荷物をあずけたいです。

b) あさって、日本語を勉強するつもりです。  
 1.一日後 2.二日後  
 3.一日前 4.二日前

c) 彼は 2000 円をドルにかえました。  
 1.為替した 2.買った  
 3.両替した 4.留学した

d) 彼女は英語だけできます。  
 1.国籍はスペインです 2.国籍はイギリスです  
 3.国籍はフランスです 4.国籍は中国です

e) 僕の滞在の目的は留学です。  
 1.勉強したい 2.食事したい  
 3.仕事したい 4.ビジネスしたい

17. Completa con la pregunta o la respuesta adecuadas en cada caso, formando frases completas. En preguntas no directas, el objeto de la pregunta debe ser el fragmento subrayado.

a) メキシコ人はスペイン語ができますか？

はい、メキシコ人はスペイン語ができます。

b) \_\_\_\_\_？

空港で飛行機に乗りります。

c) ファーストクラスの航空券は安いですか？

\_\_\_\_\_。

d) \_\_\_\_\_？

二年前に日本に来た。

18. Este diálogo está desordenado. Reescríbelo en el orden correcto.

1) わかりました。いくら両替したいですか？

2) いいえ、日本円をユーロに替えたいです。

3) 5万円です。

4) はい、お願ひします。

5) 今の為替レートで365ユーロになります。いいですか。

6) いらっしゃいませ。

7) はい。日本円をアメリカドルに替えたいですか？

8) おはようございます。すみません、両替をしたいですが...

両替所の人: \_\_\_\_\_

私: \_\_\_\_\_

両替所の人: \_\_\_\_\_

私: \_\_\_\_\_

両替所の人: \_\_\_\_\_

私: \_\_\_\_\_

両替所の人: \_\_\_\_\_

私: \_\_\_\_\_

19. Completa este diálogo mantenido en el aeropuerto con las palabras adecuadas.

Empleado: *Good morning. Can I help you?*

Cliente: ごめんなさい、<sup>(1)</sup> \_\_\_\_\_ が分かりません。<sup>(2)</sup> \_\_\_\_\_ で話してください。

Empleado: 分かりました。日本語で話します。

Cliente: 荷物を持ってきました。<sup>(3)</sup> \_\_\_\_\_ をしたいんですが...

Empleado: はい。あなたの<sup>(4)</sup> \_\_\_\_\_ は何ですか？

Cliente: 山田年男です。

Empleado: パスポートと<sup>(5)</sup> \_\_\_\_\_ 券をお願いします。

Cliente: はい、どうぞ。

Empleado: どうも。<sup>(6)</sup> \_\_\_\_\_ はいくつですか？

Cliente: 一つだけです。

Empleado: 荷物をここに置いてください。座席は<sup>(7)</sup> \_\_\_\_\_ 側にしますか？

Cliente: いいえ、窓側にしたいです。

Empleado: 分かりました。

Cliente: すみませんが、搭乗時間は<sup>(8)</sup> \_\_\_\_\_ ですか？

Empleado: 5時25分です。

Cliente: <sup>(9)</sup> \_\_\_\_\_ ゲートは何番ですか？

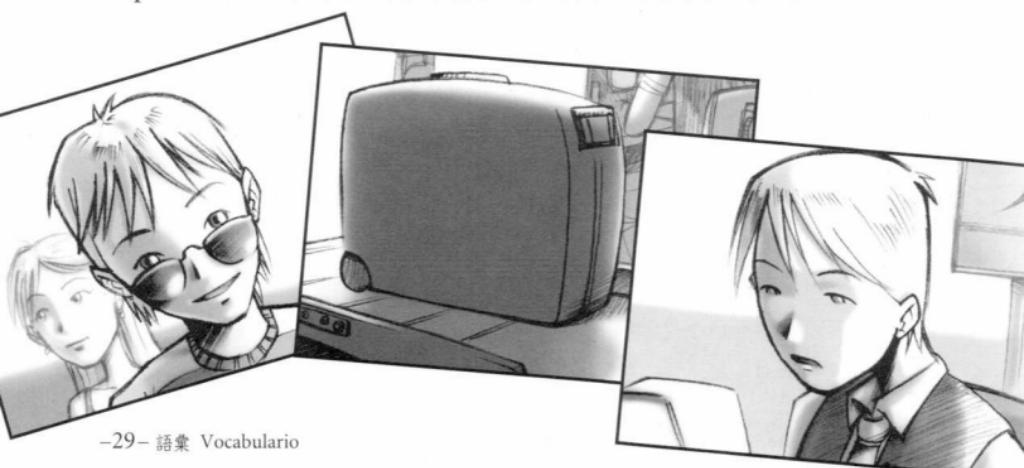
Empleado: 24番ゲートです。

Cliente: どうもありがとうございます。

Empleado: どういたしまして。どうぞ、これは搭乗券です。

Cliente: この券を使って<sup>(10)</sup> \_\_\_\_\_ に入れますか？

Empleado: はい、そうです。お気をつけて行ってらっしゃいませ。



## 20. Transforma estas frases potenciales del mismo modo que en el ejemplo.

a) 私は車を買うことができる。

私は車を買える\_\_\_\_\_。

b) 彼はとてもおいしいラーメンを作ることができます。

かれ ほんたう えいご つく 彼はとてもおいしいラーメンを作ることができます。

c) 本田さんは英語を教えることができませんでした。

ほんだ はるこ はや はし 本田さんは早く走ることができない。

d) 春子ちゃんは早く走ることができない。

はるこ むすこ はや か 春子ちゃんは私の息子に勝つことができましたか？

e) あなたの息子さんは早く飛ぶことができなかった。

どり はや とあの鳥はとても早く飛ぶことができなかった。

## 21. Elige la frase que se acerque más al sentido de la original.

a) このケーキを食べてはいけないよ。

1. このケーキを食べなければならないよ。
2. このケーキを食べてはだめだよ。
3. このケーキを食べることにしようよ。
4. このケーキを食べてもかまわないよ。

b) 来週、夏目先生の本を読まなくてはなりません。

1. 来週、夏目先生の本を読まなければなりません。
2. 来週、夏目先生の本を読んではなりません。
3. 来週、夏目先生の本を読んでもかまいません。
4. 来週、夏目先生の本を読まないでください。

c) あの学生はレストランに入りたがっている。

1. あの学生はレストランに入らなければならない。
2. あの学生はレストランに入ってほしい。
3. あの学生はレストランに入りたいと思っている。
4. あの学生はレストランに入ってはいけない。

22. Transforma los verbos especificados en cada frase según la forma gramatical requerida (Af: afirmativo, N: negativo, P: pasado, F: formal, C: coloquial, Int: interrogativo) y luego traduce la frase resultante al español.

a) 将来、中国語を はな 話したいです はな。(話す, -tai, Af/F)  
«En el futuro, quiero hablar chino».

b) 明日、彼の家へ かれ か へ ! (行く -ō, Af/C)  
\_\_\_\_\_.

c) このカメラは高いですね。私は 高い です ね。 (買う, potencial, N/F)  
\_\_\_\_\_.

d) 先生は新しい本を か か る です か。(書く, -garu, AfP/C)  
\_\_\_\_\_.

e) 明日、朝の5時に お 5時 に 起きる です お。(起きる, obligación, Af/F)  
\_\_\_\_\_.

f) 私は日本語を べんきょう する です べんきょう。(勉強する, -tai, N/F)  
\_\_\_\_\_.

g) 彼女はトマトと魚が かのじょ さかな が 食べる です かのじょ。(食べる, potencial, NP/F)  
\_\_\_\_\_.

h) オレはこのマンガを よ る です よ つ る です よ。(読む, tsumori, Af/C)  
\_\_\_\_\_.

i) このマンガを よ つ る です よ ! (読む, prohibición, F)  
\_\_\_\_\_.

j) 僕はこのプレゼントが ほ く る ぞ ! (hoshii, NP/C)  
\_\_\_\_\_.

k) 今日はビールをたくさん たんか く る ぞ ! (飲む, -ō, Af/F)  
\_\_\_\_\_.

l) 田中先生はフラメンコを たなか せんせい は する ぞ。(おどる, potencial, N/C)  
\_\_\_\_\_.

m) マリコちゃん、ここで すわ る ぞ。(待つ, -te hoshii, Af/F)  
\_\_\_\_\_.

n) すみませんが、ここに すわ る ぞ。(座る, permiso, Int/F)

23. Coloca las expresiones gramaticales relacionadas con la forma *-te* del cuadro inferior en los huecos correspondientes, sin olvidarte de conjugar los verbos (en forma simple).

a) A: お母さん。まだ寝ないの？  
 B: うるさいね！お母さんは本を 読んで (読む) いる。あんた、寝なさい。

b) 寒いか？じゃ、(私は)君にセーターを 貸す \_\_\_\_\_。  
 c) 仕事を する \_\_\_\_\_、遊びに行く。  
 d) 銀行に 行く \_\_\_\_\_. ちょっと待ってください。  
 e) A: どうして勉強しなかったか？  
 B: 昨日、夜までゲームを する \_\_\_\_\_ からです。 (pasado)

f) 中国語を 勉強している。「こんにちは」と 言う \_\_\_\_\_ ね。ニーハオ！  
 g) おいしいチョコレートを買ったよ！ 食べる \_\_\_\_\_ わ！  
 h) A: すみません、一万円を 貸す \_\_\_\_\_ !  
 B: だめだ、貸さない！  
 i) スパゲッティはたくさん 作る \_\_\_\_\_. 食べてもいいよ。  
 j) A: すみません。トイレへ 行く \_\_\_\_\_ の？  
 B: いいよ。トイレはあちらです。

～てから ～てみる ～てたまらない ～てある ～てもいい  
 ～てあげる ～てしまう ～てくる ～ている ～てください

24. Corrige los errores de las siguientes frases, como en el ejemplo.

a) この牛乳を飲まない ~~ください~~ <sup>で</sup>ください。

b) 私の彼女は美しいで、静かなで、やさしいです。  
 c) マリオさんは学校へ行きたいです。

d) 私は10時まで家へ帰られませんでした。

e) この変態マンガをよんでもだめだよ！  
 f) あのレストランへ行かないでもいいです。

## 25. Elige en cada caso la respuesta más apropiada.

a) 彼女に手紙を\_\_\_\_\_。

1. 書かよう 2. 書こう 3. 書きこう 4. 書きよう

b) 私は先生に「バカだ、お前！」と\_\_\_\_\_。

1. 言ってあげた 2. 言ってから 3. 言ってしまった 4. 言いたがっている

c) あなたの家には犬が\_\_\_\_\_いますか？

1. 何匹 2. いくつ 3. いくら 4. 何

d) 学生は学校へ勉強をしに\_\_\_\_\_。

1. 行かなきやならない 2. 行かなくてもいい  
3. 行ってもいい 4. 行ってはならない

e) 西山さんはお酒を\_\_\_\_\_か？

1. 飲みれます 2. 飲められます 3. 飲まられます 4. 飲めます

f) 私は日本へ飛行機で\_\_\_\_\_です。

1. 行く 2. 行こうつもり 3. 行きたい 4. 行ってくる

g) あの山は\_\_\_\_\_美しいね。

1. 高くて 2. 高い 3. 高て 4. 高くない

h) 青いセーターと赤いセーターがあるよ。どれに\_\_\_\_\_の？

1. してくる 2. しないで 3. する 4. できる

i) 明日、日本語の試験があります。たくさん勉強\_\_\_\_\_。

1. してつもりです 2. ことができません  
3. しておきたいです 4. すればなりません

j) 明日は朝の5時に出発するつもりか？おい、オレはそんな朝早く\_\_\_\_\_よ！

1. 起けない 2. 起きられない 3. 起かない 4. 起きれらない

k) すみません、君のケーキを\_\_\_\_\_。ごめんなさい！

1. 食べちゃった 2. 食べないで 3. 食べてしまた 4. 食べてある

l) ここから川が\_\_\_\_\_。きれいだね！

1. 見える 2. 見えられる 3. 見る 4. 見れる

話	聞	書	読	始	終	使	着	送	通	空
(127)	(128)	(129)	(130)	(121)	(122)	(136)	(148)	(254)	(255)	(154)
仕	事	物	者	暑	寒	何	天	写	真	勉
(140)	(141)	(149)	(142)	(98)	(99)	(161)	(162)	(219)	(220)	(232)

26. Desarrolla el orden de trazos de los siguientes kanji.

書										
使										
終										
寒										
物										

27. Relaciona cada kanji con su lectura más común (normalmente, el *kun'yomi*).

空	なに	暑い	さむい
何	かく	送る	うつる
聞く	きく	写る	とおる
物	もの	寒い	あつい
書く	そら	通る	きる
事	こと	着る	おくる

28. Elige el kanji o combinación de kanji que correspondan a cada lectura.

a) よむ	b) つかう
1.話む 2.書む 3.読む 4.売む	1.問う 2.使う 3.便う 4.聞く
c) しんぶん	d) はなす
1.新聞 2.親聞 3.新問 4.親問	1.読す 2.言す 3.語す 4.話す
e) かいわ	f) あつい
1.会話 2.令話 3.今話 4.合話	1.暑い 2.者い 3.署い 4.著い

## 29. Elige la lectura correcta para cada combinación de kanji.

a) あの学者は書道を勉強している。

学者: 1.かくしや 2.がくしや 3.かくじや 4.かぐしや

書道: 1.しょどう 2.しょうどう 3.しゅどう 4.しゅうどう

勉強: 1.べんきょ 2.べんきょ 3.べんきょう 4.べんきょう

b) 空手の先生にプレゼントを送りたいです。

空手: 1.くうしゅ 2.そらて 3.あきて 4.からて

送りたい: 1.とりたい 2.おくりたい 3.とおりたい 4.あまりたい

c) あなた、大事な話があります。分かれたいです。

大事な: 1.だいじな 2.おおごとな 3.たいごとな 4.おおじな

話: 1.はなす 2.わ 3.はなし 4.しゃべり

30. Indica la lectura en *furigana* de los kanji subrayados.a) 新聞で着物を着た女の写真をみた。b) 天の川と天文学の本を書店で読書した。c) その物語の終わりにヒーローが「寒いけど、天気がいいね」と言う。d) 真夏に、私はいつも水着で仕事へ通います。e) 何人の読者がその道の真ん中を通っていた？

## 31. Escribe en kanji las siguientes palabras e indica su significado. (Nota: las palabras marcadas con asterisco aparecen en cuadros estudiados en anteriores bloques.)

そら \_\_\_\_\_ はじめる \_\_\_\_\_

べんきょう \_\_\_\_\_ しゃしん \_\_\_\_\_

てんし \_\_\_\_\_ \*しょくじ \_\_\_\_\_

## 32. Corrige los errores (de escritura o de lectura) de las siguientes palabras.

写具 しゃしん 物 こと 寒空 さむそら

終始 しゅうじ 治まる はじまる 読者 どくしょ

天便 てんし 書く がく 買物 ばいぶつ

おはようございます。  
お元気ですか？

そうですか…？

あたしは朝に  
シャワーは  
あびたいから。  
お風呂が好き  
じゃない。

おはよう。  
あまり元気  
じゃないよ。  
シャワーが壊れて  
いて、シャワーを  
あびられなかつた。  
結局、お風呂にした。  
困つたね。

え?  
どうしてですか?



部屋番号408で、  
ちょっと困っているんです。  
部屋のシャワーに問題が  
あります。



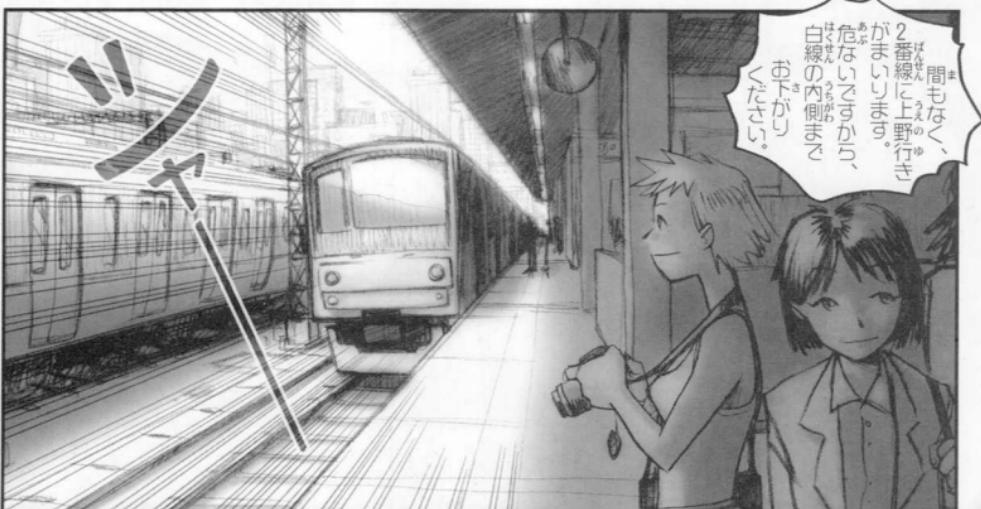




あ！ 間違ったよ！  
150円の切符を  
買っちゃったよ！

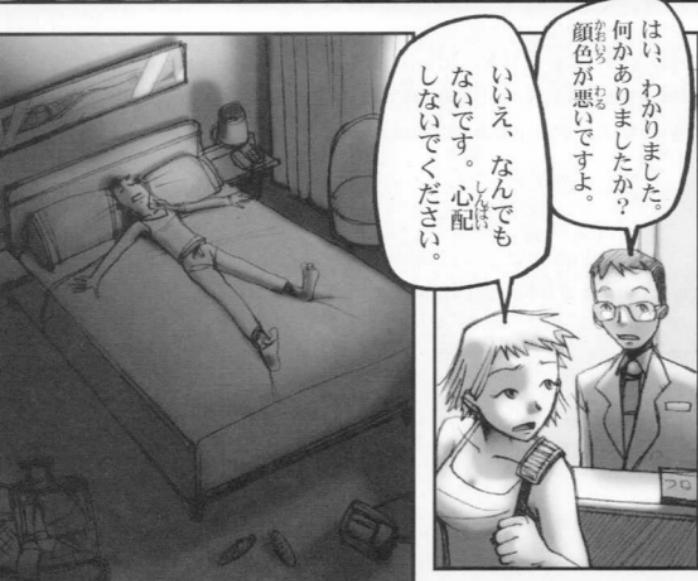
心配しないで  
ください。  
上野駅で清算機を  
使えますよ。

ほしい  
あ、路線図が









# 第8部: 36~40課

## Bloque 8: Lecciones 36-40

### KAGE – Nuevo vocabulario 新しい単語

すぐ	enseguida	結局	al fin y al cabo
なお 直す	arreglar	心配	preocupación
あ 浴びる	echarse agua (g. 1)	顔色が悪い	tener mal color de cara, estar pálido

1. Basándote en lo que has leído en el segundo capítulo de *Kage*, ¿qué problema tiene Nuria en el hotel, al principio?
2. Según lo que se deduce de la conversación de Nuria con Mina, ¿acaban arreglando el problema los del hotel?
3. ¿Adónde propone Mina que podría ir Nuria a hacer fotos hoy?
4. ¿En qué estación se encuentran Mina y Nuria y qué ruta deben tomar para llegar a su destino (dónde cambian de tren y por qué estaciones pasan)?
5. ¿Qué le ocurre a Nuria al comprar el billete? ¿Cómo le sugiere Mina que puede solucionar el problema?
6. ¿A qué hora pide Nuria que la despierten mañana?

7. ¿Qué le pregunta el recepcionista a Nuria en la última viñeta del capítulo? ¿Qué crees que significa la expresión なんでもないです con la que Nuria responde?

8. ¿Qué matiz añade la segunda partícula は en la frase de Nuria あたしは朝にシャワーは浴びたいから?

9. Indica qué función realiza la partícula の en las siguientes frases:

a) フロントの山田です。 \_\_\_\_\_

b) 部屋のシャワーに問題があります。 \_\_\_\_\_

c) 私の荷物がもう届いたの？ \_\_\_\_\_

d) 150円の切符を買っちゃったよ！ \_\_\_\_\_

10. Indica qué función realiza la partícula に en las siguientes frases:

a) 部屋のシャワーに問題があります。 \_\_\_\_\_

b) 朝にシャワーを浴びたいから。 \_\_\_\_\_

c) 今は三田にいる。 \_\_\_\_\_

d) ここから電車で上野に行けるの？ \_\_\_\_\_

11. Localiza las frases con los adverbios もう y まだ en el capítulo de *Kage* y tradúcelas al español. ¿Por qué el verbo de la frase con まだ se conjuga en negativo?

12. Indica el significado de la palabra どこでも en la frase どこでもいいです.

13. Indica el significado de la palabra ごろ en la frase 五時ごろにホテルに帰ってくださいね.

## 14. Coloca cada una de las palabras del cuadro inferior en el hueco correspondiente.

a) 東京からソウルまで飛行機で行けるが、\_\_\_\_\_でも行けます。

b) ホテルではベッドで寝るが、旅館では\_\_\_\_\_で寝ますね。

c) 渋谷から新宿まで\_\_\_\_\_で行けるが、電車でも行けます。

d) 今日はとても暑いから、\_\_\_\_\_をつけましょう。

e) 私の部屋に\_\_\_\_\_がないから、共用風呂へ行かなければならない。

f) すみませんが、広島\_\_\_\_\_のバスはどこにありますか？

g) 広島までの\_\_\_\_\_は2340円です。

h) 私の部屋に\_\_\_\_\_がないから、共用トイレへ行かなければならない。

i) 私と妻と子ども一人だから、\_\_\_\_\_がほしい。

j) この建物には\_\_\_\_\_がないから、階段をのぼっていってくださいね。

れいぱう 冷房	バス	うんちん 運賃	ゆ 行き	エレベータ
べんき 便器	ちかてつ 地下鉄	さんんべや 三人部屋	ふね 船	ふとん

## 15. Elige en cada caso la frase que se acerque más al sentido de la original.

a) 私は露天風呂がある旅館が大好きです。

ろてんぶろ  
りょかん

1. 私はお風呂がない旅館が大好きです。  
ふろ  
りょかん

2. 私は外にお風呂がある旅館が大好きです。  
ふろ  
りょかん

3. 私は朝にお風呂に入れる旅館が大好きです。  
ふろ  
りょかん

4. 私は中にお風呂がある旅館が大好きです。

b) マキコさんは禁煙席の切符を買いました。

きんえんせき  
せき  
きっぷ

1. マキコさんは食べてはだめな席の切符を買いました。  
せき  
きっぷ

2. マキコさんはたばこをすってもいい席の切符を買いました。  
せき  
きっぷ

3. マキコさんは食べたもいい席の切符を買いました。  
せき  
きっぷ

4. マキコさんはたばこをすってはだめな席の切符を買いました。

c) あのホテルには和室の部屋が一つありましたよ。

わしつ  
へや  
たたみ

1. あのホテルには畳とふすまがある部屋が一つありませんでした。  
たたみ  
へや

2. あのホテルには畳とふすまがある部屋が一つありました。  
たたみ  
へや

3. あのホテルには畳とふすまがない部屋が一つありましたよ。  
たたみ  
へや

4. あのホテルには畳とふすまが一つもない部屋がありませんでした。

## 16. Elige en cada caso la respuesta más apropiada.

a) ドアを開けられないよ。\_\_\_\_\_でもかかっているの?  
 1.メーター 2.庭 3.鍵 4.窓

b) A: 1 5 6 0 円です | B: はい、2 0 0 0 円、どうぞ。 | B: \_\_\_\_\_は4 4 0 円ですね。  
 1.お釣り 2.両替 3.運賃 4.お金

c) このホテルの\_\_\_\_\_は一泊4 0 0 0 円です。  
 1.運賃 2.現金 3.予約 4.宿泊料

d) 大阪から神戸まで電車で行けます。\_\_\_\_\_は4 0 0 円ぐらいです。  
 1.運賃 2.現金 3.予約 4.宿泊料

e) すみません、\_\_\_\_\_を忘れたんです。明日7時に\_\_\_\_\_をお願いします。  
 1.電車 2.目覚まし時計 3.モーニングコール 4.コンセント  
 1.電車 2.目覚まし時計 3.モーニングコール 4.コンセント

f) A: 運転手にバスをとめてもらいたいが... | B: じゃ、\_\_\_\_\_を使ってください。  
 1.出口 2.押しボタン 3.フロント 4.信号

g) \_\_\_\_\_は朝五時ごろです。  
 1.始発 2.終点 3.終電 4.始終

h) どこでも座れるのは「\_\_\_\_\_」と言います。  
 1.指定席 2.禁煙席 3.喫煙席 4.自由席

i) \_\_\_\_\_を金庫に入れてください。  
 1.貴重品 2.コインロッカー 3.スリッパ 4.冷蔵庫

## 17. Coloca la expresión formada por un adverbio o pronombre interrogativo seguido de でも más adecuada en el hueco correspondiente, como en el ejemplo.

a) たばこと酒は\_\_\_\_\_買えないよ。

b) このカメラで\_\_\_\_\_いい写真をとれるぞ。

c) オレは仕事がないから、\_\_\_\_\_遊びにいけるよ。

d) ミキオさんは嫌いな食べ物がありません。\_\_\_\_\_食べますよ。

e) 英語が分かる人は\_\_\_\_\_いる。

f) この映画が\_\_\_\_\_好きだね。

18. Completa con la pregunta o la respuesta adecuadas en cada caso formando frases completas. En preguntas no directas, el objeto debe ser el fragmento subrayado.

a) 「共用トイレ」は誰でも使えますか？

\_\_\_\_\_。

b) \_\_\_\_\_？

お風呂は7時から11時までです。

c) シルバーシートに誰でも座ってもいいですか？

\_\_\_\_\_。

d) \_\_\_\_\_？

新宿から乗りました。

19. Esta conversación telefónica está desordenada. Reescríbela en el orden correcto.

1) どんな部屋にしたいですか？

2) いいですよ。じゃ、その部屋にします。ありがとうございます。

3) あ、こんにちは。今夜、部屋を予約したいんですが... 空室ありますか？

4) もしもし？東京ビッグホテルですが...

5) 宿泊料は8000円ですが...

6) 一泊、いくらですか？

7) はい、あります。

8) トイレつき、朝食なしの一人部屋にしたいが、大丈夫ですか？

フロントの人: \_\_\_\_\_

きゃく  
お客様: \_\_\_\_\_

20. Completa este diálogo mantenido en estación de tren con las palabras adecuadas.

Empleado: いらっしゃいませ。

Cliente: 大阪<sup>(1)</sup> の<sup>(2)</sup> を買いたいが...

Empleado: はい。特急<sup>(3)</sup> 列車と<sup>(4)</sup> があります。どれにしますか？

Cliente: どれが早いですか？

Empleado: <sup>(4)</sup> です。しかし、特急<sup>(5)</sup> 列車はもっと安いですよ。

Cliente: うーん... やっぱり、新幹線<sup>(6)</sup> にします。

Empleado: 分かりました。たばこをすっていますか？

Cliente: はい、<sup>(5)</sup> 。

Empleado: では、<sup>(6)</sup> 席<sup>(7)</sup> にしますか？

Cliente: いいえ。電車<sup>(8)</sup> の中ですいたくないから、<sup>(7)</sup> 席<sup>(9)</sup> がほしいです。

Empleado: わかりました。<sup>(8)</sup> でいいですか？

Cliente: どんな席ですか、それは？

Empleado: 誰<sup>(10)</sup> でも座<sup>(11)</sup> れない席<sup>(12)</sup> で、お客様<sup>(13)</sup> だけが座<sup>(14)</sup> れる席<sup>(15)</sup> です。

Cliente: あ、じゃ、お願<sup>(16)</sup> いします。

Empleado: 「のぞみ」、「こだま」と「ひかり」があります。どれにしますか？

Cliente: 「のぞみ」？ それは何ですか？

Empleado: 「のぞみ」は一番<sup>(17)</sup> 新幹線<sup>(18)</sup> です。

Cliente: じゃ、「のぞみ」の<sup>(19)</sup> をお願<sup>(16)</sup> いします。

Empleado: はい、どうぞ。

Cliente: この電車<sup>(20)</sup> は<sup>(21)</sup> から発射<sup>(22)</sup> しますか？

Empleado: 5番線です。あの角を右に曲がって、階段<sup>(23)</sup> のぼってください。



21. Completa las siguientes frases con las partículas は o が, según el caso.

a) 私の名前( )ジョナサンです。

b) ここで写真をとって( )いけないよ。

c) 新幹線は早い( ), とても高いですね。

d) アメリカとヨーロッパで、「アニメ」( )「日本アニメーション」です。

e) 「は」と「が」を上手に使うこと( )できますか？

f) 昨日、パーティに行きました。パーティ( )おもしろかった。

g) 昨日、パーティ( )あったよ。どうして来なかったの？

h) 昨日のパーティに誰( )来たの？

i) あそこに猫( )います。あの猫( )タチバナさんですよ。

j) 私は日本語( )読めるが、漢字( )書けない。

k) トムさん( )日本語( )下手だね。

l) お金( )ほしい！

m) あなたと結婚したいんです( )...

n) 日本人( )髪の毛( )黒いです。

o) 家の近くに猿( )一匹います。あの猿( )お尻が赤いです。

p) 父( )魚( )とてもきらいです。

q) あの人人( )寿司屋さんです。

r) 飛行機の窓からシベリア( )見えましたよ。

**22.** Contesta a las siguientes preguntas, como en el ejemplo.

a) 先生の奥さんはもう来ていますか？  
いいえ、先生の奥さんはまだ来ていません。

b) 彼女はもうケーキを作りましたか？  
はい、\_\_\_\_\_。

c) 日本へもう行けるか？  
いいえ、\_\_\_\_\_。

d) もう絵をかきましたか？  
はい、\_\_\_\_\_。

e) 彼女はもう日本語が話せますか？  
いいえ、\_\_\_\_\_。

## 23. Completa las siguientes frases con las partículas に o で, según el caso.

a) 私の家の庭( )馬がいました。

b) あの人は赤いペン( )絵をかいていた。

c) 山田さんは一週間( )コンピュータを壊しましたよ。

d) 8時( )渋谷( )買い物をしなければならない。

e) 月曜日( )東京( )行かなければならない。

f) オレは電車( )あんな雑誌を読みたくないぞ。

g) どうしてあんな雑誌がお前の家( )あったの?

h) こんな雑誌をどこ( )買うことができますか?

i) 私の母はロンドン( )住んでいると思います。

j) ここ( )待ってください。私はすぐ来ます。

k) 山本さんは会社の前( )川田( )書類をあげました。

l) 私の家は遠いから、バス( )来てください。

m) あそこ( )バス( )乗ってください。

n) 将来、日本語の先生( )なりたくないよ。

o) この本を2000円( )私( )売ってくれますか?

p) 彼は白い紙( )えんぴつ( )絵をかいていた。

## 24. Ordena y reescribe las siguientes frases.

a) 赤い | 尻 | は | 猿 | が | です  
さる しり 猿は尻が赤いです。

b) 買えない | が | 車 | は | ほしい | 私 | が  
買えないが車はほしい私が。

c) 家 | を | マリちゃん | は | テレビ | 見ています | で  
家をマリちゃんはテレビで見ています。

d) 弟 | は | で | 帰りました | 飛行機 | に | オランダ  
弟はで帰りました飛行機にオランダ。

e) あった。 | は | ここ | 花 | その花 | が | あげたの? | に | に | 誰  
あった。はここ花その花があげたの?ににだれ。

f) で | の | 書いた | ナイフ | を | 学生 | 公園 | は | に | 木 | 名前  
での書いたナイフを学生公園はに木名前。

25. Completa las siguientes frases con la partícula que consideres más apropiada de entre は, が, も, に, で, へ, の, を カ.

a) サンディー( )娘さんはとてもきれいです。

b) 来年、アメリカ( )行くつもりです。

c) 私は明日の3時( )銀行へ行たいです。

d) ジョンさんはどこ( )国( )人ですか？

e) 日本の冬( )寒いです。

f) 私は彼女に手紙( )もらった。

g) 彼は家( )勉強する( )( )好きです。

h) この店( )は安いケーキ( )あるよ。

i) このケーキ( )食べて( )いいですか？

j) このケーキ( )食べて( )だめです。

k) 家( )前( )犬( )いました。

l) 今、バス( )降りたが、次は電車( )乗らなければならない。

m) あそこ( )何( )し( )行く( )ですか？

n) はじめまして。社長( )国山です。

o) 彼はフォーク( )人( )殺したよ。

p) A: 私は妹( )いる。 | B: そうですか？ 私( )妹( )いますよ。

q) 9月( )私( )国( )帰るつもりです

r) 鳥( )空( )飛びます。

s) 日本語( )上手( )話したい。

t) どれ( )あなた( )車ですか？

u) 庭( )( )犬( )いる。家( )中( )( )犬( )いる。

v) A: どんなセーター( )買いたい( )？ | B: 青い( )( )買いたい。

w) カゴメさん( )10時( )家( )出た。

x) 私は1999年( )はじめて日本( )行った( )です。

y) 石橋( )駅( )前( )とてもおいしいピザ( )レストラン( )ある。

z) オレはバイク( )北海道( )行きたいぞ！

I) あのレストラン( )ピザはとてもおいしい( )、高いですね。

II) A: これ( )誰( )写真ですか？ | B: 私( )ですよ！

III) 新しいカメラ( )買( )行きたい。

## 26. Elige en cada caso la respuesta más apropiada.

a) 昨日、学校を休みました。今日\_\_\_\_\_休むつもりです。

1.は 2.が 3.も 4.の

b) パーティーは5時\_\_\_\_\_に始まります。

1.ぐらい 2.ごろ 3.くらい 4.まだc) A: 彼はまだ来ていませんか？ | B: はい、\_\_\_\_\_です。  
かれ1.ごろ 2.もう 3.くらい 4.まだ

d) 私はタイへ行きたいが、インド\_\_\_\_\_行きたいよ。

1.も 2.へ 3.に 4.へもe) お腹がすいたんですか？ ケーキ\_\_\_\_\_食べますか？  
なか1.が 2.の 3.でも 4.にも

f) 昨日、5時間\_\_\_\_\_寝ました。

1.ごろ 2.ぐらい 3.まだ 4.もうg) A: 彼は\_\_\_\_\_来ていますか？ | B: いいえ、まだ来ていませんよ。  
かれ1.もう 2.まだ 3.くらい 4.のはh) この漢字はとてもやさしくて、子ども\_\_\_\_\_読めるよ！  
かんじ1.もう 2.でも 3.にも 4.のも

## 27. Corrige los errores de las siguientes frases, como en el ejemplo.

は

a) 私の名前ソフィーです。

b) 先生はもう来ていません。

c) 私は京都で住みたいと思います。  
きょうと すd) 象が鼻は長いですね。  
そな はな ながe) 5時間ごろ働きましたか？  
はたらf) 庭で鳥が一羽います。あの鳥が飛んでいます。  
にわ とり いちわ と と

開	閉	発	動	作	教	習	知	地	図	所
(120)	(119)	(247)	(95)	(133)	(134)	(135)	(137)	(143)	(184)	(144)

太	若	悪	重	館	駅	室	洋	漢	字	電
(85)	(110)	(112)	(113)	(175)	(178)	(179)	(164)	(196)	(156)	(158)

28. Desarrolla el orden de trazos de los siguientes kanji.

動										
開										
悪										
地										
教										

29. Relaciona cada kanji con su lectura más común (normalmente, el *kun'yomi*).

字	つくる	若い	おもい
作る	しる	室	わかい
知る	じ	電	でん
図	えき	悪い	しつ
所	ところ	重い	わるい
駅	す	地	ち

30. Elige el kanji o combinación de kanji que correspondan a cada lectura.

a) うごく

1.動く 2.重く 3.車く 4.働く

b) ならう

1.教う 2.習う 3.便う 4.知う

c) わるい

1.重い 2.良い 3.弟い 4.悪い

d) しる

1.教る 2.習る 3.便る 4.知る

e) でんしゃ

1.電話 2.電車 3.電気 4.電語

f) しゅっぱつ

1.出登 2.登出 3.出発 4.発出

31. Elige la lectura correcta para cada combinación de kanji.

a) 駅前の図書館は何時に開けますか？

駅前： 1.えきせん 2.えぎまえ 3.えきまえ 4.えぎせん

図書館： 1.ずしょかん 2.ずどくかん 3.とどくかん 4.としょかん

開けます： 1.あけます 2.しけます 3.いけます 4.きけます

b) 日本語の文字を習うのはむずかしいです。

文字： 1.もじ 2.ぶんじ 3.ぶんし 4.ぶし

習う： 1.あきなう 2.からう 3.ならう 4.まなう

c) 先生は自動車の中で電話で話していました。

自動車： 1.じてんしゃ 2.してんじや 3.しどうじや 4.じどうしゃ

電話： 1.でんしゃ 2.でんわ 3.でんき 4.でんご

32. Indica la lectura en *furigana* de los kanji subrayados.

a) 閉店は8時だから、早く電車で出発しましょうね。

b) あの動物の心電図を見てください。

c) 教室で漢字がたくさん出てくる作文を作っている。

d) 西洋の若者には惡習が多いですね。

e) 近所のおばさんは太っている知人に悪口を言った。

33. Escribe en kanji las siguientes palabras e indica su significado. (Nota: las palabras marcadas con asterisco aparecen en cuadros estudiados en anteriores bloques.)

しめる \_\_\_\_\_ おもい \_\_\_\_\_

えき \_\_\_\_\_ がくしゅう \_\_\_\_\_

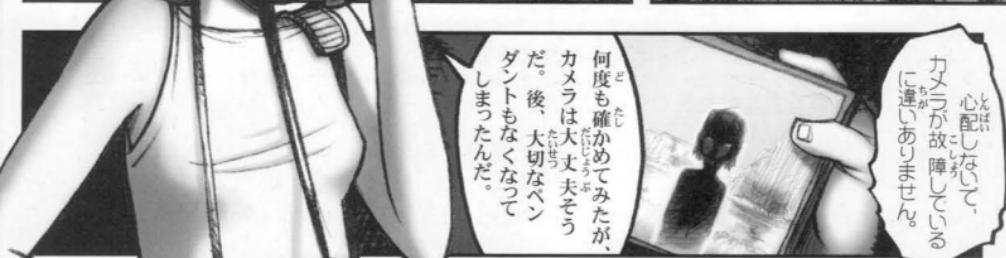
でんき \_\_\_\_\_ \*はっけん \_\_\_\_\_

34. Corrige los errores (de escritura o de lectura) de las siguientes palabras.

池図 ちず 問ける あける 発読 はつばい

漢字 かんし 電軍 でんしゃ 開会 へいかい

右い わかい 犬字 ふとじ 東羊 とうよう



変なことを考へないで、仕事をしてくださり。あ、空港の人たちがまだスノアさんの荷物を見つけられないでいるのですよ。



靴もほしい  
です。  
靴は売つて  
いますか？

日本のサイズが分かり  
にくいです。ヨーロッパ  
で40ですが…

ヨーロッパの  
40ですね…

じゃ、日本で  
25です。  
これをどうぞ。

ありがとうございます。

はい。この店の靴はよく  
売っています。お客様の  
サイズはいくつですか？

カシヤ

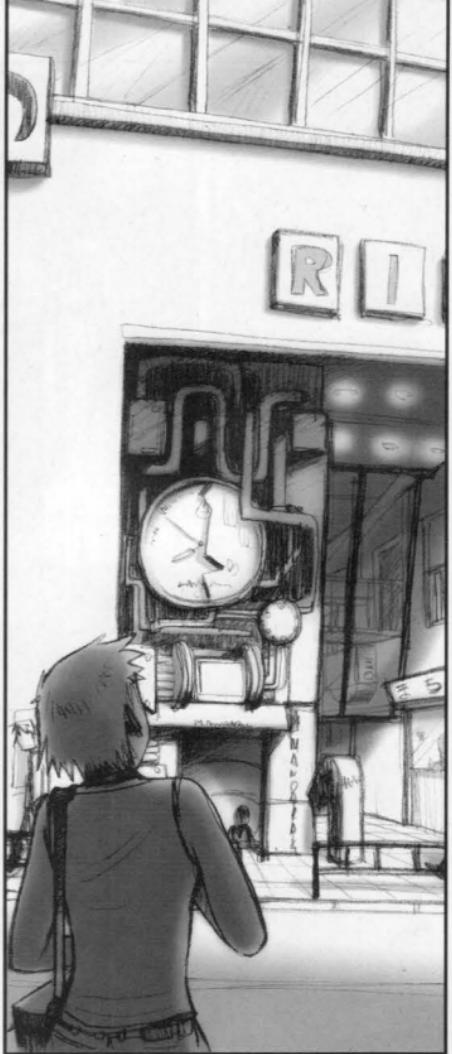
カシヤ

カシヤ

カシヤ









# 第9部: 41~45課

## Bloque 9: Lecciones 41-45

### KAGE – Nuevo vocabulario 新しい単語

じつ 実は	la verdad, lo cierto...	アイディア	idea
かげ 影	sombra	ヨーロッパ	Europa
こしょう 故障	avería	かんどうく 監督	director (de cine)
なんど 何度も	una y otra vez	ゾーン	zona
ペンダント	colgante	きんし 禁止	prohibición
ぬす 盗む	robar		

1. Basándote en lo que has leído en el tercer capítulo de *Kage*, ¿qué dice Nuria que aparece en sus fotos? ¿A qué lo atribuye Mina?
2. ¿Qué prendas de vestir se compra Nuria en la tienda de ropa de Shibuya?
3. Según el dependiente de la tienda de discos y DVD, ¿funcionan los DVD japoneses en reproductores españoles? ¿Por qué?
4. ¿Cómo acaba pagando Nuria el DVD que se compra: en metálico o con tarjeta?
5. Al final, ¿borra Nuria las fotografías tomadas en la tienda de manga?
6. ¿Qué es lo que «cae» al suelo en la frase de Mina どこかで落としたでしょうね? ¿Y en la frase de Nuria 昨日は上野で落ちた? ¿A qué se debe esta diferencia?

7. Indica con un círculo el grado de probabilidad alto (A) o medio (M) de las siguientes conjeturas:

a) 指をレンズの前に出したのかもしませんね。 (A / M)

b) カメラが故障しているに違いありません。 (A / M)

c) カメラは大丈夫そうだ。 (A / M)

d) どこかで落としたでしょうね。 (A / M)

e) 誰かが盗んだみたいだ。 (A / M)

f) 荷物を見つけられないらしいです。 (A / M)

g) ちょっと高そうですよ。 (A / M)

h) 彼女はそれを知らなかったはずだよ。 (A / M)

8. ¿Qué indican los dos や en la frase ズボンやTシャツやセーターはありますか?

9. Convierte en conjetura la frase この店で写真は禁止です usando las expresiones gramaticales indicadas.

a) \_\_\_\_\_。 (かもしれません)

b) \_\_\_\_\_。 (ようです)

c) \_\_\_\_\_。 (そうです1)

d) \_\_\_\_\_。 (はずです)

10. ¿Qué indica la desinencia ~にくい en la frase 日本のサイズは分かりにくいです?

11. Añade las desinencias ~にくい y ~やすい a los siguientes verbos que aparecen en el diálogo e indica el significado que adquieren.

	～にくい	Significado	～やすい	Significado
a) 写る	_____	_____	_____	_____
b) 盗む	_____	_____	_____	_____
c) 落とす	_____	_____	_____	_____
d) 見つける	_____	_____	_____	_____

## 12. Coloca cada una de las palabras del cuadro inferior en el espacio correspondiente.

a) 私は寝る前に、お風呂に入って、\_\_\_\_\_を着る。

b) この靴はヨーロッパで「42」ですが、日本でいくつの\_\_\_\_\_ですか？

c) 京都の芸者さんはきれいな\_\_\_\_\_を着ています。

d) このセーターを買いたいが、その前に\_\_\_\_\_してもいいですか？

e) 今日は彼氏とデートがあるから、セクシーな\_\_\_\_\_にしてみました。

f) ハワイは暑いから、\_\_\_\_\_をもって行かなくてもいいよ。

g) 日本のサラリーマンは皆黒い\_\_\_\_\_を着ている。

h) 結婚した姉は白くて、長い\_\_\_\_\_を着ていました。

i) 日本で、夏の夜、\_\_\_\_\_を着た女の子よく見えます。

j) ケイコちゃんは胸が小さいから、\_\_\_\_\_い要らないね。

k) 仕事が決まった！これから白いシャツと黒い\_\_\_\_\_二本を買いに行こう。

試着	着物	浴衣	サイズ	下着	スーツ
コート	パジャマ	ネクタイ	ドレス	ブラ	

## 13. Coloca cada uno de los verbos del cuadro inferior en el hueco correspondiente.

a) ね、ね、お姉ちゃん。スパゲッティにチーズを\_\_\_\_\_の？

b) 来月\_\_\_\_\_子どもの名前を\_\_\_\_\_必要がある。

c) 飛行機で日本まで\_\_\_\_\_つもりです。

d) 日曜日の朝、子どもを八時に\_\_\_\_\_。

e) ケチャップに気をつけろ！Tシャツを\_\_\_\_\_なよ！

f) タオルを貸してくれてありがとうね。\_\_\_\_\_わ！

g) 学校から家へ\_\_\_\_\_のは6時半です。

h) 映画は4時半から\_\_\_\_\_らしい。あまり時間がないから、急ごう！

i) マイコさんはヘビーメタルを\_\_\_\_\_のが好きみたいた。

j) 先生。この病気は\_\_\_\_\_のですか？

k) どうして私が食べる前に、チョコレートが\_\_\_\_\_の？猫でもいるの？

汚す	入れる	と飛ぶ	始まる	もど戻る	なおす
聞く	起こす	決める	生まれる	たすかる	消える

## 14. Elige en cada caso la respuesta más apropiada.

a) A: 日本の音楽はどこですか？ | B: 「\_\_\_\_\_」と書いてあるところにあります。  
 1. ジャズ 2. 邦楽 3. クラシック 4. 洋楽

b) 日本語が分からないから、このパソコンの\_\_\_\_\_が英語でほしい。  
 1. 説明書 2. カメラ 3. シャツ 4. 時計

c) この本を\_\_\_\_\_で払ってください。  
 1. バーゲン 2. 銀行 3. レジ 4. パンツ

d) 冬の夜は寒いから、\_\_\_\_\_をつけてくださいね。  
 1. ネクタイ 2. マフラー 3. 足袋 4. Tシャツ

e) きのうは\_\_\_\_\_の映画を見に行きました。怖かったよ！  
 1. ホラー 2. アクション 3. ドラマ 4. コメディー

f) このDVDはアメリカの\_\_\_\_\_で使えますか？  
 1. プレヤー 2. ポスター 3. ポップス 4. テクノ

g) 女性用の下着を探しています。\_\_\_\_\_と\_\_\_\_\_をお願いします。  
 1. ブラウス 2. セーター 3. スーツ 4. パンツ  
 1. ブーツ 2. シャツ 3. ブラ 4. スカート

h) この浴衣を10%の\_\_\_\_\_で売っているよ。お得だよね！  
 1. 値札 2. 割引 3. 袋 4. 税

i) きのうは\_\_\_\_\_の映画を見に行きました。たくさん笑ったよ！  
 1. ホラー 2. アクション 3. ドラマ 4. コメディー

## 15. Coloca la expresión formada por un adverbio o pronombre interrogativo seguido de か más adecuada en el espacio en blanco correspondiente, como en el ejemplo.

a) 私は\_\_\_\_\_いつか\_\_\_\_\_金持ちになるつもりです。

b) このおかしの中の\_\_\_\_\_一つだけを選んでください。

c) A: あたしのパンツどこにあるの？ | B: この部屋の\_\_\_\_\_にあるはずよ。

d) 試験を始める前に、\_\_\_\_\_分からないことがありますか？

e) 泣かないでください。\_\_\_\_\_また会えるよ！

f) 泥棒だ！\_\_\_\_\_助けてください！

16. Crea la forma sustantiva de los adjetivos del cuadro y colócalas en la frase que le corresponda.

a) 彼女の顔の\_\_\_\_\_はブレタボルテのモデルさんのようなだ。

b) 部屋の\_\_\_\_\_を見てから、「ここに住みたい」と決めた。

c) 私はタイ人だから、札幌の冬の\_\_\_\_\_が大嫌いです。

d) ボブは走ったり、サッカーをやったりする。あの人の\_\_\_\_\_はすごいね！

e) この大変な仕事を始める前に、仕事の\_\_\_\_\_が分かってほしいです。

f) この書類の\_\_\_\_\_を忘れないでください！書類を守ってください！

たいせつ 大切な	明るい 元気な	うつく 美しい	きけん 危険な	さむ 寒い
-------------	------------	------------	------------	----------

17. Esta conversación está desordenada. Reescríbela en el orden correcto.

- 1) どんなビデオカメラですか？
- 2) はい。ビデオカメラを買いたいのです。助けてください。
- 3) 英語の説明書もついているんですか？
- 4) いらっしゃいませ！何かお探しですか？
- 5) はい、ついています。
- 6) これはどうですか？今よく売れている小さいカメラです。
- 7) じゃ、このカメラにしようと思います。お願ひします。
- 8) 小さくて、使いやすいカメラがいいです。

店員さん: \_\_\_\_\_

お客様: \_\_\_\_\_

店員さん: \_\_\_\_\_

お客様: \_\_\_\_\_

店員さん: \_\_\_\_\_

お客様: \_\_\_\_\_

店員さん: \_\_\_\_\_

お客様: \_\_\_\_\_

## 18. Completa este diálogo mantenido en una tienda de ropa.

Empleada: いらっしゃいませ。寒いですね！

Clienta: はい！ 東京はこんな寒い天気だと思いませんでした。暖かい服が必要です。

Empleada: 何を探していますか？

Clienta: 首が寒いから、ひとつの<sup>(1)</sup> \_\_\_\_\_をお願いします。

Empleada: はい、分かりました。手はどうですか？

Clienta: そうですね。同じ色の<sup>(2)</sup> \_\_\_\_\_もください。

Empleada: はい。これで大丈夫ですか？

Clienta: いいえ、暖かいセーターもほしいです。

Empleada: <sup>(3)</sup> \_\_\_\_\_は「S」や「M」や「L」があります。

Clienta: 「M」で大丈夫かもしれないが、<sup>(4)</sup> \_\_\_\_\_してもいいですか？

Empleada: はい、あの部屋を使ってください。

\*\*\* 十分後 \*\*\*

Clienta: ちょっと小さいから、「L」にします。

Empleada: 分かりました。支払いは<sup>(5)</sup> \_\_\_\_\_でお願いします。

Clienta: すみません。<sup>(6)</sup> \_\_\_\_\_に2万円と書いてあるが、正しいですか？

Empleada: はい。しかし、今<sup>(7)</sup> \_\_\_\_\_だから、50%の<sup>(8)</sup> \_\_\_\_\_があります。

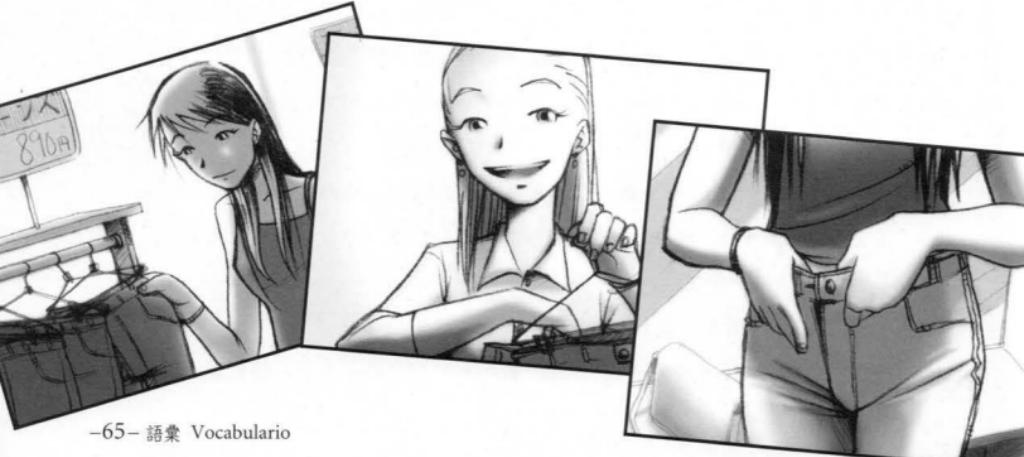
Clienta: じゃ、1万円でいいですね？

Empleada: はい、そうです。お得ですよ！

Clienta: そうですね。<sup>(9)</sup> \_\_\_\_\_で払えますか？

Empleada: いいえ。すみませんが、この店は現金だけです。申し訳ありません。

Clienta: 買ったものを着て帰るから、<sup>(10)</sup> \_\_\_\_\_に入れなくてもいいですよ。



## 19. Completa las siguientes frases con las partículas と o から, まで, や o か, según el caso.

a) あの人は広美( )言います。

b) お金がほしい( ), 働きたいよ。

c) いつ( )いつ( )日本に住むつもりですか?

d) 彼はたくさんの国へ行ってきたよ。中国( )日本( )韓国など...

e) 肉( )魚、一つだけを選んでください。

f) 私は彼女( )一緒に映画を見に行った。

g) 私はあなた( )結婚したくない。

h) 彼はアジアの一つの国へ行ったよ。中国( )韓国( ), 忘れたが...

i) 「コーヒー」( )いうのは豆( )作る飲み物です。

j) 僕はたくさんの漢字を知っている: 「月」( )「火」( )「水」...

k) 彼は中国( )日本( )韓国へ行ったよ。この3つの国が好きだそうだ。

l) テレビを見て( ), 寝ましょう!

m) 僕は3つの漢字を知っている: 「月」( )「火」( )「水」です。

n) あしたの弁論大会は何時( )ですか?

## 20. Elige en cada caso el verbo adecuado para cada frase.

a) 昨日、私は渋谷で財布を(落とした/落ちた)よ。

b) 弁論大会が六時ごろに(終わる/終える)と僕は思います。

c) ここから電車の音が(聞く/聞こえる)。

d) ポップさん、テレビを(消して/消えて)くださいよ!

e) テレビが(壊れた/壊した)から、サッカーを見られなかった。

f) アキコちゃん、家に(入って/入れて)くださいね。待っていますから!

g) あ、この建物も新しいよ!この街は(変わった/変えた)ね。

h) テルくんの趣味はコインを(集まる/集める)ことです。

i) 電車が(止まる/止める)まで待ってください。

j) あの猫を殺したいの! ?あんた、車を(止まって/止めて)!

k) ポップさんはテレビを(壊れた/壊した)から、サッカーを見られない。

l) 暑いから、ドアを(開いて/開けて)ください。

m) 本田さんは住所を(変わった/変えた)らしいよ。

n) ドアが(開いて/開けて)いるよ。私がドアを(閉まろう/閉めよう)か?

21. Transforma las frases siguientes en conjeturas usando las expresiones entre paréntesis, como en el ejemplo. Luego, indica si la probabilidad de que se produzca lo que se expresa en la frase resultante es alta (A) o media (M).

a) 今日は雨が降っています。(ようだ) (A) / M

今日は雨が降っているようです。

b) タクさんの友達は警察官だよ。(そうだ) (A / M)

彼女の買ったスカートは長かったです。(はずだ) (A / M)

d) 青木さんの娘はやさしい。(みただ) (A / M)

来年、オーストラリアに留学します。(かもしれない) (A / M)

f) 見て! 高田さんの家はとても広いです。(そうだ(2)) (A / M)

あの人のお父さんは多分死にました。(だろう) (A / M)

h) 先生はマリコちゃんと結婚するつもりだ。(らしい) (A / M)

i) 山田さんはとても金持ちになりましたね。(ようだ) (A / M)

j) スミスさんは新しい着物を買った。(そうだ(1)) (A / M)

k) ヨシオはハンサムだから、彼の妹さんもきれいだ。(かもしれない) (A / M)

l) 社長は一億円ぐらいを持ってます。(にちがいない) (A / M)

m) マルタさんはまたアニメのDVDを買うね。(そう(2)) (A / M)

n) 部長の奥さんは親切です。(はずだ) (A / M)

## 22. Elige en cada caso la respuesta más apropiada.

a) 彼は英語を\_\_\_\_\_にアメリカに行ったから、とても困ったそうだ。  
 1.話して 2.話せない 3.話せないで 4.話せず

b) エアコンを\_\_\_\_\_まま、眠ってしまったから病気になった。  
 1.つけて 2.つける 3.つけた 4.つけないで

c) 明日は雨\_\_\_\_\_、試合をしないでください。  
 1.の場合 2.だ場合 3.な場合 4.は場合

d) どうして電話\_\_\_\_\_来ちゃったの？今、あんたに会いたくないよ！  
 1.しない 2.せずに 3.しずに 4.する

e) きのうは手紙を書い\_\_\_\_\_、ゲームで遊ん\_\_\_\_\_しました。  
 1.だり／だり 2.たり／たり 3.たり／だり 4.だり／たり

f) アイコちゃんは\_\_\_\_\_まま死にたいといつも言っている。  
 1.きれいな 2.きれいに 3.きれいたった 4.きれいの  
 かのじょ

g) 彼女は先生では\_\_\_\_\_、学生ですよ！  
 1.しないで 2.せずに 3.しません 4.なくて

h) この車は\_\_\_\_\_し、速いです。  
 1.きれいだ 2.きれいな 3.きれい 4.きれいの

i) 電話で\_\_\_\_\_料理をした。そして、料理がおいしくなかった！  
 1.話したながら 2.話すながら 3.話さながら 4.話しながら

## 23. Corrige los errores en las siguientes frases.

a) 彼は数学の先生だかもしれません。

b) 肉や魚を一つだけ選んでください。  
 にく さかな えら

c) A: どうして寝ているの？ | B: 疲れているまでだ。  
 ね つか

d) シンちゃん、あの新聞を燃えてください！  
 も

e) あの人は東京に住んでいるから、日本語が上手なだろう。  
 とうきょう す

f) 映画は五時に始めたらしい。  
 えいが

## 24. Elige en cada caso la respuesta más apropiada.

a) 日本は\_\_\_\_\_やすい国だと思います。

1. 住む 2. 住み 3. 住んでいる 4. 住んだ

b) 彼女は「家に帰りたい」\_\_\_\_\_言った。

1. まで 2. や 3. に 4. と

c) 青山部長はスパゲッティが好き\_\_\_\_\_知らない。

1. はずだ 2. かもしれない 3. かどうか 4. や

d) 私はマドンナ\_\_\_\_\_女性があまり好きじゃない。

1. みたいな 2. みたいに 3. ようだ 4. ようで

e) ブッシュさんの英語がとても\_\_\_\_\_にくいだそうです。

1. 分かる 2. 分かり 3. 分かって 4. 分かった

f) 私は冷蔵庫からたまごを二個\_\_\_\_\_。

1. 出た 2. 入れた 3. 出した 4. 入った

g) 母の生まれた街はとても安全\_\_\_\_\_らしいです。

1. な 2. に 3.  $\emptyset$  4. だ

h) 今日の試験はとても\_\_\_\_\_。

1. やさしくそうだ 2. やさしいそうだ 3. やさしいなそうだ 4. やさしのそうだ

i) アイコちゃんは渋谷\_\_\_\_\_、新宿\_\_\_\_\_へよく行っています。

1. とか／とか 2. と／と 3. に／に 4. まで／から

j) 山田さんはパソコンを作っている会社の社長\_\_\_\_\_そうだ。

1. な 2. に 3.  $\emptyset$  4. だ

k) 新宿\_\_\_\_\_渋谷\_\_\_\_\_, 電車で10ぐらいかかります。

1. まだ／から 2. とか／とか 3. と／と 4. から／まで

l) 水着を着てから、川に飛び\_\_\_\_\_ください。

1. 込んで 2. にくくて 3. やすくて 4. 終わって

m) あの国はとても危険\_\_\_\_\_はずだよ。気をつけていってくださいね。

1. な 2. に 3.  $\emptyset$  4. だ

花	犬	牛	魚	鳥	不	用	海	風	野	屋
(155)	(167)	(168)	(169)	(170)	(225)	(226)	(163)	(165)	(166)	(180)
歩	走	品	質	起	服	正	度	台	工	場
(250)	(251)	(227)	(228)	(252)	(260)	(203)	(204)	(205)	(176)	(177)

25. Relaciona cada kanji con su lectura más común.

牛	や	鳥	だい
服	いぬ	海	かぜ
不	うし	花	さかな
犬	ふ	魚	はな
屋	ふく	風	うみ
度	ど	台	とり

26. Elige el kanji o combinación de kanji correctos para cada lectura.

a) おしようがつに近所のパンやさんできれいなはいけばなが見られる。

しようがつ: 1.正月 2.正日 3.正月 4.正日

パンや: 1.パン野 2.パン屋 3.パン室 4.パン質

いけばな: 1.生け化 2.生け花 3.先け花 4.先け化

b) あの大きいしはきんぎょを食べた。

うし: 1.牛 2.度 3.犬 4.牛

きんぎょ: 1.全魚 2.全漁 3.金魚 4.金漁

c) おくじょうで、きれいなさくひんを書いた。

おくじょう: 1.屋場 2.室場 3.室上 4.屋上

さくひん: 1.作品 2.下品 3.上品 4.手品

d) 皆さん！きりつしてから、ようじをしにいってください！

きりつ: 1.野立 2.歩立 3.走立 4.起立

ようじ: 1.冊服 2.用事 3.用服 4.冊事

e) あの家にはこふうで、きれいなだいどころがあります。

こふう: 1.新海 2.古海 3.新風 4.古風

だいどころ: 1.台所 2.台場 3.台度 4.台野

## 27. Elige la lectura correcta para cada combinación de kanji.

a) 北海道にはきれいな海や野があります。

北海道: 1.ほくかいど 2.ほっかいど 3.ほくかいどう 4.ほっかいどう

海: 1.うみ 2.あみ 3.そら 4.そる

野: 1.やに 2.はら 3.け 4.の

b) 八百屋の前にある質屋はとても小さいです。

八百屋: 1.はちひゃくや 2.はっぴゃくや 3.やおや 4.はちおや

質屋: 1.しちや 2.しつや 3.しつじょう 4.しちじょう

c) 今、私が勉強しているのは「人工心臓」という分野です。

人工: 1.じんこう 2.にんこう 3.じんこ 4.にんこ

分野: 1.ふんの 2.ふんや 3.ぶんの 4.ぶんや

d) オランダの風車の品質はとてもいいと皆言っている

風車: 1.かぜぐるま 2.かぜくるま 3.ふしゃ 4.ふうしゃ

品質: 1.ひんしつ 2.ひんしち 3.しなしつ 4.しなしち

## 28. Escribe los kanji cuyos furigana te indicamos.

はな どり

a) 私は \_\_\_\_\_ と \_\_\_\_\_ が大好きです。

はな び こう じょう

b) 父は \_\_\_\_\_ の \_\_\_\_\_ で働いています。

さかな や いぬ

c) \_\_\_\_\_ さんの前に小さい \_\_\_\_\_ がいる。

どう じょう じょう ひん

d) 友達はあの \_\_\_\_\_ で \_\_\_\_\_ な空手を習っている。

うみ ある

e) 彼女は \_\_\_\_\_ の近くを \_\_\_\_\_ くのがとても好きです。

ようふく ふあん

f) あの人は私が買った \_\_\_\_\_ を好きかどうか、\_\_\_\_\_ ですよ。

## 29. Corrige los errores (de escritura o de lectura) de las siguientes palabras.

毎水	かいすい	陽所	ばしょ	開花	かいが
起動	きどう	28度	28たび	品物	ひんぶつ
正しい	たたしい	走行者	ほこうしや	起きる	あきる





きょう  
今日の朝と午後、ヌリアは  
元気に写真をとつたり、  
散歩をしたりした。

夜の七時：



何を食べる？

何でもいいんだけど…  
達也のおすすめの  
料理は何？

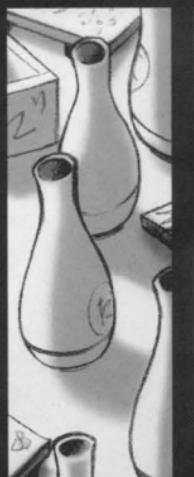
おすすめか…寿司が  
好きなの？オレは寿司が  
あまり好きじゃないけど、  
アリアちゃんが好きな  
寿司がどれ？

え？日本人な  
のに寿司が好き  
じゃないの？  
あたしはしゃけ  
とか、まぐろとか、  
鐵火巻きとかが  
好きだよ。

じゃ、それにしよう。  
それで、焼きそば、焼き鳥、  
餃子、うどんと味噌汁を  
注文しようか？

いいよ。トマトが入つて  
いる料理がないよね？  
あたしはトマトが  
嫌いだけど…

え？スペイン人の  
くせにトマトが  
嫌いなの？うそ！  
ハハハハ！



もしもし?  
スリアですけど…





# 第10部: 46~50課

## Bloque 10: Lecciones 46-50

### KAGE – Nuevo vocabulario 新しい単語

おそ 遅い	lento / tardío	のんきな	despreocupado
すぐ	enseguida	ラブホテル	<i>love hotel</i> (hotel por horas)
うそ	mentira	勝手にする	hacer lo que uno quiere, lo que le da la gana
他の	otro		

1. Basándote en lo que has leído en el cuarto capítulo de *Kage*, ¿cómo se llama el chico que ayudó a Nuria el día anterior? ¿Qué le propone nada más abandonar la tienda de manga? ¿Y qué le propone al final, tras salir del restaurante?
2. Nuria había entrado en la tienda de manga para hacer algo. ¿El qué?
3. ¿Qué acaban pidiendo Nuria y su acompañante en el restaurante?
4. ¿Qué comida es la que no le gusta al chico? ¿Y a Nuria?
5. ¿Por qué se ríen los dos al descubrir qué comida no le gusta al otro?
6. Mina llama a Nuria para darle un mensaje: ¿de parte de quién es este mensaje y cuál es su contenido aproximado?

7. ¿Qué indica のに en las siguientes dos frases?

a) 写真をとるのにこの店に入った \_\_\_\_\_

b) 日本人なのに寿司が好きじゃない \_\_\_\_\_

8. En el capítulo de *Kage* aparecen dos frases en las que dos conectores se utilizan con ambos sentidos que tiene のに en las frases del ejercicio anterior. Búscalas y escríbelas aquí.

a) \_\_\_\_\_。

b) \_\_\_\_\_。

9. Traduce al español las siguientes frases del texto de *Kage*.

a) しゃべっている内にとても遅くなった。

\_\_\_\_\_.

b) 彼がスリアのカメラを取ろうとしたので、オレは助けようと思った。

\_\_\_\_\_.

c) スリアは元気に写真をとったり、散歩をしたりした。

\_\_\_\_\_.

d) スリアの送った写真はあまりよくない。

\_\_\_\_\_.

e) ほか他の人を送った方がいいかもね！

\_\_\_\_\_.

10. ¿Por qué encontramos la partícula の en la frase スリアの送った写真はあまりよくない? ¿Podríamos usar en su lugar la partícula は? ¿Y la partícula が?

11. En el texto vemos varias frases terminadas en けど o en が, como あ、オレは達也だけけど... o bien あたしはトマトが嫌いだけど... o bien お酒を飲んでいる場合じゃないと思いませんが... ¿Son expresiones adversativas? ¿Cuál es el significado de estos けど o が a final de frase?

12. Coloca cada palabra de la lista en el recuadro de la categoría que le corresponda.

Utensilios					
Condimentos					
Frutas	いちご				
Verduras					
Carne					
Pescado					
Bebidas					

かい 貝	す 酢	こうちゃ 紅茶	ワイン	ぎゅうにく 牛肉	トマト	にんじん
ぶたにく 豚肉	キウイ	さくらんぼ	ステーキ	ジュース	とりにく 鶏肉	ナイフ
ちやわん 茶碗	かつお		水	からし	カフェオレ	なす
びん にんにく	しお 塩	なべ	ハム	さら	もも 桃	コーヒー
ビール にほんしゅ 日本酒	オレンジ	バナナ	お箸	お皿	フォーク	にら
グラス	たこ	じゃがいも	キャベツ		いか	まぐろ
なし ソーセージ	ひつじにく 羊肉	みかん	いわし	ケチャップ		あぶら 油

13. Relaciona cada plato japonés con su descripción correspondiente.

a) ご飯の上に牛肉を置いたもの	1) やきにく 焼肉
b) ご飯に野菜を入れて、炒めたもの	2) ぎゅうどん 牛丼
c) ご飯の上に生の魚を握ったもの	3) 天ぷら おやこどん 親子丼
d) 肉を焼いたもの	4) すし 寿司
e) ご飯の上に鶏肉と卵を置いたもの	5) チャーハン
f) 野菜や魚をたくさんのお油で揚げたもの	6) あぶらあ 油

14. Coloca cada una de las palabras del cuadro inferior en el hueco correspondiente.

a) お茶が \_\_\_\_\_ ので、甘いおかしも食べましょう。

b) 十二時になりました。\_\_\_\_\_を一緒に食べましょうか？

c) 私は辛いものはダメなので、すしを \_\_\_\_\_ なしにしてください。

d) ご飯を食べる前に、\_\_\_\_\_で手を洗ってください。

e) もちは \_\_\_\_\_ から作ります。

f) 日本人は白い \_\_\_\_\_ をよく食べます。

g) ヨーグルトは \_\_\_\_\_ から作ります。

h) ワインは \_\_\_\_\_ から作る飲み物です。

i) 暑いの？じゃ、あの店で \_\_\_\_\_ を買って、散歩しながら食べよう！

j) 中国人はナイフとフォークを使わないよ。\_\_\_\_\_を使うよ。

ぶどう	はんご飯	はし	こめ	アイスクリーム
ぎゅうにゅう	はん	お箸	にが	
牛乳	ご飯	わさび	苦い	おしぶり

15. Elige la respuesta más apropiada para cada caso.

a) 日本人はいつも12時ごろに \_\_\_\_\_ を食べます。

1. 昼食 2. 朝食 3. 夕食 4. おやつ

b) どちらやきは \_\_\_\_\_ 食べ物だ。

1. すっぱい 2. 塩辛い 3. 甘い 4. 苦い

c) カフェオレは \_\_\_\_\_ と \_\_\_\_\_ の飲み物です。

1. 水 2. 日本酒 3. ビール 4. コーヒー

1. ジュース 2. 牛乳 3. ワイン 4. 抹茶

d) レモンの味は \_\_\_\_\_ です。

1. すっぱい 2. 塩辛い 3. 甘い 4. 苦い

e) 昨日は \_\_\_\_\_ を一個切ったので、たくさん泣きました。

1. きゅうり 2. キウイ 3. 玉ねぎ 4. りんご

f) 醤油は \_\_\_\_\_ です。

1. 野菜 2. 調味料 3. 飲み物 4. 器具

16. Coloca los adverbios que se encuentran en el cuadro de la parte inferior en los espacios en blanco correspondientes.

a) 彼女の部屋には \_\_\_\_\_ のアニメポスターがあるみたいよ。

b) \_\_\_\_\_ 日本語を習いたかったので、日本へ留学しにきた。

c) ビールを \_\_\_\_\_ 飲まないでくださいよ。後が大変だから...

d) 彼は \_\_\_\_\_ 頭がいいです。今、東京大学で勉強しています。

e) マンガを \_\_\_\_\_ 読みたいから、日本語を習っている。

f) 日本映画は \_\_\_\_\_ おもしろいと思いますよ。DVDを貸してあげるよ！

あまり とても たくさん あまりに 非常に たくさん

17. Esta conversación está desordenada. Reescríbela en el orden correcto.

1) じゃ、お勧め料理は何ですか？

2) すき焼きですか？いいですね！それをください！

3) 今日の寿司はとてもおいしいですよ。お勧めします！

4) そうですか？じゃ、寿司ではなくて、すき焼きをお勧めします。

5) ごめんなさい、英語のメニューがありません。しかし、私は説明できます。

6) しかし、僕たちは生の魚を食べられないんですよ。

7) いらっしゃいませ！何名様ですか？

8) 3人ですが、英語のメニューはありますか？

てんいん  
店員さん: \_\_\_\_\_

きやく  
お客様: \_\_\_\_\_

## 18. Completa el siguiente diálogo mantenido en un restaurante.

Camarero: いらっしゃいませ。

Cliente: こんにちは。夕方の8時なので、<sup>(1)</sup> \_\_\_\_\_ を食べたいです。

Camarero: 大丈夫ですよ。<sup>(2)</sup> \_\_\_\_\_ ですか？

Cliente: 一人です。

Camarero: じゃ、こちらです。<sup>(3)</sup> \_\_\_\_\_ はお決まりになりましたか？

Cliente: はい、寿司をお願いします。

Camarero: どんな寿司ですか？

Cliente: はい、そちらにあるまぐろの巻き寿司を2つください。

Camarero: まぐろの巻き寿司ですか？ あ、<sup>(4)</sup> \_\_\_\_\_ ですね！

Cliente: そうです。後は、えびやしゃけの<sup>(5)</sup> \_\_\_\_\_ をください。

Camarero: ご飯の上に魚を握る寿司のことですね？

Cliente: はい、そうです。しかし、私は辛い食べ物が好きじゃないんですよ。

Camarero: じゃ、<sup>(6)</sup> \_\_\_\_\_ 抜きにしますか？

Cliente: はい。後、米から作る日本の有名な飲み物も飲んでみたいです。

Camarero: あ、<sup>(7)</sup> \_\_\_\_\_ ですね！ 熱いのか<sup>(8)</sup> \_\_\_\_\_ のがありますが…

Cliente: じゃ、冬だから、<sup>(9)</sup> \_\_\_\_\_ にします。体を温めなきゃね！

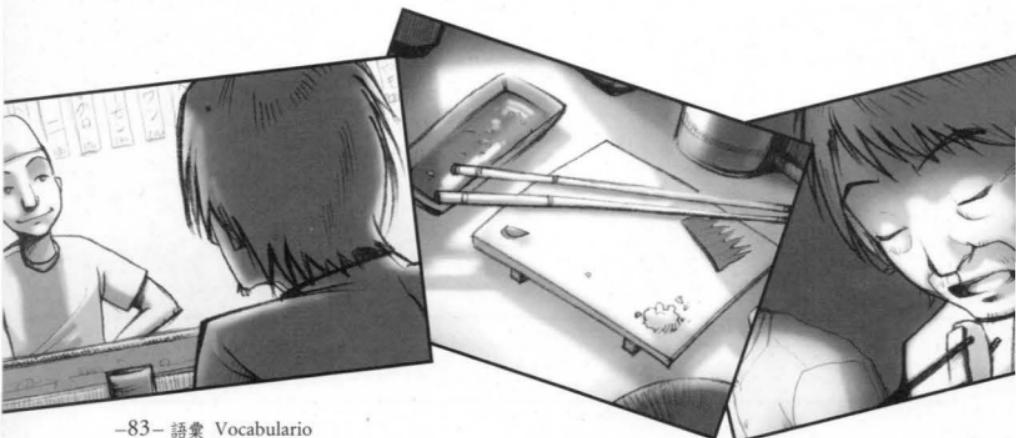
\*\*\* 三十分後 \*\*\*

Cliente: あ、とてもおいしかったです！<sup>(10)</sup> \_\_\_\_\_ をお願いします。

Camarero: どうもありがとうございました。1240円です。

Cliente: はい、どうぞ。(sale por la puerta)<sup>(11)</sup> \_\_\_\_\_ !

Camarero: ありがとうございました！



## 19. Coloca cada una de las expresiones del cuadro inferior en el hueco correspondiente.

a) この仕事が終わった\_\_\_\_\_たくさん遊ぼうね！

b) 今日は遅くまで仕事をしなければならない\_\_\_\_\_、行けないよ。

c) あの人はかっこいい\_\_\_\_\_、彼女が全然できない。

d) 車を買う\_\_\_\_\_非常にがんばっています。

e) 私は大阪に住んでいた\_\_\_\_\_、よくたこ焼きを食べに行った。

f) 私は少年マンガは好きだ\_\_\_\_\_、少女マンガは嫌いだ。

g) 生きている\_\_\_\_\_、たくさんの国へ旅行するつもりです。

くせに	から	ために	時	うち	内に	後で	けど
-----	----	-----	---	----	----	----	----

## 20. Coloca cada una de las expresiones del cuadro inferior en el hueco correspondiente.

a) くそ！山へ散歩をしに行きたかった\_\_\_\_\_、雨が降っている！

b) 大阪に住んでいる\_\_\_\_\_、いろいろな料理を食べたいなあ！

c) 先生はバカな学生に日本語を教え\_\_\_\_\_としている。かわいそう...

d) あのバカな学生に日本語を教え\_\_\_\_\_、だめだと思うよ。

e) 新しいパソコンを買いたい\_\_\_\_\_、秋葉原まで電車で行きました。

f) パソコンを買う\_\_\_\_\_、クレジットカードで払えるかどうか聞いてね。

ので	のに	前に	よう	間に	ても
----	----	----	----	----	----

## 21. Coloca cada una de las expresiones del cuadro inferior en el hueco correspondiente.

a) 大学に入る\_\_\_\_\_、すごく勉強しました。

b) ミホちゃんが来た\_\_\_\_\_、パーティーに誰も来ていませんでした。

c) 明日は大学へ行った\_\_\_\_\_よ。試験があるんだから...。

d) 試験がある\_\_\_\_\_、大学へ行きました。

e) 私は若い\_\_\_\_\_結婚したいと思います。

f) 私は彼女と結婚したかった\_\_\_\_\_、彼女は「嫌だ」と言った。

g) 午後に、おじいさんと散歩をし\_\_\_\_\_と思います。

よう	方がいい	ので	けれど	ために	時	うち	内に
----	------	----	-----	-----	---	----	----

## 22. Relaciona estos fragmentos para que formen oraciones completas con sentido.

a) 彼女は結婚したくないので、 かれ	かのじょ けっこん かれ	1) 彼女とたくさんの子どもを作りたい！ ほう
b) 彼は日本語の先生のくせに、 りょうり	かれ	2) あきらめた方がいいよ。
c) おいしい料理を作るのに、 かのじょ けっこん うち	りょうり	3) 漢字が読めないよ。 ざいりょう ひつよう
d) 私は彼女と結婚している内に、 むづか	かれ	4) いい材料が必要です たんご おほ
i) この難しい本を読む前に ほく	むづか	a) たくさんの単語を覚えてください ひつよう
ii) 僕は日本へ行きたいけど、 えいが	ぼく	b) 何も分からなかったよ ひつよう
iii) この映画を見るのに、 えいが	えいが	c) DVDプレーヤーが必要だよ こうくうけん
iv) この映画を見たのに、 えいが	えいが	d) 航空券のためのお金がない たんご おほ
1) いくら勉強しても、 かれ	かれ	i) パーティーをやろうと思うよ！
2) 彼は何も勉強しなかったくせに、 どうきょう	かれ	ii) たくさん勉強しなきゃならない どうきょう
3) 東京大学へ入りたいので、 どうきょう	とうきょうだいがく	iii) 東京大学に入れないと どうきょう
4) 東京大学に入った後で、 どうきょう	とうきょうだいがく	iv) 東京大学へ入れたよ とうきょうだいがく

## 23. A partir de las dos frases que proporcionamos, construye una sola aplicando lo que has aprendido en la lección 50, tal como te indicamos en el ejemplo.

a) 川口先生はとてもやさしいです / 川口先生は大学で働いている かわぐち はたら かわぐち 大学で働いている川口先生はとてもやさしいです	かわぐち はたら かわぐち 大学で働いている川口先生はとてもやさしいです
b) あの犬は黒いです / あの犬はいつも寝ている くろ ね あの犬は黒いです あの犬はいつも寝ている	あの犬は黒いです あの犬はいつも寝ている
c) 友達はとても頭がいいです / 友達が結婚した ともだち あたま ともだち けっこん 友達はとても頭がいいです 友達が結婚した	ともだち あたま ともだち けっこん 友達はとても頭がいいです 友達が結婚した
d) ヤクザは人を殺した / ヤクザは走っていた ころ ヤクザは人を殺した ヤクザは走っていた	ヤクザは人を殺した ヤクザは走っていた
e) 私は妻を愛している / 妻はいつもおいしい料理を作ってくれる つま あい つま じょうり 私は妻を愛している 妻はいつもおいしい料理を作ってくれる	私は妻を愛している 妻はいつもおいしい料理を作ってくれる
f) 妻は天ぷらを作った / 天ぷらはとてもおいしかった つま 妻は天ぷらを作った 天ぷらはとてもおいしかった	妻は天ぷらを作った 天ぷらはとてもおいしかった
g) 友達は小説を書いた / 小説はおもしろかった ともだち しょうせつ ともだち じょうせつ 友達は小説を書いた 小説はおもしろかった	友達は小説を書いた 小説はおもしろかった

## 24. Elige en cada caso la respuesta más apropiada.

a) 私は弟にその自転車を \_\_\_\_\_ ので、今その自転車が私のだよ！  
 1. もらった 2. あげた 3. くれた 4. くださった

b) 私は社長にその自転車を \_\_\_\_\_ ので、今その自転車が私のだよ！  
 1. もらいた 2. あげた 3. くれた 4. いただいた

c) 私は弟にその自転車を \_\_\_\_\_ ので、今その自転車が弟のだよ！  
 1. もらった 2. やった 3. くれた 4. くださった

d) 弟は私にその自転車を \_\_\_\_\_ ので、今その自転車が私のだよ！  
 1. くださった 2. やった 3. くれた 4. いただいた

e) 私は友達に雑誌を \_\_\_\_\_ のに、「欲しくないよ」と友達が言った。  
 1. さしあげた 2. くれた 3. あげた 4. もらった

f) 社長はママに新しい車を買って \_\_\_\_\_. どうしてパパは怒っているの?  
 1. あげた 2. くださった 3. もらった 4. やった

g) 山本くんは犬にご飯を \_\_\_\_\_.  
 1. くれた 2. もらった 3. さしあげた 4. やった

h) ケイコさんは新しいCDを \_\_\_\_\_ よ！すごくうれしいです！  
 1. くれました 2. あげました 3. やりました 4. いただきました

i) 先生、明日のパーティーに来て \_\_\_\_\_ か？  
 1. くださる 2. いただけます 3. やれます 4. あげます

## 25. Corrige los errores en las siguientes frases.

a) 今日、青山さんの犬は静かのに、カラスがうるさいね。

b) 車を買うためにとてもお金が必要ですね。

c) 昨日、私はエリコさんの家へ掃除をしに行ってきました。

d) お母さんは作った親子丼はまずかった。

e) ご飯を食べる後で、買い物をしに行きましょう。

f) あの泥棒はレンブラントの絵を盗みようとしているぞ！

## 26. Elige en cada caso la respuesta más apropiada.

a) 映画を見に行きましょうか？\_\_\_\_\_、どんな映画が見たいの？

1.それに 2.ところで 3.なのに 4.ところは

b) 社長\_\_\_\_\_お金をたくさんくださいましたよ、父\_\_\_\_\_。

1.は／に 2.から／は 3.に／は 4.は／から

c) ね、ね！天ぷらの\_\_\_\_\_を教えてください！

1.作り方 2.作る方 3.作ら方 4.作った方

d) 彼女は大学へ行ける\_\_\_\_\_、非常にがんばりました。

1.けれど 2.よう 3.の 4.っても

e) あの家へ\_\_\_\_\_方がいいよ。危ない犬がいるから！

1.入る 2.入った 3.入らない 4.入って

f) パトリックくんは漢字が読める\_\_\_\_\_、書けない。

1.けど 2.の 3.ても 4.ために

g) お母さんは弟に部屋の掃除を\_\_\_\_\_ように命令した。

1.して 2.しろ 3.した 4.する

h) オレは車に乗る\_\_\_\_\_、いつも早く走るぜ！

1.ても 2.時 3.けれども 4.よう

i) 今、この本を作る\_\_\_\_\_、たくさんの練習問題を考えている。疲れるぜ！

1.くせに 2.よう 3.ために 4.から

j) あの人はいくら\_\_\_\_\_、いつも「お腹が減ったよ」と言っている。

1.食べた 2.食べるで 3.食べても 4.食べるため

k) アキラくんはレンプラントの絵を盗める\_\_\_\_\_。

1.ようになった 2.ようした 3.ようとする 4.ようと思う

l) 彼は日本人\_\_\_\_\_、漢字が書けない。

1.くせに 2.にくせに 3.がくせに 4.のくせに

m) 昨日はインド料理のレストランへ行った。\_\_\_\_\_、カラオケへも行った。

1.それなのに 2.だから 3.それから 4.それでは

肉	茶	味	飯	料理	堂	寺	代	銀	音	
(171)	(172)	(173)	(174)	(223)	(224)	(183)	(186)	(206)	(185)	(257)
映	画	毎	週	曜	夕	長	黒	色	特	
(198)	(244)	(192)	(193)	(194)	(195)	(201)	(199)	(200)	(187)	(259)

27. Relaciona cada kanji con su lectura más común.

音	いろ	黒い	あじ
肉	おと	味	ちゃ
週	はん	茶	ながい
銀	しゅう	夕	くろい
色	ぎん	長い	ゆう
飯	にく	寺	てら

28. Elige el kanji o combinación de kanji que correspondan a cada lectura.

a) 私はまいしゅう、ぎんこうのとなりにある店におちゃを飲みに行きます。

まいしゅう： 1.毎週 2.毎月 3.毎日 4.毎年

ぎんこう： 1.金行 2.銀行 3.銀行 4.食行

おちゃ： 1.お余 2.お傘 3.お茶 4.お米

b) 明日は友達と大学のしょくどうでりょうりをします。  
ともだち

しょくどう： 1.食堂 2.飲堂 3.銀堂 4.飯堂

りょうり： 1.物理 2.料理 3.心理 4.地理

c) 京都には平安じだいのきれいな神社てらがたくさんあります。

じだい： 1.寺代 2.時代 3.持代 4.侍代

てら： 1.侍 2.時 3.侍 4.寺

d) あの方はいつもがかを守っている。彼らのみかただそうですよ。

がか： 1.画家 2.映画 3.画内 4.画肉

みかた： 1.味方 2.見方 3.未方 4.和方

e) お姉さんはぎゅうにくが好きじゃないので、今日はゆうはんを食べない。

ぎゅうにく： 1.牛内 2.牛内 3.牛肉 4.牛内

ゆうはん： 1.多飲 2.夕飯 3.夕飲 4.多飯

## 29. Elige la lectura correcta para cada combinación de kanji.

a) 月曜日に白黒写真の本を大学の食堂で見ました。

月曜日: 1.げつよび 2.げつゆうび 3.げつようび 4.げつゆび

白黒: 1.はくこく 2.しろくろ 3.はくごく 4.しろぐろ

食堂: 1.しょくどう 2.しょくどう 3.しょっどう 4.しょっとう

きのう

b) 昨日、私は社長が安い飯屋に入るのを見ました。

社長: 1.しゃちよ 2.しゃなが 3.しゃちよう 4.じゃなが

飯屋: 1.はんや 2.はんじょう 3.めじょう 4.めしや

c) タイ人は日本語の母音の發音に慣れていないみたい。

母音: 1.ぽいん 2.ぼおん 3.ははおと 4.ぼおと

發音: 1.はついん 2.はつおん 3.はつおと 4.はっおん

d) 私はいつも黒人の友達と物理学を勉強します。

黒人: 1.こくにん 2.くろびと 3.くろひと 4.こくじん

物理学: 1.ものり 2.ぶつり 3.もつり 4.ふつり

## 30. Escribe los kanji cuyos furigana te indicamos.

a) 土 よう 日は彼女と かのじよ えい が いろ くろ を見に行きます。b) お姉さんは ゆう がた っぽくて, なが て がみ い服を着ています。c) 今日の にく に とく い く を書くつもりです。d) 神戸の こうべ まいにち は みな ちや においしいと皆は言う。e) 彼女は かのじよ にが まい こう 苦いお はん を飲みます。

f) \_\_\_\_\_ の中でご \_\_\_\_\_ を食べてはいけないですか？

## 31. Corrige los errores (de escritura o de lectura) de las siguientes palabras.

火濯日 かようび 海週 まいしゅう 池理 ちり

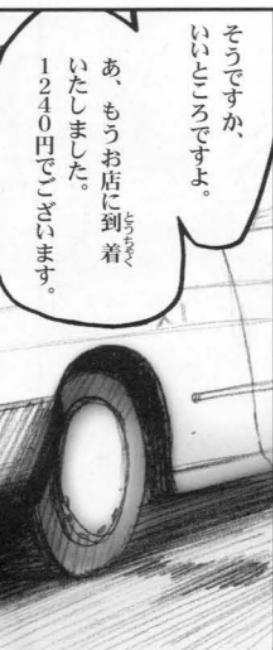
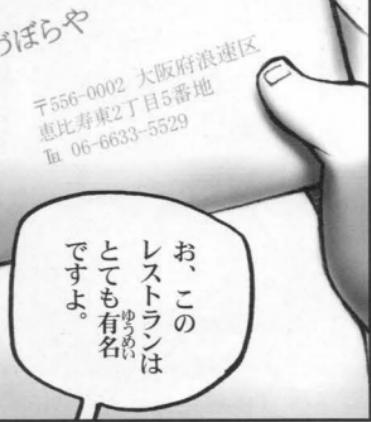
余道 さどう 音楽 おんらく 今周 こんしゅう

本音 ほんおん 白里 しろくろ 鳥肉 とりにく



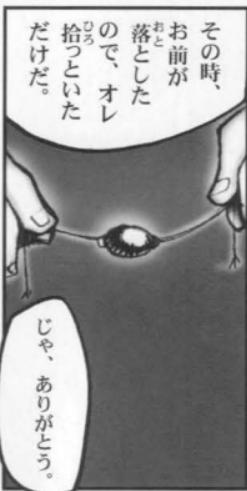
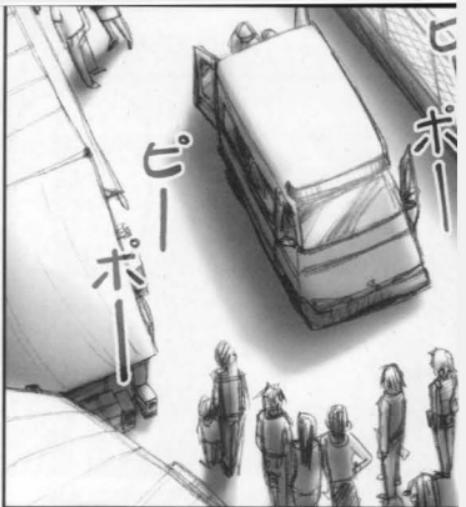
おちさか  
おさか  
大阪、大阪で  
ござります。













# 第11部: 51~55課

## Bloque 11: Lecciones 51-55

### KAGE – Nuevo vocabulario 新しい単語

ふく	pez globo	きたな	汚い	sucio
うんてんしゅ	conductor	ひろ	拾う	recoger
ゴミ箱	cubo de la basura	もんだい	問題	problema
ぶつかる	chocar	たむ	立ち向かう	enfrentarse
ぐうぜん	casualidad	かいけつ	解決する	solucionar

1. Basándote en lo que has leído en el quinto capítulo de *Kage*, ¿en qué registro del japonés (vulgar, formal, etc.) habla el taxista? ¿Por qué crees que emplea esta variedad lingüística?
2. ¿En qué registro del japonés, por su parte, habla el mendigo con el que se encuentra Nuria en el parque y con el que ya se había topado antes en Tokio (Capítulo 2)? ¿Por qué crees que emplea esta variedad lingüística?
3. ¿Cuál es la especialidad del restaurante al que Nuria quiere ir? ¿Según el taxista, los platos de este restaurante son más ricos que los de otros establecimientos o no?
4. ¿Qué ciudad le gusta más a Nuria, Tokio u Osaka?
5. ¿Cuál es la enfermedad que teme tener el mendigo que se desmaya en el parque? ¿Tiene fiebre? ¿Qué enfermedad sugiere Nuria que podría tener y por qué deduce tal cosa?

6. ¿Por qué se pone tan contenta Nuria al final del capítulo, tras la conversación con el mendigo? ¿Qué es lo que ha descubierto?

7. El taxista se extraña visiblemente cuando, al preguntarle a Nuria 行ってみたくないですか？, ella le contesta はい、行ってみたいけど、あまり時間がない. ¿A qué crees que es debida la reacción del taxista y su posterior repetición de la pregunta?

8. Identifica qué tipo de *keigo* es cada una de estas frases del texto, *sonkeigo* (S), *kenjōgo* (K) o *teineigo* (T).

- a) お乗りになってください ( S / K / T )
- b) 私も一回 食べに参りました ( S / K / T )
- c) 1 2 4 0 円でございます ( S / K / T )
- d) 住吉神社という神社をお勧めいたします ( S / K / T )
- e) どこから来られましたか？ ( S / K / T )

9. Transforma las siguientes frases de *Kage* al japonés neutro (forma *-masu*):

a) あんたは上野でぶつかった奴だ！ すげえ偶然だな。

b) 何言ってんだよ？ 盗んでねえぞ、このきたねえペンダント。

c) お前が落としたので、オレ拾っただけ。

10. Al igual que en la página 218 del libro de texto *Japonés en viñetas 2*, transforma en la «modalidad occidental» la dirección especificada en la tarjeta de visita que Nuria muestra al taxista.

## 11. Elige tres palabras del cuadro inferior según la explicación de cada enunciado.

a) 医者が病気を治すために患者にどんなことをしますか？

b) 手紙を書く時は、どんなものが必要ですか？

c) 買い物をしたいけど、どこへ行きますか？

d) 今日は変なものを食べちゃった！どういう病気になるかもしれない？

e) 手紙を送る時は、郵便局でどんな送り方がありますか？

f) 今日はたくさん写真をとりたい！何を忘れてはいけない？

g) すごく寒いのに、服を着ずに外へ出ました。どういう病気になるかもしれない？

きって 切手	かきとめ 書留	かみ 紙	かぜ 風邪	いえん 胃炎	しゅじゅつ 手術
しょうか 消化不良	ふりょう 肺炎	はいえん 注射	ちゅうしゃ インフルエンザ	スーパーマーケット ふつう	
いちば 市場	けんさ 検査	でんち 電池	でんち 封筒	インフルエンザ フィルム	普通 さんきやく
しょうてんがい 商店街	そくたつ 速達	ふうどう 封筒	じょくちゅうどく フィルム	じょくちゅうどく 中毒	三脚 さんきやく

## 12. Encuentra la palabra que no encaje en cada uno de estos grupos.

a) 湾 / 岬 / 島 / 神社 / 半島 / 海岸

b) 水族館 / 入場料 / 美術館 / 劇場 / 植物園 / 動物園

c) 入院 / 医者 / 患者 / 警察官 / 包帯 / 病院

d) 財布 / 心臓 / 腸 / 肝臓 / 肺 / 血管

e) 国番号 / テレホンカード / 商店街 / 携帯電話 / 公衆電話

f) 警察官 / 泥棒 / 盗む / 血圧 / 交番 / スリ

g) 住所 / 城 / ポスト / 絵葉書 / 切手 / 子包み / 郵便局

h) フィルム / レンズ / 写真 / 現像 / フラッシュ / 彫刻

13. Relaciona cada enfermedad con la parte del cuerpo afectada y el médico que la trataría en cada caso.

a) 消化不良	ちょう 腸	がんかい 眼科医
b) 中耳炎	目	ないかい 内科医
c) 盲腸炎	い胃	ないかい 内科医
d) 貧血	けつえき 血液	じびいんこうかい 耳鼻咽喉科医
e) 下痢	かんぞう 肝臟	しょうにかい 小兒科医
f) 目の痛み	鼻	ないかい 内科医
g) 肝炎	耳	ないかい 内科医
h) 鼻炎	はい 肺	げかかい 外科医
i) 子どものぜんそく	ちょう 腸	じびいんこうかい 耳鼻咽喉科医

14. Elige en cada caso la respuesta más apropiada.

a) 私の友達は仏教に興味があるので京都でたくさんの\_\_\_\_\_に行きました。  
ともだち ぶっこうよう きょうみ きょうと  
1.劇場 2.動物園 3.神社 4.お寺  
げきじょう どうぶつえん じんじゃ てら

b) 事故が起きましたよ！けが人がいます！\_\_\_\_\_を呼んでください！  
じこお よ  
1.郵便局 2.目撃者 3.救急車 4.泥棒  
ゆうびんきょく もくげきしゃ きゅうきゅうしゃ どろぼう

c) 今日は\_\_\_\_\_へ行きましたよ！いろいろな魚を見てみました。  
きょう さかな  
1.水族館 2.美術館 3.映画館 4.博物館  
すいぞくかん びじゅつかん えいがかん はくぶつかん

d) 神社にはお守りや絵馬や\_\_\_\_\_があります。  
じんじゃ まもえま さかな  
1.おみまい 2.おみくじ 3.おみあい 4.おみもの

e) 最近、デジカメがあるので、\_\_\_\_\_はもう要らないね。便利ですね！  
さいきん い べんり  
1.フィルム 2.フラッシュ 3.レンズ 4.三脚  
さんきやく

f) 日本という国は\_\_\_\_\_です。  
はんとう かいがん しま みずうみ  
1.半島 2.海岸 3.島 4.湖

g) あなたは熱があるかもしれません。\_\_\_\_\_を計りましょう。  
ねつ はか  
1.包帯 2.体温 3.呼吸 4.血圧  
はうたい たいおん こきゅう けつあつ

h) 今、\_\_\_\_\_がない若者はあまりいないですね。  
けいたいでんわ こうしきうでんわ こくさいでんわ でんわちょう  
1.携帯電話 2.公衆電話 3.国際電話 4.電話帳

15. Coloca cada uno de los adverbios del cuadro en el espacio en blanco que le corresponda en cada frase.

a) 私は母より \_\_\_\_\_ 背が高いです。私は170センチで、母は169センチです。

b) ピーターは1000円で、ジョンは1100円を持っています。

ジョンはピーターより \_\_\_\_\_ お金を持っています。

c) あの19歳の奥さんは84歳のご主人より \_\_\_\_\_ 若いです。

d) この青い車は120万円ですが、あの赤い車は200万円です。

あの赤い車はこの青い車より \_\_\_\_\_ 高いですね。

やや

ずいぶん

ずっと

少し

16. Esta conversación está desordenada. Reescríbela en el orden correcto.

1) いらっしゃいませ！郵便局へようこそ。  
ゆうびんきょく

2) ずっととは言えませんが、かなり高くなりますよ。どうしますか？  
ふなびん

3) んん…しようがないな…あまりお金がないので、船便で送ります。  
ふなびん

4) そうですね。航空便って船便よりずっと高いですか？  
こうくうびん ふなびん

5) おはようございます。実は、この子包みを送りたいんです。  
いそ

6) カナダへ送りたいんですけど、かなり急いでいます。  
こづつ

7) この子包みですか？どこへお送りしたいのですか？  
こうくうびん

8) それでは、航空便で送った方がいいですね。

ゆうびんや  
郵便屋さん: \_\_\_\_\_

きやく  
お客様: \_\_\_\_\_

17. Completa este diálogo mantenido en un hospital con las palabras adecuadas.

Médico: こんにちは。どうなさいましたか？

Enfermo: こんにちは。ちょっと気分が<sup>(1)</sup>\_\_\_\_\_です。

Médico: そうですか？どんな症状ですか？

Enfermo: <sup>(2)</sup>\_\_\_\_\_が痛いです。しかし、病院に来る前に<sup>(3)</sup>\_\_\_\_\_を計ったけれど、熱はありませんでした。

Médico: 胃潰瘍か胃炎ですかねえ…？

Enfermo: 痛みはそれほど激しくないですけど。

Médico: わかりました。まず<sup>(4)</sup>\_\_\_\_\_になってください。

Enfermo: このベッドでいいですか？

Médico: はい。それでは、シャツを脱いで、<sup>(5)</sup>\_\_\_\_\_をしてください。

Enfermo: え？ それは深く呼吸することですか？

Médico: そうです。(le toca la barriga)ここが痛いですか？

Enfermo: はい、すごく痛いです、そこは！

Médico: 血液を調べなければならないので、血液<sup>(6)</sup>\_\_\_\_\_が必要です。

Enfermo: はい。何か悪い病気ですか？

Médico: まだ分かりませんが、<sup>(7)</sup>\_\_\_\_\_ことはないと思いますよ。

Enfermo: あ、よかった。何か薬を飲まなきやなりませんか？

Médico: そうです。<sup>(8)</sup>\_\_\_\_\_はありますか？

Enfermo: はい、ペニシリンに…

Médico: じゃ、この薬を2週間の間<sup>(9)</sup>\_\_\_\_\_ください。お大事に！

Enfermo: はい！ ありがとうございます！

18. Identifica de qué tipo de *keigo* es cada una de estas frases –*sonkeigo* (S), *kenjōgo* (K) o *teineigo* (T)– y transfórmalas en la forma *-masu*, como en el ejemplo.

a) 先生はパソコンをお使いになっています。((S) / K / T)

先生はパソコンを使っています。

b) あちらにいる方はとてもご有名な政治家でございますよ。 (S / K / T)

\_\_\_\_\_。

c) 何かおっしゃいましたか、田中先生? (S / K / T)

\_\_\_\_\_。

d) 社長に大切な書類をお見せしたいのですが… (S / K / T)

\_\_\_\_\_。

e) あ、木村さん、こんにちは!どこへ行かれますか? (S / K / T)

\_\_\_\_\_。

f) すみませんが、あなたのかばんの中を拝見できますか? (S / K / T)

\_\_\_\_\_。

g) 先生がビールを飲まれないと私は存じております。 (S / K / T)

\_\_\_\_\_。

h) 社長、青山さんとお会いしてもよろしいですか? (S / K / T)

\_\_\_\_\_。

19. Identifica la frase en *keigo* que tenga idéntico sentido a la del enunciado y sea grammaticalmente correcta.

a) 私は先生の本を借りました。

1. 私は先生のご本をお借りました 2. 私は先生のご本を借りられました

3. 私は先生のご本を拝借しました 4. 私は先生のご本をお借りになりました

b) 社長は福岡に住んでいます。

1. 社長は福岡に住まれています 2. 社長は福岡に住んでいたします

3. 社長は福岡にお住みしています 4. 社長は福岡に住んでくださいます

c) 池田さんは死にました。あなたは知っていましたか?

1. 池田さんは参りました。あなたはご存知でしたか?

2. 池田さんは死なれました。あなたは存じていましたか?

3. 池田さんはお死しました。あなたは存じていましたか?

4. 池田さんはお亡くなりになりました。あなたはご存知でしたか?

20. Contesta a las siguientes preguntas utilizando expresiones comparativas.

a) エヴェレストと富士山ではどちらが高い山ですか?  
エヴェレストは富士山より高い山です。

b) 日本と中国ではどちらが人が多いですか?  
\_\_\_\_\_。

c) オレンジとりんごではどちらか大きいですか?  
\_\_\_\_\_。

d) 「人」という漢字と「龍」という漢字ではどちらやさしいですか?  
\_\_\_\_\_。

e) 一週間と七日間ではどちらが長いですか?  
\_\_\_\_\_。

21. Al igual que en el ejemplo, construye frases que tengan el mismo significado que los enunciados usando la forma より o ほど, según el caso.

a) エヴェレストは富士山より高い山です。  
富士山はエヴェレストほど高くない山です。

b) すいかはいちごより大きいです。  
\_\_\_\_\_。

c) タイのご飯は日本のご飯ほどおいしくないと日本人はいつも言っています。  
\_\_\_\_\_。

d) マリコちゃんはヒサコちゃんよりきれいな人です。  
\_\_\_\_\_。

22. Ordena y reescribe las siguientes frases superlativas.

a) です | クラス | マリコちゃんは | の中で | きれいな | 女の子 | 最も  
\_\_\_\_\_。

b) 一番 | 私の | 天ぷら | 料理は | です | 好きな  
\_\_\_\_\_。

c) の中で | 人 | 一番 | 旦那は | エッチな | あたしの | だよ！ | 日本  
\_\_\_\_\_。

d) 島 | 大きい | 最も | です | 世界で | オーストラリアは  
\_\_\_\_\_。

23. Transforma estas frases del lenguaje informal y vulgar en japonés neutro (forma *-masu*), como en el ejemplo.

a) 何してんだよ、お前？早く行かなきゃよ！

あなたは何をしていますか？早く行かなければなりませんよ。

b) 言っとくけど、あいつはめっちゃ頭いいのよ。

あたま

c) あのガキ、どっかへ行っちゃったぞ。

あれ

d) めっちゃたけえなあ、フェラーリって車は...オレには買えんぜ。

あれ

e) お前、オレのビール飲んじゃったの？飲んじゃいけないよ、それ！

あれ

f) 彼がお前にでかい車買ったげるって？マジの話なの、それ？

あれ

g) あっちにあるチャリに乗ってる奴のつら、おもしろいかもね！

あれ

h) あんた、もっとかいてくれよ、マンガ！すごいおもしろいんだ！

あれ

i) お金ねえんだよ、オレ！これから働かなきゃなんないよ。

あれ

24. Corrige los errores en las siguientes frases.

a) A: あそこへ行きたくないの？ | B: いいえ、行きたくないよ！

b) 電車は飛行機ほど速いです。

c) 私はあの書類をご覧になりたいです。

d) あの人は猿のように男だね。

e) 先生はお話をいたしております。

f) 猫は象より大きい動物です。

25. Elige en cada caso la respuesta más apropiada.

a) マユミさんはエミカさん \_\_\_\_\_ やさしくないですね。

1.ほど 2.と同じぐらい 3.より 4.ずっと

b) 先生はここに \_\_\_\_\_ か?

1.あります 2.いたします 3.いらっしゃいます 4.なさいます

c) 彼はすごく金持ちなのに、お金を使いたくないみたいだね。\_\_\_\_\_ 奴だね!

1.すごい 2.せこい 3.やばい 4.ださい

d) A: 今夜、ご飯を食べたいの? | B: \_\_\_\_\_、食べたくない。

1.はい 2.いいえ

e) 山本先生は新しい家を \_\_\_\_\_ とおっしゃいました。

1.買われる 2.買える 3.買えられる 4.買わされる

f) センスがないね、彼女。いつも \_\_\_\_\_ 服を着ているんだ。

1.すごい 2.せこい 3.やばい 4.ださい

g) 社長、私はあなたの娘さんと \_\_\_\_\_ です。

1.お話いたしたい 2.お話になりたい 3.話されたい 4.申し上げたい

h) A: 土曜日、映画を見に行かない? | B: \_\_\_\_\_、見に行かないよ。

1.はい 2.いいえ

i) 日本とロシア \_\_\_\_\_ どちらが大きい国ですか?

1.では 2.は 3.が 4.のに

j) ロシアは日本 \_\_\_\_\_ 大きい国です。

1.ほど 2.かなり 3.と同じぐらい 4.より

k) この本は \_\_\_\_\_ ので買えない。

1.高くすぎる 2.高くなすぎる 3.高すぎる 4.高いすぎる

l) 小泉社長は「明日は休みだ」と \_\_\_\_\_。

1.おっしゃいた 2.おっしゃました 3.おっしゃった 4.おっしゃいますた

m) あの人は手塚治虫 \_\_\_\_\_ おもしろいマンガをかける。

1.のように 2.のようの 3.ように 4.ような

病	院	京	都	旅	医	以	業	有	町	同
(139)	(182)	(233)	(234)	(235)	(258)	(189)	(189)	(190)	(181)	(191)

貸	借	員	研	究	注	意	世	界	止	急
(230)	(231)	(229)	(207)	(208)	(217)	(218)	(211)	(212)	(202)	(216)

26. Relaciona cada kanji con su lectura *kun'yomi*.

都	と(ぐ)	世	か(りる)
急	みやこ	病	おな(じ)
業	たび	同	よ
旅	そそ(ぐ)	町	やまい
注	いそ(ぐ)	止	と(まる)
研	わざ	借	まち

27. Elige el kanji o combinación de kanji correcta para cada lectura.

a) 「どうきょうのいがい、ここに誰も入ってはいけないよ」 とちゅういしました。

どうきょう: 1.東京 2.京者 3.京都 4.陳京  
 いがい: 1.以外 2.意内 3.意外 4.以内  
 ちゅうい: 1.注以 2.注意 3.住以 4.注意

b) あの若いしゃはこのびょういんで働いている。

いしゃ: 1.意者 2.以者 3.医者 4.病者  
 びょういん: 1.病院 2.病氣 3.病医 4.病人

c) 昨日、ビデオ屋さんへ行って、かいいんになって、ビデオをかりた。

かいいん: 1.会院 2.界院 3.界員 4.会員  
 かりた: 1.究りた 2.貸りた 3.質りた 4.借りた

d) 寺田先生は海野先生とおなじけんきゅうをなさっている。

おなじ: 1.同じ 2.伺じ 3.同なじ 4.伺なじ  
 けんきゅう: 1.究明 2.研究 3.究研 4.明究

e) 来週の北海道へのたびはちゅうしになりました。

たび: 1.族 2.旅 3.旗 4.施  
 ちゅうし: 1.中上 2.中止 3.仲上 4.仲止

28. Elige la lectura correcta para cada combinación de kanji.

a)あの病人の借金は意外と少ないです。

病人: 1.びょうじん 2.びょうしん 3.びょうひと 4.びょうにん

借金: 1.しゃっきん 2.しゃくきん 3.かりかね 4.かりがね

意外: 1.いそと 2.いそと 3.いがい 4.いかい

b) 町長はとても高い料理を注文した。

町長: 1.ちよちょう 2.ちようちょ 3.ちようちょう 4.ちよちょ

注文: 1.ちゅうもん 2.ちゅうぶん 3.ちゅもん 4.ちゅぶん

c) ベネディクト16世は京都に行きたいらしいです。

16世: 1.じゅうろくせ 2.じゅうろくよ 3.じゅうろくせい 4.じゅうろくだい

京都: 1.きよと 2.きょうと 3.きよとう 4.きょうとう

d) 黒川先生は研究所で難しい作業をなさっていました。

研究所: 1.けんきゅじょ 2.けんきゅうじょう 3.けんきゅじょう 4.けんきゅうじょ

作業: 1.さぎょう 2.さくぎょう 3.つくりわざ 4.さくごう

29. Escribe los kanji cuyos furigana te indicamos.

りょ かん と

a) あの\_\_\_\_\_の前に\_\_\_\_\_まってくださいね。

せ かい どう きょう りょ こう

b) 空手の\_\_\_\_\_チャンピオンは\_\_\_\_\_へ\_\_\_\_\_しました。

じ いん ゆう りょう

c) この\_\_\_\_\_の水は\_\_\_\_\_です。

まち い がく

d) この\_\_\_\_\_にはたくさんの\_\_\_\_\_を勉強している学生が住んでいる。

か いそ

e) 車をすぐ\_\_\_\_\_してください! \_\_\_\_\_いでいますから!

い み

f) この作文の\_\_\_\_\_を教えてくださいませんか?

30. Corrige los errores (de escritura o de lectura) de las siguientes palabras.

浣長 いんちょう 究研 けんきゅう 以下 いじょう

貸りる かりる 町 まちよ 店員 てにん

旅館 りょこう 音外 いがい 世代 せいだい

KAGE  
影  
最終日  
仲直り









ごめんなさい。

ごめんなさい!!!

この間、本当にごめんなさいよ。すごく緊張していたので、みなみ奈さんとけんかしちゃった！

謝らせてください！

いいですよ、本当に。スリアさんは緊張していたことが分かるし、許します。

スリアさんは  
私の友達ですもの！

ありがとうございます！  
実は、問題から逃げてばかりいただよ、あたし！

この間気付かせられたんだ、もう問題がら逃げずに、向き合うことにした！

今は「影」が怖くないよ！





# 第12部: 56~60課

## Bloque 12: Lecciones 56-60

### KAGE – Nuevo vocabulario 新しい単語

つぼ  
壺

vasija, recipiente

ほうほう  
方法

manera, modo

けんか

pelea, escaramuza

1. Basándote en lo que has leído en el sexto y último capítulo de *Kage*, ¿cuánto dinero le pide al principio el vendedor a Nuria por el objeto que quiere comprar y cuánto termina pagando ella? ¿Compra sólo el objeto por el que ha preguntado?

2. Como ya habrás observado, el vendedor del mercadillo habla en un dialecto del japonés, ¿a qué zona pertenece y qué nombre recibe?

3. En la oficina de correos, ¿qué modalidad de envío del paquete acaba eligiendo Nuria? ¿Por avión o por barco? ¿Envío urgente o envío normal?

4. Al final, Nuria decide llamar a Mina. ¿Por qué razón?

5. ¿Por qué está Mina en el aeropuerto de Kansai?

6. ¿En qué lugar del aeropuerto se encuentra Mina? ¿Va ella a buscar a Nuria o es al revés?

7. En la conversación de Nuria con el vendedor del mercadillo, hay dos frases condicionales. Localízalas y proporciona su traducción al español.

8. Traduce las siguientes frases del texto de *Kage* en las que intervienen varios usos idiomáticos del condicional.

a) どちらで送ればいいですか？ \_\_\_\_\_

b) そう言えば、<sup>みな</sup> 美奈と電話でけんかしたね \_\_\_\_\_

c) 三階にある喫茶店です。来れば？ \_\_\_\_\_

9. ¿Qué sentido tienen estas tres frases en las que sólo varía la conjugación del verbo?

a) 大切なことを忘れるところだった <sup>わす</sup> \_\_\_\_\_

b) 大切なことを忘れているところだった <sup>わす</sup> \_\_\_\_\_

c) 大切なことを忘れたところだった <sup>わす</sup> \_\_\_\_\_

10. Transforma las siguientes frases de *Kage* en japonés neutro (forma *-masu*).

a) なんぼ払うの、あんた？  
\_\_\_\_\_

b) そりゃほんまに安すぎるやで。あかん、あかん。  
\_\_\_\_\_

c) こんな茶碗は一つしかおまへんで。  
\_\_\_\_\_

11. En el texto aparecen los sintagmas <sup>あやま</sup> 謝らせてください y <sup>きづ</sup> 気付かせられる. ¿En qué forma está conjugado el verbo en cada caso? Añade la traducción de las dos frases.

12. En el texto aparecen un proverbio y un *yoji-jukugo*. Localízalos y explica su sentido en español.

13. Transforma en japonés estándar las siguientes frases escritas en dialecto de Kansai al igual que en el ejemplo.

a) あしたは京都で買い物をするんやで！  
 あしたは京都で買い物をするんだぞ！  
 \_\_\_\_\_。

b) これをほかすなよ！なんぼやと思つとるんや？  
 \_\_\_\_\_。

c) たこ焼きを食べへんか？ほんまに？  
 \_\_\_\_\_。

d) ミナミへ行ったんやけど、けつたいな外人に会つてしまつたわ！  
 \_\_\_\_\_。

e) あのべっぴんはほんまにやばいで！話たらあかんやで！  
 \_\_\_\_\_。

f) まいど、元氣かい？ところで、この間こう買ってくれたバッグ、大好きやねん！  
 \_\_\_\_\_。

g) 今日はしんどかったなあ…ええ仕事をできへんかったし…  
 \_\_\_\_\_。

h) 青木あおきさんはおらへんわ。「買い物をしてくる」と言いはつたんや。  
 \_\_\_\_\_。

14. Coloca cada uno de los 四字 熟語 del cuadro en la frase correspondiente (atención, dos de ellos son falsos).

a) A: 彼はいつも女性に失礼だね。お尻に触つたりするし…  
 B: そうだけど、この間ミホちゃんに殴られたよ。\_\_\_\_\_だよ！

b) A: ミサエさんは納豆なっとうが大好きで、チョコレートが嫌きらいって。信じられない！  
 B: ま、\_\_\_\_\_だもんね。

c) A: 彼は金持ちの女と結婚したし、会社でえらくなつたし、ポルシェも買ったし…  
 B: そうだね、かれの人生は\_\_\_\_\_みたいだね。

d) A: マンガが好きだけど、翻訳ほんやくすることも大好きだよ、オレ。  
 B: そうだよね！じゃ、マンガの翻訳家ほんやくかになれて、\_\_\_\_\_だったね！

一石二鳥	いちごいちえ	じゅうにん	といろ	じゅんぶうまんばん	じゅうじさい	じごうじとく
一期一会	じゅういち	いわん	いろ	じゅんぶうまんばん	じゅうじさい	じごうじとく

15. Elige en cada caso la respuesta más apropiada.

a) 「\_\_\_\_\_」 というのは夏用の着物のような服ですね。  
 よう  
 どうぶつ ゆかた げた  
 1.Tシャツ 2.動物 3.浴衣 4.下駄

b) ハハハ！日本語の先生は間違えたよ！「緊張している」と言いたかったけど、  
 まちが きんちょう (estar nervioso)  
 かんちょう (poner enemigo)  
 「浣腸している」と言ってしまったよ！「\_\_\_\_\_」んだよね！  
 ほうべん さる お おに ま せんたく だんご  
 1.ウソも方便 2.猿も木から落ちる 3.鬼のいぬ間に洗濯 4.花より団子

c) 彼はドイツ語が話せないので、よくドイツへ\_\_\_\_\_しようとしているね。  
 かれ  
 りゅうがく すうがく  
 1.見学 2.留学 3.数学 4.大学

d) 私は辛い料理が好きだから、\_\_\_\_\_をたくさん入れてください。  
 から  
 1.こしょう 2.だし 3.きゅうり 4.ごま

e) 下着をはいたまま、\_\_\_\_\_って無理だよ、アホ！  
 むり  
 1.ナンパする 2.びびる 3.むかつく 4.エッチする

f) 遅くまで遊んだので\_\_\_\_\_間に合わなかった。タクシーで帰るしかなかった。  
 おそ おそ ま あ  
 えき うんちん  
 1.駅 2.運賃 3.終電 4.始発

g) A: 川内さんはあまりかっこよくないけど、すごい美人と結婚したよね。  
 かわうち びじん けっこん  
 B: そうだね、「\_\_\_\_\_」 というのは本当だろうね。  
 ほんとう  
 1.出る釘は打たれる 2.後の祭り 3.能ある鷹は爪を隠す 4.花より団子

h) 日本の夏はすごく暑いので、ホテルの部屋に\_\_\_\_\_がないとだめだね。  
 れいばう へや  
 1.冷房 2.たんす 3.暖房 4.鍵

i) マドリッドのプラド美術館へ行けば、レンブラントの\_\_\_\_\_が見られるぞ。  
 びじゅつかん  
 1.写真 2.歌 3.浮世絵 4.絵画

j) この手紙を早く届けさせたかったら、\_\_\_\_\_で送った方がいいよ。  
 てがみ はや とど  
 そくたつ ゆうびんきょく  
 1.速達 2.郵便局 3.ポスト 4.書留

k) 日本人はよく「\_\_\_\_\_」 というスープを食べますね。  
 しょうゆ みそじる  
 1.醤油 2.サラダ 3.あんこ 4.味噌汁

l) 「ありがとう」 というのは関西弁で\_\_\_\_\_と言います。  
 かんさいべん  
 1.おおきに 2.サンキュ 3.ありごう 4.まいど

## 16. Rellena las siguientes frases con だけ, しか o ばかり, según el caso.

a) 昨日のパーティーに来たのは黒沢\_\_\_\_\_だったよ。

b) あいつは歌を歌って\_\_\_\_\_いるので、何も仕事をしなんだよ！

c) 彼は日本語が上手な\_\_\_\_\_でなく、中国語も上手だ。

d) 今、お風呂に入った\_\_\_\_\_だから、家を出られないよ。

e) この間、DVDを5枚\_\_\_\_\_買ってしまいました。

f) 昨日のパーティには黒沢先生\_\_\_\_\_来ませんでしたよ。

g) クラスの中、オレ\_\_\_\_\_がボルシェを持っているよ！ハハハ！

h) お母さんに呼ばれたから、今は家に帰る\_\_\_\_\_ないね。ごめん！

i) あいつは授業中に寝て\_\_\_\_\_いるよね！本当にだめなやつだなあ！

## 17. Esta conversación está desordenada. Reescríbela en el orden correcto.

1) それほどでもありませんよ…上手になったかもしれないけど、関西弁はまだですよ。

2) 「郷に入っては郷に従え」ってどういう意味ですか？

3) こんにちは！お元気ですか、おばさん？

4) そうですね。普通の日本語と大阪弁を両方習えて、一石二鳥ですものね！

5) 関西弁を習った方がええで！「郷に入っては郷に従え」やもん！

6) 大阪に来たら、大阪の話し方を習わなあかんという意味やわ。

7) ハハハ！ほんまや！よう言ったな、あんた！ほな、大阪弁、がんばれな！

8) はい、元気やで。あんた、日本語が上手になったなあ、外人はんなのに！

外国人: \_\_\_\_\_

おばさん: \_\_\_\_\_

外国人: \_\_\_\_\_

おばさん: \_\_\_\_\_

外国人: \_\_\_\_\_

おばさん: \_\_\_\_\_

外国人: \_\_\_\_\_

おばさん: \_\_\_\_\_

18. Completa este diálogo con las palabras del recuadro de la parte inferior, teniendo en cuenta que siete de ellas no son válidas.

Minako: マリーさん、こんにちは。何を<sup>(1)</sup> いるの？

Marie: あ、美奈子ちゃん、こんにちは。これは<sup>(2)</sup> だよ。

Minako: 手紙に使うために？たくさんの中紙を書くの？

Marie: そうじゃないよ、これは<sup>(3)</sup> だけだよ。

Minako: あ、そうか？私は派手な服を買うことが大好き。同じようなことなの？

Marie: はい、そうだね。ところで、何をしにきたの？

Minako: ちょっと<sup>(4)</sup> なので、どこかへ行きたい。一緒に行こうよ！

Marie: 私？すみません、今はかなり<sup>(5)</sup> ので、出来ないよ。

Minako: 残念だね！じゃ、あたし一人で行くの。

Marie: どこへ行くの？渋谷へ？

Minako: はい、渋谷へ！これから、<sup>(6)</sup> に乗っていくつもりだ。

Marie: じゃ、ここから 30 分<sup>(7)</sup>かかるよね。

Minako: はい！で、渋谷でかっこいい男に<sup>(8)</sup> されちゃおう！

Marie: ええ？かっこいい男の人がいるの？

Minako: そうよ！たくさんいるよ！マリーさんも来れば！？

Marie: じゃ...かっこいい男がいるなら、あたしも行くわ！

Minako: よし！二人で渋谷へGO！

いそが	しうみ	きって	ひこうき	ひま	あつ	かな	
忙しい	えんぴつ	趣味	切手	飛行機	暇	集めて	悲しい
あつ							
集まって	つまらない	やや	ナンパ	電車	ぐらい	チャリ	

19. Completa el cuadro siguiente como en el ejemplo.

食べる	食べれば	食べたら	食べさせる	食べられる	食べさせられる
動く					
ころ 転ぶ					
行く					
し 死ぬ					
走る					
あら 洗う					
持つ					
来る					
お 落とす					
教える					
と 飛ぶ					
す 住む					

20. Une las dos frases de cada enunciado en una usando la forma condicional que especificamos entre paréntesis.

a) あした、かれは行かない。僕らも行かない。(~ば)

あした、かれが行かなければ、僕らも行かない。

b) このラーメンはおいしい。お姉さんにも食べてもらいたい。(~たら)

。

c) 8月15日になる。日本人は田舎へ行きたがっている。(と)

。

d) チエコさんがエアコンを買いたくない。あなたが買ってください。(~たら)

。

e) あなたは旅行をしない。部屋の掃除をしてください。(なら)

。

21. Inserta la palabra del cuadro más adecuada en cada uno de los huecos.

a) すみません、赤川さんに会いたいけど、どこへ行け \_\_\_\_\_ ですか？

b) こら！ここで遊ぶんじゃない \_\_\_\_\_ ！

c) お腹がすいたって？じゃ、あそこにあるケーキを食べ \_\_\_\_\_ ？

d) \_\_\_\_\_ 赤川先生に会いたいのですが…やはり、無理ですか？

e) マンガを買ってほしいの？じゃ、どのマンガを買え \_\_\_\_\_ ですか？

f) 先生、電車が嫌なら、車で来 \_\_\_\_\_ ？

g) 東京に住みたいの、あんた？じゃ、住 \_\_\_\_\_ ？

h) あしたは休みなの？そう \_\_\_\_\_、先生も同じことをおっしゃいましたね。

～ってば	～めば	出来れば	言えば
～たらどうですか	～ばいい	～たら	～ばいい

22. Al igual que en el ejemplo, escribe el verbo entre paréntesis en la forma requerida y en pasado (excepto en el apartado f, que va en infinitivo) y traduce la frase resultante.

a) あの家は有名な漫画家に(買う <sup>まんが</sup> <sub>か</sub> pasiva) \_\_\_\_\_ 買われた。

Aquella casa fue comprada por un famoso dibujante de manga \_\_\_\_\_.

b) 彼女は子どもにボールを(取る <sup>かのじょ</sup> <sub>ど</sub> causativa) \_\_\_\_\_。

\_\_\_\_\_。

c) この映画は小津安二郎監督によって(作る <sup>おづやすじ</sup> <sub>じろうかんとく</sub> pasiva) \_\_\_\_\_。

\_\_\_\_\_。

d) 私は彼女に2時間も(待つ <sup>かのじょ</sup> <sub>と</sub> pasiva) \_\_\_\_\_。

\_\_\_\_\_。

e) あの家に行けば、掃除を(する <sup>そうじ</sup> caus-pas) \_\_\_\_\_ ので、行きたくない。

\_\_\_\_\_。

f) あの人はかわいそうな犬を何時間も(走る <sup>いぬ</sup> causativa) \_\_\_\_\_。

\_\_\_\_\_。

g) オレは彼女に高いプレゼントを(買う <sup>かのじょ</sup> causativa-pasiva) \_\_\_\_\_。

\_\_\_\_\_。

h) 冷蔵庫にあった私の牛乳が全部(飲む <sup>れいぞうこ</sup> <sub>ぎゅうにゅう</sub> <sub>ぜんぶ</sub> pasiva) \_\_\_\_\_。

\_\_\_\_\_。

## 23. Coloca こと o もの en los huecos de las siguientes frases, según corresponda.

a) 昨日、スーパー マーケットへ行って、いろいろな \_\_\_\_\_ を買いました。

b) 私はアクション映画を見る \_\_\_\_\_ はあまり好きじゃない。

c) 無理だ！あなたと結婚する \_\_\_\_\_ ですか！

d) 彼は富士山に登った \_\_\_\_\_ があるらしいよ。

e) すみませんが、来週からアメリカへ行く \_\_\_\_\_ になりました。

f) A: どうして宿題をしなかったの？ | B: だって、難しいんだ \_\_\_\_\_ !

g) はじめまして。私は諸星アタルという \_\_\_\_\_ です。

h) あしたからダイエットをする \_\_\_\_\_ にしたよ、あたし。

i) 彼女は掃除をする \_\_\_\_\_ がある。

## 24. Conjuga el verbo en infinitivo, gerundio o pasado, según corresponda.

a) このりんごはおいしそうだね。今 \_\_\_\_\_ ところだった。(食べる)

b) このりんごはおいしい！今、\_\_\_\_\_ ところだから、分かる。(食べる)

c) このりんごはおいしかった！今、\_\_\_\_\_ ところだ。(食べる)

d) 今、マンガを \_\_\_\_\_ ところだ。50ページぐらい読みましたけど、まだ150ページぐらい残っている。終わったら、行くね。(読む)

e) A: ジョンさん、いる？ | B: 今、\_\_\_\_\_ ところなので、いないよ。(出る)

f) うお、やばいな！うんこを \_\_\_\_\_ ところだった！(踏む)(うんこ:caca)

g) A: 宿題、終わった？ | B: いいえ、まだだ。今、\_\_\_\_\_ ところだ。(やる)

## 25. Corrige los errores en las siguientes frases.

a) 彼は日本語しか出来るよ。

b) あの人にバイクを運転することを教えば、すぐ覚えると思いますよ。

c) 本田さんは新しい本を書くものにしました。

d) おじいさんは君のおかげで死んだよ！許せない！

e) 私はお父さんに田舎に住めらせされた。

f) マサコさんはお金がないのに、高いものを買ってだけいるよ！

26. Elige en cada caso la respuesta más apropiada.

a) ここにえんぴつやペンや紙がある。一つ\_\_\_\_\_と取ってください。  
 1.もの 2.ところ 3.こそ 4.ずつ

b) 先生、お忙しい\_\_\_\_\_に邪魔して、すみません。今、少し時間がありますか?  
 1.もの 2.こと 3.ところ 4.もし

c) 彼はスペイン語を先生に\_\_\_\_\_ので、今、彼はスペイン語が出来る。  
 1.教えられた 2.教えさせた 3.教えさせられた 4.教えれば

d) アフリカへ行きたい\_\_\_\_\_、航空券を買ってください。  
 1.ければ 2.なら 3.ったら 4.と

e) アフリカへ行きた\_\_\_\_\_、航空券を買ってください。  
 1.ければ 2.なら 3.ったら 4.と

f) アフリカへ行きたか\_\_\_\_\_、航空券を買ってください。  
 1.ければ 2.なら 3.ったら 4.と

g) \_\_\_\_\_、パーティーに誰もいなければ、映画館へ行きますか?  
 1.すると 2.もし 3.こそ 4.ところに

h) 先生の\_\_\_\_\_、試験に合格した。ありがとう、先生!  
 1.おかげで 2.ところ 3.せいで 4.ところで

i) この本は100年前に\_\_\_\_\_.  
 1.書かせられた 2.書きられた 3.書かれた 4.書かせた

j) このボタンを押す\_\_\_\_\_、窓が開くんだ。  
 1.ければ 2.なら 3.ったら 4.と

k) 彼はロック\_\_\_\_\_聞かないね。  
 1.しかだけ 2.だけ 3.だけしか 4.しかし

l) A: なんで怒っているの? | B: だって、自転車が\_\_\_\_\_んだもん!  
 1.盗められた 2.盗みられた 3.盗まれた 4.盗れた

m) 君はいい学生だから\_\_\_\_\_、この練習帳を全部終わることができたよ!  
 1.こそ 2.ぐらい 3.ばかり 4.ずつ

試	驗	問	題	答	回	転	族	親	主	住
(209)	(210)	(213)	(214)	(215)	(221)	(222)	(236)	(237)	(238)	(239)
考	死	別	計	英	集	歌	切	去	運	建
(240)	(241)	(242)	(243)	(197)	(245)	(246)	(248)	(249)	(253)	(256)

27. Relaciona cada kanji con su lectura *kun'yomi*.

住	はか(る)	集	かんが(える)
試	き(る)	運	あつ(まる)
切	おも	問	と(う)
計	さ(る)	考	た(てる)
主	す(む)	建	はこ(ぶ)
去	こころ(みる)	答	こた(える)

28. Elige el kanji o combinación de kanji que correspondan a cada lectura.

a) きょねん、サチコさんはごしゅじんにえいごを教えていました。

きょねん：1.去年 2.法年 3.年去 4.年法

しゅじん：1.住人 2.王人 3.主人 4.玉人

えいご：1.映語 2.英語 3.央語 4.瑛語

b) 「しょく」という言葉は「ためしに何かを食べること」という意味です。

しょく：1.式食 2.試食 3.式飲 4.試飲

ためし：1.試し 2.式し 3.試めし 4.式めし

c) このしつもんのせいどうは何ですか？

しつもん：1.質問 2.質問 3.貸問 4.貸問

せいどう：1.止合 2.正合 3.正答 4.止答

d) この荷物はここに書いているじゅうしょにうんそうしなければならない。

じゅうしょ：1.主所 2.玉所 3.王所 4.住所

うんそう：1.蓮逆 2.運逆 3.蓮送 4.運送

e) このもんだいはとくべつにやさしくしますね！

もんだい：1.門題 2.問題 3.問題 4.閉題

とくべつ：1.特別 2.持別 3.待別 4.侍別

29. Elige la lectura correcta para cada combinación de kanji.

a) その時計とあの自転車は英國で作られた物でございます。

時計: 1.ときけい 2.とけい 3.じけい 4.とうけい

自転車: 1.じてんしゃ 2.じどうしゃ 3.してんしゃ 4.しどうしゃ

英國: 1.えいぐに 2.えいごく 3.えいこく 4.えいくに

b) ヒデオくんの父親と一緒に回転寿司の店へ行きました。

父親: 1.ちちおや 2.ふしん 3.ちちしん 4.ふおや

回転: 1.がいでん 2.かいてん 3.がいてん 4.かいでん

c) あなた！運動のために郵便局まで切手を買ってきてくださいね。

運動: 1.うんど 2.れんどう 3.うんどう 4.れんど

切手: 1.せつしゆ 2.きりしゆ 3.せって 4.きて

d) 来週、考古学の集会があるので、たくさん勉強しなければなりません。

考古学: 1.ここがく 2.ここうがく 3.こうこがく 4.こうこうがく

集会: 1.しゅかい 2.しゅうかい 3.じゅかい 4.じゅうかい

30. Escribe los kanji cuyos furigana te indicamos.

し けん

しゅう ちゅう

a) \_\_\_\_\_のために勉強に \_\_\_\_\_ しなければならない。

か しゅ し

b) 昨日、あの有名な \_\_\_\_\_ は \_\_\_\_\_ にました。

たて もの か そく す

c) この \_\_\_\_\_ にはマサオさんのご \_\_\_\_\_ が \_\_\_\_\_ んでいる。

おや こ もん だい

d) あの \_\_\_\_\_ はかわいそうだ... \_\_\_\_\_ ばかりあるんだよね...

おも はこ

e) この車は、 \_\_\_\_\_ に物を \_\_\_\_\_ ぶのに使われている。

えい ご うた うた

f) おねがい！ \_\_\_\_\_ の \_\_\_\_\_ を \_\_\_\_\_ ってくださいよ！

31. Corrige los errores (de escritura o de lectura) de las siguientes palabras.

試めす ためす 別れる かわれる 親友 おやとも

体験 たいけん 考思 しこう 運行 うんこ

話題 だいわ 口転 かいてん 住食 しゅしょく

# 付録: 解答

## Apéndice: Respuestas a los ejercicios

En este apéndice podrás encontrar las respuestas a los ejercicios de este libro. Sin embargo, recuerda que lo propio es realizar primero los ejercicios y después comprobar las respuestas. No mires esta sección antes de llenar un ejercicio porque sería del todo contraproducente. Es importante también comentar que, a pesar de que intentamos tener en cuenta todas las variables, a veces puede haber más de una posibilidad. No te tomes estas respuestas como algo definitivo y absoluto, sino como una simple guía flexible que puedes utilizar a tu gusto.

### Repaso de Japonés en viñetas

1. Papelería: えんぴつ, 切手, 紙, ふで, ボールペン | Verduras: ビーマン, かぼちゃ, トマト, たまねぎ, レタス, きのこ | Animales: 犬, くじら, しか, 馬, うさぎ, さる | Frutas: いちご, オレンジ, なし, りんご, みかん | Cubiertos: フォーク, ナイフ, 皿, スプーン, はし | Cabeza: 口, 齒, はな, 鼻, 目, まゆげ | Cuerpo: 肩, へそ, 胸, 背中, おなか | Meteorología: 嵐, 雨, 秋, 梅雨, くもり.

2. a) きらい | b) 起きた | c) 平成 | d) 赤い | e) 祖母 | f) しくしく | g) 二匹 | h) ただいま.

3. a) 晴れ | b) おじさん | c) 五個 | d) くたくた | e) 飲みました | f) 北海道 | g) 夜の十時半 | h) お邪魔します | i) 赤い | j) 四冊 | l) 持っている | m) 妻.

4. 走る: 走ります, 走った, 走らない, 走って, 走れ, correr | 遊ぶ: 遊びます, 遊んだ, 遊ばない, 遊んで, 遊べ, jugar | 行く: 行きます, 行った, 行かない, 行って, 行け, ir | 死ぬ: 死にます, 死んだ, 死ない, 死んで, 死ね, morir | 来る: 来ます, 来た, 来ない, 来て, 来い, venir | 教える: 教えます, 教えた, 教えない, 教えて, 教えろ, enseñar | 持つ: 持ちます, 持った, 持たない, 持って, 持て, tener | 住む: 住みます, 住んだ, 住まない, 住んで, 住め, vivir | 貸す: 貸します, 貸した, 貸さない, 貸して, 貸せ, tomar prestado | 戦う: 戦います, 戦った, 戦わない, 戦って, 戦え, luchar | 飛ぶ: 飛びます, 飛んだ, 飛ばない, 飛んで, 飛べ, volar | 帰る: 帰ります, 帰った, 帰らない, 帰って, 帰れ, volver.

5. a) で / ヘ | b) を | c) の | d) は / が | e) に / で | f) に / の / を | g) は / に / を | h) は / に / を | i) に / は / を.

6. a) 3. ではありません | b) 4. います | c) 1. ある | d) 3. でした | e) 4. <sup>ある</sup>歩いた | f) 3. 早く | g) 1. きれいな | h) 3. <sup>よ</sup>読んで | i) 3. 有名に | j) 1. ゆっくり | k) 3. 勉強していない | l) 4. 食べ | m) 3. <sup>か</sup>書け.

7. Compruébalo utilizando el glosario de kanji de *Japonés en viñetas*.

8. a) 私: 2. わたし / 二十万: 3. にじゅうまん / 円: 1. えん | b) 日本: 3. にほん / 秋: 1. あき | c) お父さん: 4. おとうさん / 父: 3. ちち | d) 元気: 1. げんき / 店: 3. みせ / 楽: 3. らく.

9. a) やま: 3. 山 / だいがく: 1. 大学 / せんせい: 2. 先生 | b) もくようび: 4. 木曜日 / よる: 2. 夜 | c) やすい: 1. 安い / くるま: 2. 車 / かって: 4. 買って | d) おとうと: 3. 弟 / あたらしい: 1. 新しい / かいしゃ: 4. 会社.

10. ひゃく: 百 cien (100) | ふるい: 古い viejo | いく: 行く ir | こころ: 心 corazón, espíritu | あし: 足 pie, pierna | ふゆ: 冬 invierno | ちゅうごく: 中国 China | がっこう: 学校 escuela.

11. 半分 はんぶん | 妹 いもうと | 見る みる | 午後 ごご | 弟 おとうと | 人気 にんき | 会社 かいしゃ, o bien 社会 しゃかい | 金曜日 きんようび | 体力 たいりょく | 楽しい たのしい | 待つまつ, o bien 持つ もつ | 名前 なまえ.

## Bloque 7

1. Nuria parte de マドリッド Madrid (スペイン España) y se dirige a 東京 <sup>とうきょう</sup>Tokio (日本 Japón). En la primera escena, el avión sobrevuela 韓国 <sup>かんこく</sup>Corea del Sur.

2. Si en la primera escena son las 3.30 de la tarde (午後) y la asistente de vuelo dice que llegarán dentro de 一時間後 (una hora más tarde), el avión aterrizará a las 4.30 de la tarde.

3. Nuria llega por negocios (ビジネス) y es reportera en un periódico (新聞記者).

4. Las maletas se encuentran en São Paulo (サンパウロ) por culpa de un error (間違).

5. Nuria quiere llamar a España, pero no lo consigue porque con ese teléfono no es posible hacerlo.

6. El japonés coloquial suele ser más corto que el formal y emplea expresiones distintas. En general, en japonés coloquial se usa la forma simple de verbos y adjetivos, mientras que en la lengua formal se usa la forma *-masu*. De este uso distinto del japonés, podemos deducir que Nuria enseguida se siente cómoda con Mina; es, por lo tanto, una

persona abierta, amigable y que no le importa lo que piensen los demás. En cambio, Mina sigue usando el japonés formal porque es más tímida y reservada, le cuesta abrirse a los demás y, posiblemente, considera su relación con Nuria estrictamente laboral.

7. a) 飲み物を持ってこようか? | b) ここで写真をとってはならない, o bien とってはいけない o bien とってはだめだ o incluso, más coloquial, とっちゃだめ. | c) 荷物をサンパウロに送ってしまった o, más coloquial, 送っちゃった | d) この携帯ではスペインへかかられない, o bien かかれない (sin la).

8. a) 荷物が届いていません | b) 少し休まなければなりません o bien 休まなくてはなりません o bien 休まなければいけません | c) ホテルに着いてから電話しましょう.

9. Tiene la connotación de «hacer algo de lo que uno se arrepiente» o de «cometer un error». En definitiva, suena casi como si la persona que lo dice estuviera pidiendo perdón.

10. 疲れられる, 持てる, 送れる, 使える, とれる y 着ける.

11. 疲れたい, 持ちたい, 送りたい, 使いたい, とりたい y 着きたい.

12. イタリア: ピザ | 中国: カンフー | アメリカ: ハリウッド | ブラジル: サンバ | ロシア: コサック | イギリス: ティー・タイム || スペイン: フラメンコ | フランス: ワイン | インド: タージ・マハル | オーストラリア: コアラ | メキシコ: テキーラ | ドイツ: ゾーセージ.

13. a) どこ | b) いくら | c) どんな | d) いつ | e) どうして | f) だれ | g) いくつ

14. a) 砂糖 | b) 国籍 | c) 将来 | d) 現金 | e) 飛行機 | f) あさって | g) こう | h) 氷 | i) 何 | j) こんな.

15. a) 2. 離陸 | b) 4. あそこ | c) 2. 窓 | d) 1. いくら / 3. ヨーロ | e) 3. 来週.

16. a) 4. 荷物をあずけたいです | b) 2. 二日後 | c) 3. 両替した | d) 2. 国籍はイギリスです | e) 1. 勉強したい.

17. b) どこで飛行機に乗りりますか? | c) いいえ、ファーストクラスの航空券は安くないです o bien いいえ、ファーストクラスの航空券は高いです | d) いつ日本に来たか?

18. El orden correcto es: 6-8-7-2-1-3-5-4.

19. 1) 英語 | 2) 日本語 | 3) チェックイン | 4) 名前 | 5) 搭乗 | 6) 荷物 | 7) 通路 | 8) いつ, o bien 何時 | 9) 搭乗 | 10) 飛行機.

20. b) 彼はとてもおいしいラーメンを作れます | c) 本田さんは英語を教えられませんでした

d) はるこ はや はし  
d) 春子ちゃんは早く走れない | e) あなたの息子さんは私の息子に勝てましたか？ | f) あの  
とり はや と  
鳥はとても早く飛べなかった.

21. a) 2.このケーキを食べてはだめだよ | b) 1.来週、夏目先生の本を読まなければなりません | c) 3.あの学生はレストランに入りたいと思っている.

22. b) 明日、彼の家へ行こう！ ¡Vayamos mañana a su casa! | c) このカメラは高いですね。私は買えません Esta cámara es cara, ¿verdad? Yo no puedo comprarla. | d) 先生は新しい本を書きたがっていた El profesor parecía tener ganas de escribir un libro. | e) 明日、朝の5時に起きなければなりません, o bien 起きなくてはなりません, o bien 起きなければいけません Mañana hay que levantarse a las 5 de la mañana. | f) 私は日本語を勉強したくないです Yo no quiero estudiar japonés. | g) 彼女はトマトと魚が食べられませんでした Ella no podía comer tomate y pescado. | h) オレはこのマンガを読むつもりだ Tengo la intención de leer este cómic. | i) このマンガを読んではいけませんよ！, o bien 読んではなりませんよ！ ¡No debes leer este cómic! | j) 僕はこのプレゼントが欲しくなかったぞ！ ¡Yo no quería este regalo! | k) 今日はビールをたくさん飲みましょう Hoy vamos a beber mucha cerveza. | l) 田中先生はフラメンコをおどれない, o bien おどることができない El profesor Tanaka no puede/sabe bailar flamenco. | m) マリコちゃん、ここで待ってほしいです Mariko, quiero que esperes aquí. | n) すみませんが、ここに座ってもいいですか o bien 座ってもかまいませんか, o bien 座ってもよろしいですか Perdone, ¿puedo sentarme aquí?

23. b) 貸してあげる | c) してから | d) 行ってくる | e) してしまった | f) 言ってみる | g) 食べたくてたまらない | h) 貸してください | i) 作ってある | j) 行ってもいい.

24. b) 私の彼女は美しくて、静かで、やさしいです。 | c) マリオさんは学校へ行きたがっています。 | d) 私は10時まで家へ帰れませんでした。 | e) この変態マンガをよんではだめだよ！ | f) あのレストランへ行かなくてもいいです。

25. a) 2.書こう | b) 3.言ってしまった | c) 1.何匹 | d) 1.行かなきゃならない | e) 4.飲めます | f) 3.行きたい | g) 1.高くて | h) 3.する | i) 3.しておきたいです | j) 2.起きられない | k) 1.食べちゃった | l) 1.見える.

26. (Compruébalo utilizando el glosario de kanji de *Japonés en viñetas 1*).

27. 空: そら | 何: なに | 聞く: きく | 物: もの | 書く: かく | 事: こと || 暑い: あつい | 送る: おくる | 写る: うつる | 寒い: さむい | 通る: とおる | 着る: きる.

28. a) 3. 読む | b) 2. 使う | c) 1. 新聞 | d) 4. 話す | e) 1. 会話 | f) 1. 暑い.

29. a) 2. がくしゃ / 1. しょどう / 4. べんきょう | b) 4. からて / 2. おくりたい | c) 1. だいじな / 3. はなし.

30. a) 新聞: しんぶん / 着物: きもの / 着た: きた / 写真: しゃしん | b) 天の川: あまのがわ / 天文学: てんもんがく / 書店: しょてん / 読書: どくしょ | c) 物語: ものがたり / 終わり: おわり / 寒い: さむい / 天気: てんき | d) 真夏: まなつ / 水着: みずぎ / 仕事: しごと / 通います: かよいます | e) 何人: なんにん / 読者: どくしゃ / 真ん中: まんなか / 通って: とおって.

31. そら: 空 cielo | はじめる: 始める empezar | べんきょう: 勉強 estudio | しゃしん: 写真 fotografía | てんし: 天使 ángel | しょくじ: 食事 comida.

32. 写真 しゃしん | 物 もの, o bien 事 こと | 寒空 さむぞら | 終始 しゅうし | 始まる はじまる | 読者 どくしゃ, o bien 読書 どくしょ | 天使 てんし | 書く かく | 買物 かいもの.

## Bloque 8

1. A Nuria no le funciona la ducha de su habitación.

2. No, el problema no ha sido arreglado, puesto que Nuria ha tenido que bañarse en vez de ducharse, como era su intención en un principio.

3. Al parque de Ueno.

4. Mina y Nuria se encuentran en la estación de Mita. Deben subir al metro, luego cambiar al tren en la estación de Shinbashi y, tras pasar por las estaciones de Tōkyō y Akihabara, llegar a Ueno.

5. Nuria se equivoca y, en vez de comprar el billete de 330 yenes que necesitaba, compra uno de sólo 150. Mina le sugiere que, al llegar al destino, use la máquina de ajuste de tarifa, que le permitirá pagar el resto.

6. Pide que la despierten a las 7 de la mañana.

7. El recepcionista le pregunta a Nuria si le ha pasado algo, porque está pálida. なんでもない significa «no es nada».

8. La partícula は indica que Nuria da énfasis a la frase, es decir que quiere expresar que lo que pretendía era «ducharse», y no otra cosa.

9. a) Aposición (1-5) | b) Ubicación (1-3) | c) Posesivo (1-1) | d) Descriptivo (1-2)

10. a) Contacto directo (4) | b) Tiempo específico (5) | c) Existencia (1) | d) Dirección (3).

11. ね、私の荷物がもう届いたの？ «Oye, ¿mis maletas han llegado ya?» | いいえ、まだ届いていませんが… «No, todavía no han llegado (pero...)». El verbo de una frase con まだ va conjugado siempre en negativo porque まだ indica «acción todavía no acabada», y simplemente no sería lógico que el verbo se conjugase en afirmativo.

12. Significa «en cualquier parte».

13. Significa «aproximadamente».

14. a) 船 | b) ふとん | c) 地下鉄 | d) 冷房 | e) バス | f) 行き | g) 運賃 | h) 便器 | i) 三人  
部屋 | j) エレベータ.

15. a) 2 | b) 4 | c) 2.

16. a) 3.鍵 | b) 1.お釣り | c) 4.宿泊料 | d) 1.運賃 | e) 2.目覚まし時計 / 3.モーニングコール | f) 2.押しボタン | g) 1.始発 | h) 4.自由席 | i) 1.貴重品.

17. b) 誰でも | c) いつでも | d) 何でも | e) いくらでも o 何人でも o どこでも | f) 誰でも.

18. a) はい、「共用トイレ」は誰でも使えます b) お風呂は何時から何時までですか？ c) いいえ、シルバーシートに誰でも座ってはいけません。 d) どこから乗りましたか？

19. El orden correcto es: 4-3-1-8-7-6-5-2.

20. 1) まで | 2) 切符 | 3) 新幹線 | 4) 新幹線 | 5) すっています | 6) 喫煙 | 7) 禁煙 | 8) 指定席 | 9) 早い | 10) 切符 | 11) 何番線 o bien どこ.

21. a) は | b) は | c) が | d) は | e) が | f) は | g) が | h) が | i) が / は | j) は / は | k) は / が | l) が | m) が | n) は / が | o) が / は | p) は / が | q) は | r) が.

22. b) はい、彼女はもうケーキを作りました | c) いいえ、日本へはまだ行けない | d) はい、もう絵はかきました | e) いいえ、彼女はまだ日本語は話せません.

23. a) に | b) で | c) で | d) に / | e) に / に | f) で | g) に | h) で | i) に | j) で | k) で / に | l) で | m) で / に | n) に | o) で / に | p) に / で.

24. b) 私は車がほしいが、買えない。 | c) マリちゃんは家でテレビを見ています | d) 弟は飛行機でオランダに帰りました | e) ここに花があった。その花は誰にあげたの？ | f) 学生は公園の木にナイフで名前を書いた.

25. a) の | b) に o へ | c) に | d) の / の | e) は | f) を | g) で / の / が | h) に / が | i) を / も | j) を / は | k) の / に / が | l) を / に | m) へ o に / を / に / の | n) の | o) で / を | p) が / も / が | q) に / は / へ o に | r) は / を | s) を / に | t) が / の | u) に / は / が / の / に / も / が |

v) を / か o の / の / が | w) は / に / を | x) に / へ o に / の | y) の / の / に / の / が | z) で / へ o に | i) の / が | ii) は / の / の | iii) を / に.

26. a) 3. も | b) 2. ごろ | c) 4. まだ | d) 4. へも | e) 3. でも | f) 2. ぐらい | g) 1. もう | h) 2. でも.

27. b) 先生はまだ来ていません。 | c) 私は京都に住みたいと思います。 | d) 象は鼻が長いです。 | e) 5時間ぐらい働きましたか？ | f) 庭に鳥が一羽います。あの鳥は飛んでいます。

28. Compruébalo utilizando el glosario de kanji de *Japonés en viñetas*.

29. 字: じ | 作る: つくる | 知る: しる | 図: ず | 所: ところ | 駅: えき || 若い: わかい | 室: しつ | 電: でん | 悪い: わるい | 重い: おもい | 地: ち.

30. a) 1. 動く | b) 2. 習う | c) 4. 悪い | d) 4. 知る | e) 2. 電車 | f) 3. 出発.

31. a) えきまえ / 4. としょかん / 1. あけます | b) 1. もじ / 3. ならう | c) 4. じどうしゃ / 2. でんわ.

32. a) 閉店: へいてん / 電車: でんしゃ / 出発: しゅっぱつ | b) 動物: どうぶつ / 心電図: しんでんず | c) 教室: きょうしつ / 漢字: かんじ / 作文: さくぶん / 作って: つくって | d) 西洋: せいよう / 若者: わかもの / 悪習: あくしゅう | e) 近所: きんじょ / 太って: ふとって / 知人: ちじん / 悪口: わるぐち.

33. しめる: 閉める cerrar | おもい: 重い peso | えき: 駅 estación de tren | がくしゅう: 学習 estudio | でんき: 電気 electricidad | はっけん: 発見 descubrimiento.

34. 地図 ちず | 開ける あける | 発売 はつばい | 漢字 かんじ | 電車 でんしゃ | 閉会 へいかい, o bien 開会 かいかい | 若い わかい | 太字 ふとじ | 東洋 とうよう.

## Bloque 9

1. Según Nuria, en sus fotos aparece una «sombra rara» (変な影), pero Mina le dice que posiblemente sea porque la cámara esté estropeada (カメラが故障している).

2. Nuria se compra un jersey (セーター), una camiseta (Tシャツ), unos vaqueros (ジーンズ) y unos zapatos (靴).

3. Sí, funcionan porque tanto España como Japón están en la zona 2 (ゾーン2).

4. Paga con tarjeta (カード).

5. No, consigue superar la situación sin borrarlas gracias a la intervención del chico.

6. En la primera frase, como el verbo 落とす es transitivo, «algo» tiene que *caérsele* a alguien (en este caso, el ペンダント colgante). En la segunda, como el verbo 落ちる es intransitivo, tiene que ser «algo» o «alguien» lo que *se caiga* (en este caso, la propia Nuria).

7. a) M | b) A | c) A | d) M | e) A | f) ambos son válidos | g) ambos | h) A.

8. Indican que la lista que se ofrece es incompleta, es decir, que hay más elementos que se dejan en el aire y los que enumeran son más bien ejemplos.

9. a) この店で写真は禁止かもしません | b) この店で写真は禁止のようです | c) この店で写真は禁止だそうです | d) この店で写真は禁止のはずです.

10. Indica «difícil de...». La frase se traduciría como: «Las tallas de Japón son difíciles de entender».

11. a) 写る: 写りにくい difícil de reflejar/fotografiar / 写りやすい fácil de reflejar/ fotografiar | b) 盗む: 盗みにくい difícil de robar / 盗みやすい fácil de robar | c) 落とす: 落としにくい difícil de tirar (al suelo) / 落としやすい fácil de tirar (al suelo) | d) 見つかる: 見つかりにくい difícil de encontrar / 見つかりやすい fácil de encontrar.

12. a) バジャマ | b) サイズ | c) 着物 | d) 試着 | e) 下着 | f) コート | g) スーツ | h) ドレス | i) 浴衣 | j) ブラ | k) ネクタイ.

13. a) 入れる | b) 生まれる / 決める | c) 飛ぶ | d) 起こす | e) 汚す | f) 助かる | g) 戻る | h) 始まる | i) 聞く | j) 治る | k) 消える.

14. a) 2.邦楽 | b) 1.説明書 | c) 3.レジ | d) 2.マフラー | e) 1.ホラー | f) 1.プレイヤー | g) 4.パンツ / 3.ブラ | h) 2.割引 | i) 4.コメディー.

15. b) どれか | c) どこか | d) 何か o どこか | e) いつか | f) 誰か.

16. a) 美しさ | b) 明るさ | c) 寒さ | d) 元気さ | e) 危険さ | f) 大切さ

17. El orden correcto es: 4-2-1-8-6-3-5-7.

18. 1) マフラー | 2) 手袋 | 3) サイズ | 4) 試着 | 5) レジ | 6) 値札 | 7) バーゲン | 8) 割引 | 9) カード | 10) 袋.

19. a) と | b) から | c) から / まで | d) や / や | e) か | f) と | g) と | h) か / か | i) と / から | j) や / や | k) と / と | l) から | m) と / と | n) から.

20. a) 落とした | b) 終わる | c) 聞こえる | d) 消して | e) 壊れた | f) 入って | g) 変わった |

h) 集める | i) 止まる | j) 止めて | k) 壊した | l) 開けて | m) 変えた | n) 開いて / 閉めよう.

21. b) タクさんの友達は警察官だそうだよ (A) | c) 彼女の買ったスカートは長かったはずです (A) | d) 青木さんの娘はやさしいみたいだ (A) | e) 来年、オーストラリアに留学するかもしれません (M) | f) 見て！高田さんの家はとても広そうです (A) | g) その人のお父さんは多分死んだでしょう (M) | h) 先生はマリコちゃんと結婚するつもりらしい (es válido tanto si has puesto A como M) | i) 山田さんはとても金持ちになったようですね (A) | j) スミスさんは新しい着物を買ったそうだ (A o M) | k) ヨシオはハンサムだから、彼の妹さんもきれいかもしれない (M) | l) 社長は一億円ぐらいを持っているにちがいありません (A) | m) マルタさんはまたアニメのDVDを買いそうだね (A) | n) 部長の奥さんは親切なはずです (A).

22. a) 4.話せず | b) 3.つけた | c) 1.の場合 | d) 2.せずに | e) 3.たり／だり | f) 1.きれいな | g) 4.なくて | h) 1.きれいだ | i) 4.話しながら.

23. a) 彼は数学の先生 ~~は~~ かもしれません | b) 肉か魚を一つだけ選んでください | c) A: どうして寝ているの？ | B: 疲れているからだ | d) シンちゃん、あの新聞を燃やしてください！ | e) あの人は東京に住んでいるから、日本語が上手 ~~は~~ だろう | f) 映画は五時に始まつたらしい.

24. a) 2.住み | b) 4.と | c) 3.かどうか | d) 1.みたいな | e) 2.分かり | f) 3.出した | g) 3. ~~は~~ | h) 2.やさしいそうだ | i) 1.とか／とか | j) 4.だ | k) 4.から／まで | l) 1.込んで | m) 1.な.

25. 牛: うし | 服: ふく | 不: ふ | 犬: いぬ | 屋: や | 度: ピ | 鳥: とり | 海: うみ | 花: はな | 魚: さかな | 風: かぜ | 台: だい.

26. a) 1.正月 / 2.パン屋 / 2.生け花 | b) 4.牛 / 3.金魚 | c) 4.屋上 / 1.作品 | d) 4.起立 / 2.用事 | e) 4.古風 / 1.台所.

27. a) 4.ほっかいどう / 1.うみ / 4.の | b) 3.やおや / 1.しちや | c) 1.じんこう / 4.ぶんや | d) 4.ふうしゃ / 1.ひんしつ

28. a) 私は花と鳥が大好きです | b) 父は花火の工場で働くています | c) 魚屋さんの前に小さい犬がいる | d) 友達はあの道場で上品な空手を習っている | e) 彼女は海の近くを歩くのがとても好きです | f) あの人は私が買った洋服を好きかどうか、不安ですよ.

29. 海水 かいすい | 場所 ばしょ | 開花 かいが | 起動 きどう | 28度 28ビ | 品物 しなもの | 正しい ただしい | 歩行者 ほこうしゃ | 起きる おきる.

## Bloque 10

1. El chico se llama Tatsuya (達也). Al salir de la tienda le sugiere ir a un restaurante. Después de cenar le propone ir a un «love hotel» (ラブホテル), un hotel por horas.

2. Nuria entra en la tienda de manga para sacar fotos (写真をとるのにこの店に入った).

3. Piden sushi (寿司) de salmón (しゃけ), de atún (まぐろ) y rollo de atún (鐵火巻き), además de fideos fritos yakisoba (焼きそば), empanadillas gyōza (餃子), fideos udon (うどん) y sopa de miso (味噌汁).

4. Al chico no le gusta el sushi, mientras que a Nuria no le gusta el tomate.

5. Porque a ninguno de los dos les gusta una de los ingredientes que se suponen que son más típicos de sus respectivos países.

6. El mensaje es de parte del jefe de Nuria y le dice que las fotos no son muy buenas y que no la ha enviado a Japón para tomar unas fotos tan poco atractivas.

7. a) objetivo | b) conjunción adversativa.

8. a) 写真をとるためにスリアを日本へ送っていない | b) スペイン人のくせにトマトが嫌い。

9. a) «Mientras estábamos hablando, se ha hecho muy tarde». | b) «Como él ha intentado arrebatar la cámara de Nuria (tú cámara), pensé: 'voy a ayudarla'». | c) «Nuria tomó fotos y paseó (entre otras cosas) con energía». | d) «Las fotos que mandó Nuria no son muy buenas». | e) «¡Quizá sería mejor que enviara a otra persona!».

10. Porque hay veces en que el が que marca el sujeto se puede intercambiar por の en frases de relativo (cuando no hay nada más entre el sujeto y el verbo de la oración relativa). Como ya se ha dicho antes, además de con の, el sujeto se indica con が, pero nunca con は, puesto que las frases de relativo son subordinadas y jamás pueden llevar は.

11. Estos けど y が no poseen significado puramente adversativo, sino que tienen la función de suavizar la frase, dejándola «en el aire», para que no suene tajante.

12. Utensilios: ナイフ, グラス, お皿, お箸, 茶碗, なべ, フォーク, びん | Condimentos: 酢, ケチャップ, からし, 油, 塩 | Frutas: いちご, オレンジ, キウイ, さくらんぼ, みかん, 桃, バナナ, なし | Verduras: トマト, にんにく, ジャガイモ, なす, にんじん, にら, キャベツ | Carne: 牛肉, ソーセージ, 鶏肉, ハム, ステーキ, 豚肉, 羊肉 | Pescado: 貝, いか, かつお, たこ, まぐろ, いわし | Bebidas: 紅茶, カフェオレ, ジュース, 日本酒, ワイン, ビール, 水, コーヒー.

13. a-2 | b-6 | c-5 | d-1 | e-4 | f-3.

14. a) 苦い | b) 昼ご飯 | c) わさび | d) おしばり | e) 米 | f) ご飯 | g) 牛乳 | h) ぶどう |  
i) アイスクリーム | j) お箸.

15. a) 1.昼食 | b) 3.甘い | c) 4.コーヒー | 2.牛乳 | d) 1.すっぱい | e) 3.玉ねぎ |  
f) 2.調味料.

16. a) たくさん | b) あまりに | c) あまり | d) とても〇非常に | e) たくさん | f) とても〇非常に.

17. El orden correcto es: 7-8-5-1-3-6-4-2.

18. 1) 夕食〇夕ご飯 | 2) 何人〇何名様 | 3) 注文〇鉄火巻き | 4) 握り寿司〇6) わさび |  
7) 日本酒 | 8) 冷たい | 9) 熱い | 10) 勘定 | 11) ごちそう様でした.

19. a) 後で | b) から | c) くせに | d) ために | e) 時 | f) けど | g) 内に.

20. a) のに | b) 間に | c) よう | d) ても | e) ので | f) 前に.

21. a) ために | b) 時 | c) 方がいい | d) ので | e) 内に | f) けれど | g) よう.

22. a-2, b-3, c-4, d-1 | 1-a, 11-d, 111-c, 111-b | 1-III, 2-IV, 3-II, 4-I.

23. b) いつも寝ているあの犬は黒いです | c) 結婚した友達はとても頭がいいです | d) 走っていたヤクザは人を殺した | e) いつもおいしい料理を作ってくれる妻を私は愛している | f) 妻が／の作った天ぷらはとてもおいしかった | g) 友達が／の書いた小説はおもしろかった.

24. a) 1.もらった | b) 4.いただいた | c) 2.やった | d) 3.くれた | e) 3.あげた |  
f) 2.くださった | g) 4.やった | h) 1.くれました | i) 2.いただけます.

25. a) 今日、青山さんの犬は静かなのに、カラスがうるさいね。 | b) 車を買うためにたくさんのお金が必要ですね。 | c) 昨日、私はエリコさんの家へ掃除をしに行ってあげました。 | d) お母さんが／の作った親子丼はまずかった。 | e) ご飯を食べた後で、買い物をしに行きましょう。 | f) あの泥棒はレンブラントの絵を盗もうとしているぞ！

26. a) 2.ところで | b) 1.は／に | c) 1.作り方 | d) 2.ように | e) 3.入らない | f) 1.けど |  
g) 4.する | h) 2.時 | i) 3.ために | j) 3.食べても | k) 1.ようになった | l) 4.のくせに |  
m) 3.それから.

27. 音: おと | 肉: にく | 週: しゅう | 銀: ぎん | 色: いろ | 飯: はん | 黒: くろい | 味: あじ |  
茶: ちゃ | 夕: ゆう | 長: ながい | 寺: てら.

28. a) 1.毎週 | 3.銀行 | 3.お茶 | b) 1.食堂 | 2.料理 | c) 2.時代 | 4.寺 | d) 1.画家 |  
1.味方 | e) 3.牛肉 | 2.夕飯.

29. a) 3.げつようび / 2.しろくろ / 2.しょくどう | b) 3.しゃちょう / 4.めしや |  
c) 1.ぱいん / 2.はつおん | d) 4.こくじん / 2.ぶつり.

30. a) 土曜日 <sup>かのじょ</sup>は彼女と映画を見に行きます | b) お姉さんは色っぽくて、黒い服を着ています | c) 今日の夕方に長い手紙を書くつもりです <sup>こうべ</sup> | d) 神戸の肉は特においしいと皆は言う <sup>みな</sup> |  
e) 彼女は毎日、苦いお茶を飲みます | f) 銀行 <sup>かのじょ</sup>の中でご飯を食べてはいけないですか？

31. 火曜日 <sup>かようび</sup> | 毎週 <sup>まいしゅう</sup> | 地理 <sup>ちり</sup> | 茶道 <sup>さどう</sup> | 音楽 <sup>おんがく</sup> | 今週 <sup>みん</sup>  
こんしゅう | 本音 <sup>ほんね</sup> | 白黒 <sup>にが</sup> しろくろ | 鳥肉 <sup>とりにく</sup>.

## Bloque 11

1. El taxista habla en *keigo* (japonés formal) y utiliza sus tres usos dependiendo de si quiere alzar la posición de Nuria como muestra de respeto (*sonkeigo*), rebajar su posición para ensalzar la de Nuria indirectamente (*kenjōgo*), o simplemente hablar educadamente (*teineigo*). Es un modo de hablar típico de alguien que ofrece un servicio a un cliente, como en este caso, o de ocasiones extremadamente formales.

2. El mendigo habla en japonés vulgar. Usa este registro porque es un personaje poco educado y basto, con escasa consideración hacia los demás.

3. La especialidad es el pez globo (ふくろ), muy típico de Osaka. Según el taxista, todo el mundo dice que el pez globo de ese restaurante es mejor que el de otros establecimientos.

4. Nuria no tiene preferencia por ninguna; le gustan Tokio y Osaka por igual.

5. El mendigo teme tener hepatitis (肝炎). Tiene fiebre. Nuria sugiere que podría sufrir una intoxicación (食中毒) porque el indigente le revela que se ha comido un plato de comida preparada que recogió de la basura.

6. Nuria se alegra porque las palabras del mendigo la han hecho reflexionar y descubrir que todos sus percances y visiones eran debidos a que evitaba enfrentarse a los problemas.

7. El taxista reacciona así porque Nuria no ha contestado bien a la pregunta, ya que ha empleado la manera occidental en vez de la japonesa. En lugar de contestar a 行ってみたいですか？ («¿Usted no quiere ir?») con はい、行ってみたい («Sí, quiero ir»), debería haber dicho いいえ、行ってみたい («No, quiero ir»), es decir, negando la afirmación del taxista en vez de decir que sí, al estilo occidental.

8. a) *Sonkeigo* | b) *Kenjōgo* | c) *Teineigo* | d) *Kenjōgo* | e) *Sonkeigo*.

9. a) あなたは上野でぶつかった人です！すごい偶然ですね。 | b) 何を言っているんですか？(私は)このきたないペンダントを盗んでいませんよ。 | c) あなたが落としたので、私は拾っておいただけです。

10. 556-0002 Zuboraya, 2-5, Ebisu-Higashi, Naniwa-ku, Ōsaka-fu.

11. a) 手術, 注射, 検査 | b) 切手, 紙, 封筒 | c) 市場, スーパーマーケット, 商店街 | d) 胃炎, 消化不良, 食中毒 | e) 書留, 普通, 速達 | f) 電池, フィルム, 三脚 | g) 風邪, 肺炎, インフルエンザ.

12. a) 神社 | b) 入場料 | c) 警察官 | d) 財布 | e) 商店街 | f) 血圧 | g) 城 | h) 彫刻.

13. a) 消化不良 ⇒ 胃 ⇒ 内科医 | b) 中耳炎 ⇒ 耳鼻咽喉科医 | c) 盲腸炎 ⇒ 腸 ⇒ 外科医 | d) 貧血 ⇒ 血液 ⇒ 内科医 | e) 下痢 ⇒ 腸 ⇒ 内科医 | f) 目の痛み ⇒ 目 ⇒ 眼科医 | g) 肝炎 ⇒ 肝臓 ⇒ 内科医 | h) 鼻炎 ⇒ 鼻 ⇒ 耳鼻咽喉科医 | i) 子どものぜんそく ⇒ 肺 ⇒ 小児科医.

14. a) 4. お寺 | b) 3. 救急車 | c) 1. 水族館 | d) 2. おみくじ | e) 1. フィルム | f) 3. 島 | g) 2. 体温 | h) 1. 携帯電話.

15. a) やや | b) 少し | c) ずっと | d) ずいぶん.

16. El orden correcto es: 1-5-7-6-8-4-2-3.

17. 1) 悪い | 2) 胃 o 腹 o 腹 | 3) 体温 | 4) 横 | 5) 深呼吸 | 6) 検査 | 7) たいした | 8) アレルギー | 9) 飲んで.

18. b) (T) あちらにいる人はとても有名な政治家ですよ。 | c) (S) 何か言いましたか、田中先生？ | d) (K) 社長に大切な書類を見せたいのですが… | e) (S) あ、木村さん、こんにちは！どこへ行きますか？ | f) (K) すみませんが、あなたのかばんの中を見てもいいですか？(見ることが出来ますか？) | g) (S) Y K, una parte de cada) 先生がビールを飲まないと私は知っています。 | h) (K) 社長、青山さんと会ってもいいですか？

19. a) 3. 私は先生のご本を拝借しました | b) 1. 社長は福岡に住まれています | c) 4. 池田さんはお亡くなりになりました。あなたはご存知でしたか？

20. b) 中国は日本より人が多いです。 | c) オレンジとりんごは同じぐらい大きいです | d) 「人」という漢字は「龍」という漢字よりやさしいです。 | e) 一週間と七日間は同じぐらい長いです。

21. b) いちごはすいかほど大きくないです。 | c) 日本のご飯はタイのご飯よりおいしいと日本人はいつも言っています。 | d) ヒサコちゃんはマリコちゃんほどきれいな人ではありません。

22. a) マリコちゃんはクラスの中で最もきれいな女の子です。 | b) 私の一一番好きな料理は天ぷらです。 | c) あたしの旦那は日本の中で一番エッチな人だよ！ | d) オーストラリアは世界で最も大きい島です。

23. b) 言っておくが、あの人はとても頭がいいですよ。 | c) あの子どもはどこかへ行ってしまいましたよ。 | d) フェラーリという車はとても高いです... 私には買えませんよ。 | e) あなたは私のビールを飲んでしまいましたか？それを飲んではいけませんよ！ | f) 彼があなたに大きい車を買ってあげると言っていますか？それは本当の話ですか？ | g) あちらにある自転車に乗っている人の顔はおもしろいかもしれませんね！ | h) あなた、もっとマンガをかいてくださいよ！とてもおもしろいのです！ | i) 私はお金がありません！これからはたら働きなければなりませんよ。

24. a) A: あそこへ行きたくないの？ / B: はい、行きたくないよ！ | b) 電車は飛行機ほど速くないです。 | c) 私はあの書類を見たい(拝見したい)です。 | d) あの人は猿のような男だね。 | e) 先生は話しています(お話しになっています)。 | f) 象は猫より大きい動物です。○ 猫は象ほど大きくない動物です。○ 猫は象より小さい動物です。

25. a) 1.ほど | b) 3.いらっしゃいます | c) 2.せこい | d) 2.いいえ | e) 1.買われる | f) 4.ださい | g) 1.お話いたしたい | h) 1.はい | i) 1.では | j) 4.より | k) 3.高すぎる | l) 3.おっしゃった | m) 1.のように。

26. 都: みやこ | 急: いそ(ぐ) | 業: わざ | 旅: たび | 注: そそ(ぐ) | 研: と(ぐ) || 世: よ | 病: やまい | 同: おな(じ) | 町: まち | 止: と(まる) | 借: か(りる)。

27. a) 1.東京 / 1.以外 / 2.注意 | b) 3.医者 / 1.病院 | c) 4.会員 / 4.借りた | d) 1.同じ / 2.研究 | e) 2.旅 / 2.中止。

28. a) 4.びょうにん / 1.しゃっきん / 3.いがい | b) 3.ちょうちょう / 1.ちゅうもん | c) 3.じゅうろくせい / 2.きょうと | d) 4.けんきゅうじょ / 1.さぎょう。

29. a) あの旅館の前に止まってくださいね | b) 空手の世界チャンピオンは東京へ旅行しました | c) この寺院の水は有料です | d) この町にはたくさんの医学を勉強している学生が住んでいる | e) 車をすぐ貸してください！急いでいますから！ | f) この作文の意味を教えてくださいませんか？

30. 院長 いんちょう | 研究 けんきゅう | 以上 いじょう ○ 以下 いか | 借りる かりる | 町 まち | 店員 てんにん | 旅館 りょかん ○ 旅行 りょこう | 意外 いがい | 世代 せだい。

## Bloque 12

1. El vendedor le pide al principio 2.000 yenes por una vasija, pero al final ella termina pagando 1.500 yenes por la misma vasija y dos cuencos (diferentes entre sí, porque no los había iguales).

2. El vendedor habla en un dialecto de Kansai (関西弁), concretamente en la variedad de Osaka (大阪弁).

3. Nuria termina mandando el paquete por avión (航空便), modalidad normal (普通).

4. Porque Nuria recuerda que se pelearon por teléfono por una tontería y le sabe mal marcharse de Japón sin pedirle disculpas, ya que Mina le ha ayudado mucho.

5. Porque por fin llegó el equipaje perdido de Nuria y ha aprovechado para ir a llevárselo en persona (y para tratar de hacer las paces, se supone).

6. Mina está en la cafetería de la tercera planta (三階の喫茶店) y es Nuria quien va a buscarla.

7. 1. もし、この壺を買ったら、この茶碗もあげるで Si compras esta vasija, te daré este cuenco también. | 2. 二つの茶碗を売ってくれれば、考えておくよ Si me vende dos cuencos (haciéndome un favor por ello), me lo pensaré.

8. a) ¿Con qué (modalidad) podría/debería enviarlo? | b) Ahora que lo menciono/Ahora que lo pienso, me peleé/discutí con Mina por teléfono. | c) (Estoy) en la cafetería que hay en la tercera planta. ¿Por qué no vienes?/¿Y si vienes?/¿Qué tal si vienes?

9. a) Estaba a punto de olvidar una cosa importante. | b) Estaba olvidando una cosa importante (pero ya no). | c) Acababa de olvidar algo importante.

10. a) いくら払いますか、あなた？ | b) それは本当に安すぎますよ。だめです、だめです(いけません)。 | c) こんな茶碗は一つしかありませんよ。

11. 謝らせてください: conjunción causativa. «Permita que me disculpe, por favor», «Deje que me disculpe, por favor». | 気付かせられた: conjunción pasiva-causativa. «Me hizo darme cuenta», «Hizo que me diera cuenta».

12. Proverbio: 「郷に入っては郷に従え」 «Allá donde fueres, haz lo que vieres», *Yoji-jukugo*: 「一石二鳥」 «Dos pájaros de un tiro».

13. b) これを捨てるなよ！いくらだと思っているんだ？ | c) たこ焼きを食べないか？本当に？ | d) なんばへ行ったんだけど、おもしろい外人に会ってしまったよ！ | e) あの美人は

ほんとう  
本当にやばいぞ！話してはだめだよ！ | f) おはよう、元気か？ところで、この間買ってく  
れたバッグ、大好きだよ！ | g) 今日は疲れたよ…いい仕事をできなかっし… | h) 青木  
さんはいませんよ。「買い物をしてくる」と言いました(とおっしゃった)。

じごう じどく じゅうにん といいろ じゅん ぶうまんばん  
14. a) 自業自得 | b) 十人十色 | c) 順風満帆 | d) 一石二鳥.

ゆかた さる お じゅうがく  
15. a) 3.浴衣 | b) 2.猿も木から落ちる | c) 2.留学 | d) 1.こしょう | e) 4.エッチする |  
f) 3.終電 | g) 3.能ある鷹は爪を隠す | h) 1.冷房 | i) 4.絵画 | j) 1.速達 | k) 4.味噌汁 |  
l) 1.おおきに.

16. a)だけ | b)ばかり | c)ばかり○だけ | d)ばかり | e)ばかり | f)しか | g)だけ | h)しか |  
i)ばかり.

17. El orden correcto es: 3-8-1-5-2-6-4-7.

あつ きって しゅみ ひま いそが  
18. 1) 集めて | 2) 切手 | 3) 趣味 | 4) 暇 | 5) 忙しい | 6) 電車 | 7) ぐらい | 8) ナンバ.

ころ ころ ころ ころ  
19. 動けば、動いたら、動かせる、動かれる、動かせられる | 転べば、転んだら、転ばせる、転ば  
れる、転ばせられる | 行けば、行ったら、行かせる、行かれる、行かせられる | 死ねば、死ん  
だら、死なせる、死なれる、死なせられる | 走れば、走ったら、走らせる、走られる、走らせら  
れる | 洗えば、洗ったら、洗わせる、洗われる、洗わせられる | 持てば、持ったら、持たせる、  
持たれる、持たせられる | 来れば、来たら、来させる、来られる、来させられる | 落とせば、落と  
したら、落とさせる、落とされる、落とさせられる | 教えれば、教えたる、教えさせる、教え  
られる、教えさせられる | 飛べば、飛んだら、飛ばせる、飛ばれる、飛ばせられる | 住めば、住ん  
だら、住ませる、住まる、住ませられる.

20. b) 1.このラーメンはおいしかったら、お姉さんにも食べてもらいたい | c) 8月15日  
になると、日本人は田舎へ行きたがっている | d) チエコさんがエアコンを買いたくなかった  
たら、あなたが買ってください | e) あなたは旅行をしないなら、部屋の掃除をしてください.

21. a) ばいい | b) ってば | c) たらどうですか | d) 出来れば | e) ばいい | f) たら | g) めば |  
h) 言えば.

かのじょ  
22. b) 彼女は子どもにボールを取らせた «Ella obligó (permitió) al niño a recoger la pe-  
lota» | c) この映画は小津安二郎監督によって作られた «Esta película fue realizada por el  
director Yasujiro Ozu». | d) 私は彼女に2時間も待たれた «Yo fui hecho esperar por ella ni  
más ni menos que dos horas (Ella me hizo esperar ni más ni menos que dos horas, y eso  
me molestó)». (Nota: es una pasiva «de víctima».) | e) あの家に行けば、掃除をさせられ  
るので、行きたくない «Como si voy a aquella casa me hacen limpiar, no quiero ir».

f) あの人はかわいそうな犬を何時間も走らせた «Aquel hombre obligó al pobre perro a correr durante varias horas». | g) オレは彼女に高いプレゼントを買わせられた «Yo fui obligado por ella a comprarle un regalo caro». | h) 冷蔵庫にあった私の牛乳が全部飲まれた «Yo fui bebido toda la leche que tenía en la nevera (Alguien se me bebió la leche de la nevera, lo que no me gustó nada)». (Nota: es una pasiva «de víctima».)

23. a) もの | b) こと | c) もの | d) こと | e) こと | f) もの | g) もの (者) | h) こと | i) こと.

24. a) 食べる | b) 食べている o bien 食べた | c) 食べた | d) 読んでいる | e) 出た | f) 踏む | g) やる o bien やっている.

25. a) 彼は日本語しか出来ないよ。 | b) あの人にバイクを運転することを教えれば、すぐ覚えると思いますよ。 | c) 本田さんは新しい本を書くことにしました。 | d) おじいさんは君のせいで死んだよ！許せない！ | e) 私はお父さんに田舎に住ませられた。 | f) マサコさんはお金がないのに、高いものを買ってばかりいるよ！

26. a) 4.ずっと | b) 3.ところ | c) 1.教えられた | d) 2.なら | e) 1.ければ | f) 3.ったら | g) 2.もし | h) 1.おかげで | i) 3.書かれた | j) 4.と | k) 3.だけしか | l) 3.盗まれた | m) 1.こそ.

27. 住: す(む) | 試: こころ(みる) | 切: き(る) | 計: はか(る) | 主: おも | 去: さ(る) | 集: あつ(まる) | 運: はこ(ぶ) | 問: と(う) | 考: かんが(える) | 建: た(てる) | 答: こた(える).

28. a) 1.去年 / 3.主人 / 2.英語 | b) 2.試食 / 1.試し | c) 1.質問 / 3.正答 | d) 4.住所 / 4.運送 | e) 2.問題 / 1.特別

29. a) 2.とけい / 1.じてんしゃ / 3.えいこく | b) 1.ちちおや / 2.かいてん | c) 3.うんどう / 4.きって | d) 3.こうこがく / 2.しゅうかい.

30. a) 試験のために勉強に集中しなければならない | b) 昨日、あの有名な歌手は死にました | c) この建物にはマサオさんのご家族が住んでいる | d) あの親子はかわいそうだ... 問題ばかりあるんだよね... | e) この車は、主に物を運ぶのに使われている | f) おねがい！ 英語の歌を歌ってくださいよ！

31. 試~~め~~す ためす | 別れる わかれる | 親友 しんゆう | 体験 たいけん | 思考 しこう | 運行 うんこう | 話題 わだい | 回転 かいてん | 主食 しゅしょく

KAGE  
影

—終—



# 注意! ¡¡ATENCIÓN!!



**ACABAS DE ABRIR EL LIBRO AL REVÉS.**

Debes comenzar a leer por la que sería la última página, en sentido contrario a como lo harías normalmente.

---

Este segundo cuaderno de ejercicios del método incluye casi doscientas actividades que complementan perfectamente lo estudiado en el libro de texto *Japonés en viñetas 2*, además de dar un repaso a lo aprendido en *Japonés en viñetas 1*. Los contenidos se dividen en seis bloques que cuentan con ejercicios de comprensión de lectura, vocabulario, gramática y *kanji*. Todos los ejercicios cuentan con sus correspondientes soluciones, lo que resulta ideal para el estudio autodidacta.

¡Se incluye también el delicioso manga autoconclusivo de 36 páginas *Kage*, creado especialmente para esta obra con el objetivo de ayudarte a aprender japonés mientras disfrutas de la lectura!

---

**NORMA**  
Editorial

ISBN 84-9814-478-7



9 788498 144789

[www.NormaEditorial.com](http://www.NormaEditorial.com)